

### POCHÓD I OBCHÓD KONSTYTUCJI TRZECIEGO MAJA W CHICAGO W OBRAZACH



Sto tysięcy osób wzięło udział w Pochodzie i Obchodzie Konstytucji 3-go Maja, w niedzielę 4-go maja w Chicago. Powyżej widzimy olbrzymie tłumy w parku Humboldta gdy przysłuchują się programowi

w parku pod pomnikiem Kościuszki. Programowi przewodniczył prezes Zw. Nar. Pol. i prezes Kongresu Pol. Amer. mec. Karol Rozmarek, a przemawiali:— Sekretarz Pracy z Washingtonu James P. Mitchell;

mayor miasta Chicago Richard J. Daley i lotnik polski Bogdan Kozuchowski. Rezolucję odczytała przewodnicząca Komitetu Obchodu, wiceprezesa Z. N. P. i prezesa

Wydziału Oświaty Z. N. P. p. Franciszka Dymek. Inwokację odmówił ks. dr. Stanisław Lisewski, proboszcz parafii Świętej Trójcy. (Kliska Chicago Daily Tribune)



ZŁOŻYLI WIENIEC POD POMNIKIEM BOHATERA DWÓCH ŚWIATÓW GENERALA TADEUSZA KOŚCIUSZKI w parku Humboldta, podczas Obchodu Konstytucji 3-go Maja, jaki odbył się w parku Humboldta w niedzielę 4-go maja. Od lewej do prawej—komisarz Okręgu 12go ZNP Franciszek Jendryaszek; komisarz Okr. 13go ZNP Rozalia Wójcik; wiceprezesa ZNP, przewodnicząca Komitetu Obchodu i prezesa Wydziału Oświaty ZNP p. Franciszka Dymek; komisarz Okr. 12go ZNP Maria Gierut-Szeląg i komisarz Okr. 13go ZNP Walenty Kozuch.



ORKIESTRA CHICAGOSKIEJ STRAŻY POŻARNEJ, składająca się z 60 osób, jak i oddział straży pożarnej w sile około 300 osób — (górnie) znajdowały się na czele pochodu do parku Kościuszki. Na dolnym zdjęciu widzimy flagę niesioną przez członkinie Stowarzyszenia Dobroczynności przy ZNP na którą zebrano podczas pochodu \$1,036.99. Kierowniczką była p. Stefania Foszcz, żona sekretarza generalnego ZNP a pomagały jej dzielnie panie: Katarzyna Foszcz, Marianna Foszcz, Ludwika Foszcz, Joanna Sylwestri, Maria Mazewska, Franciszka Celmer, Phyllis Piotrowska, Józefa Serwinowska, Juanita

Pyra, M. Kopera, Marianna Paczyńska, Jadwiga Paściak, S. Nykiel, Eleonora Tragarz, Zofia Dusik, Melania Winięcka, Roberta Hucker, Anastazia Kopera, Julia Prochot, T. Horack, Byta Paszyna, M. Grygus, L. Grygus, L. Goryl i F. Goryl. Zaraz po skończonej paradzie obliczenia datków rzuconych na flagę Stow. Dobroczynności przy ZNP dokonowały panie:—Wiktoria Kolman, sekretarka Gm. 3, sekr. prot. Stow. Dobroczynności jak i przewodnicząca Komitetu Zbiórki Obchodu, Adela Clark, sekr. Gm. 79, Helena Romaszkiwicz, Zofia Dusik, Stanisław Sosin i E. Węgrzyn.



"KROLOWA PARADY" tegorocznej, t.j. dorocznego wymarszu pod pomnik Kościuszki—była p. Regina Stachnik z Gr. 669 ZNP przy Gminie 12go ZNP. Powyżej widzimy "królową" na rydwanie, zasiadającą na tronie. Damami dworu były panienki:—Gertruda Marczyńska z Gr. 1242 ZNP przy Gm. 123; Dana Winięcka z Gr. 2927 przy Gm. 39; i Stasia Saska z Gr. 1776 przy Gm. 75. Gmina ZNP zdobywająca pierwsze miejsce w zbiorce Trzeciomałowej, wybiera królowe na rok następny, Gminy zdobywające drugie i trzecie miejsce w zbiorce, wybierają każdą jedną damę dworu królowej na rok następny.



JAMES P. MITCHELL, Sekretarz Pracy gabinetu Prezydenta Eisenhowera, przybył specjalnie samolotem z Washingtonu na Obchód Konstytucji 3-go Maja — gdzie wygłosił główne przemówienie podczas programu. Mowa Sekretarza Mitchell była przyjęta bardzo przychylnie przez liczną zgromadzoną w parku Humboldta publiczność.



NA ESTRADZIE PODCZAS OBCHODU KONSTYTUCJI 3-GO MAJA (górnie) wśród innych zasiadali następujący:—od lewej, dr. Karol Ripa b. konsul Polski z małżonką; Franciszek Lorentz, kandydat na skarbnik powiatowego (R); John L. Waner (Wojnarowski) kandydat na klerka powiatowego (R); P. J. Cullerton b. alderman 38ej wardy a obecnie przewodniczący Komitetu Finansów Rady Miejskiej; Józef Rostenkowski, komitetman (D) 23-iej wardy; sędzia Eugeniusz Wachowski; Jan C. Marcin, klerk miejski; skarbnik ZNP Adam Tomaszkiwicz; sędzia Rajmund Drymalski, szef sądów municypalnych; adw. Kazimierz Wachowski i sędzia Zygmunt Stefanowicz. Na dolnym—wspinała orkiestra Fennwick High School, która poraz pierwszy wzięła udział w pochodzie.

Zapisujcie Działkę Waszą Do  
Wydziału Małoletniego Z. N. P.

# WINA i KARA

Powieść z życia wielkomięskiego  
DZIEJE NIESZCZĘŚLIWEJ KOBIETY  
Napisał H. M.

(Ciąg dalszy)

Po chwili poczęła figura z kararyjskiego marmuru ożywiać się. Lekko wystąpiła naprzód sceny, jakby się nad nią unosiła.

Na sali zapanowała głęboka cisza. Oczy widzów utonęły w urodziwej dziewczynie, pięknej jak malowanie. Pomiędzy czarnymi figurami murzynek wyglądała jak niebieskie, nieziemskie zjawisko.

Silniejszego kontrastu trudno było znaleźć. Delikatna, biała twarzyczka, okolona jasnym, rozpuszczonym warkoczem, odbijała tem piękniej od czarnych murzynek.

Maria tańczyła z rzadką gracją a cichy głos dyrektorkowej z ta kulis podniecały ją jeszcze. Aby utrzymać panowanie nad napiętymi nerwami wmawiała w siebie, że to nie ona tańczy i wystawia swe ciało na widok publiczny. Dusza jej kłaka w głuchym bólu, błagając Stwórcę o zmiłowanie i o wybawienie z okropnej niewoli.

Taniec się skończył. Lekko i zwinnie cofnęła się ku wachlarzowi.

Burza oklasków wstrząsnęła budynkiem teatralnym. Czegoś podobnego nie widziano nigdy ani nie słyszano. Ludzie zrywali się ze swych miejsc, jakby odurzeni. Rozległy się głośnie, niemilkające okrzyki na cześć pięknej tancerki.

Maria przestraszona cokolwiek nieoczekiwaną owacją wzdrygnęła się, patrząc swymi wielkimi, wyłękłymi oczyma na huczące morze głów ludzkich. Następnie leciuchno weszła do wachlarza.

Strumień magicznego światła spływał po jej postaci. Piękna Galatea zamieniła się powtórnie w kararyjski posąg. W sekundę potem wachlarz zamknął się.

Po raz wtóry zagrziała salwa okrzyków. Piękna Galatea nie ukazała się jednak już więcej. Tylko dyrektor wystąpił na scenę i podziękował publiczności za frenetyczne oklaski.

Gdyby rozentuzjzmowany tłum zobaczył później nieszczęśliwe dziewczę, drżące od doznanych wrażeń i płaczące boleśnie w łóżku, możeby chętnie wyrzekł się emocyjnego widowiska.

W całym Charlestonie nie mówiono po premierze o niczym innym tylko o pięknej Galatei. Przynosiła ona swym dyrektorowi olbrzymie zyski. Codziennie otąd zmuszoną była wystawiać swe ciało na publiczny widok.

Dyrektor mając w Marii tak cenne źródło dochodów, miał o nią staranie. Otrzymywała obfite pożywienie i miała wszelkie wygody. Codziennie musiała też odbywać przechadzkę, po najodleglejszych ulicach miasta, za gęstym woalem, w towarzystwie jednej służącej. Spacer trwał godzinę, a miał na celu jej zdrowie.

Najdroższe łożo zajmował każdego wieczoru pewien wysoki, chury mężczyzna. Zjawiał się tuż przed występem "pięknej Galatei" i w parę minut po tym punkcie programu opuszczał salę widzów.

Podczas tańca Galatei był oparty o parapet łoża i obserwował ją bez przerwy przez lornetkę. Już znikło nieraz rajskie zjawisko a on stał jeszcze zaparty na scenę, nie wiedząc, co się w kolo niego dzieje.

Znało go całe miasto. Był to krezus z Charlestonu. Nazywano go tak, gdyż był najbogatszym człowiekiem nie tylko w mieście, ale może i w państwie.

Dziwy opowiadano o jego bajecznym majątku. Przebywał dłuższy czas w Paryżu i na wschodzie.

W mieście rodzinnym zatrzymał się tylko na parę miesięcy. Posiadał tutaj olbrzymi majątek, większy od niejednego ukoronowanego władcy. Opowiadano, że miał podobno nawet harem, obyczajem wschodnim. O jego życiu opowiadano prawdziwe cuda. Ze był dziwniekiem, oryginalnym, o tym wiedzano ogólnie. Przez pewien czas wydawał wspaniałe uczy, urządzał różnorodne festyny, potem nagle zamykał się i żył w samotności, jak ślimak w skorupie.

Całymi dniami wówczas nie oglądał ludzkiego oblicza, nawet służby. Posiłek podawano mu automatycznie do jego pokoju.

Oryginałem zrobiło go życie, pełne używania i najrozmaitszych wyszukanych rozrywek. Nie było na świecie rzeczy, któreby nie dostał za swoje pieniądze.

Ten właśnie człowiek, uważający cały świat za swą własność, raczył rzucić laskawym okiem na piękną, a nieszczęśliwą Marię. Zapłonął ku niej namiętną miłością, która łatwo stać się mogła niebezpieczną. Po jednym przedstawieniu starał się z Werderową nawiązać znajomość.

Piękna Galatea musiała koniecznie wypożyczyć—odpowiedział z uniżonym ukłonem dyrektor, żałując przytem, że pomimo najczerszych chęci, nie może uczynić zadość życzeniu milionera.

Świat cały leżał temu człowiekowi u nóg. Nie go też bardziej podniecić nie mogło, jak odmowa dyrektora. Dotąd nie trafiło mu się jeszcze, aby ktoś stanął w poprzek jego życzeniu.

Nazajutrz posłał przepiękny bukiet kwiatów, a w nim brylantowy bransoletkę. Dyrektorkowa zatrzymała oczywiście upominek dla siebie, a jej małżonek podziękował bogaczowi niby w imieniu Marii, która nie dostała ani kwiatka.

Podzięką dyrektora nie zadowolona dumnego bogacza. Tajemniczość otaczająca Galateę zainteresowała go jeszcze bardziej. Jego podrażnione nerwy wryły w nim. On chciał i musiał zapytać uroczą tancerkę, czy chce należeć do niego. Takie wytknął sobie niezłomne postanowienie.

Starał się więc na drugi dzień znowu dotrzeć za kulisy. Udało mu się to właśnie w momencie, gdy Maria schodziła ze sceny.

(Ciąg dalszy nastąpi)

## KUPON NA SREBRO STOŁOWE

Cena \$2.20 (z przesyłką \$2.35)

No. 2622 10-go Maja, 1958

Za dołączone..... kuponów i \$..... gotówka proszę mi przysłać następujące sztuki srebra z gwarancją:

Nazwisko.....  
Adres.....  
Dziennik Związkowy, 1201 N. Milwaukee Ave., Chicago 22 Ill.

## Pierwsza Runda Wygrana Przez Chruszczowa

### "Typowy Manewr" — Twierdzi Komuniści w Warszawie

Warszawa. (UP) — Premier sowiecki Nikita Chruszczow wygrał pierwszą rundę w nowej bitwie ideologicznej z rewizjonistami moskiewskimi — powiadają wtajemniczeni komuniści w Warszawie.

Bitwa o stanowisko Związku Sowieckiego do "herezji" Jugosławijskiej Partii Komunistycznej pod wodzą Tita miała widocznie miejsce na posiedzeniu Komitetu Centralnego Partii Komunistycznej ZSRR, odbytym we wtorek i w środę w Moskwie. Wiadomość o tym nadzwyczajnym zebraniu ukazała się dopiero wczoraj w moskiewskiej "Prawdzie", organie partii.

Informatorzy powiadają, iż towarzyszącej tej wiadomości artykuł w "Prawdzie", potępiający Jugosławię, był w dużej mierze niefortunnie tonie od

## "Podróże Rakietami Poza Nasz Świat" w Radio i TV

Radio i TV nadaje w bieżącym tygodniu szereg odczytów lub słuchowisk bardzo pozytywnych dla młodzieży zwłaszcza. Tak więc w sobotę najbliższą na stacji radiowej WBBM o godz. 9:30 do 9:45 wieczorem nadane zostanie słuchowisko pod tyt. "Wydarzenia w orbicie". Dr. Dan Q. Posin prof. Uniw. przeprowadzi w formie dyskusyjnej — co to jest pojęcie względności, — jak ono wpływa na podniebne podróże, — czy są możliwości podróży w czasie i pozabawienia ataku zakądości.

"Prawda" w tym artykule zajęła stanowisko starszego brata wobec Jugosławii, ograniczając się do spokojnego argumentowania ideologicznego bez żadnych napaści osobistych i rekryminacji. Do komunistów Jugosławii a wia fi skomunistów zwróciła się z prośbą o rewizję swych anty-marksi-stowskich herezji i o zaniechanie podminowywania jednolici i solidności światowego obozu komunistycznego.

CROTTY PLASTERING  
8950 S. Aberdeen Street  
Dobra Robota i Umiarowane Ceny.  
Wszelkie Prace Gwarantowane.  
Tel. BE 8-3814

## Wycieczki do Polski

- 1-GO CZERWCA Klub Wioski Niedzieliska No. 104 Zw. Klubów Małopolskich
- 8-GO CZERWCA Władysław Dybal Kierownik Prezes Gminy 91-ej Z.N.P.
- 15-GO CZERWCA American Council of Polish Cultural Clubs
- 15-GO CZERWCA Tura z Stanu Minnesota Kierownicza Mary Jane (Sokołowska) Gustafson
- 13-go LIPCA Robert Lewandowski Dyrektor Polskich Programów Radiowych.
- INNE WYCIEZKI 18-go Maja 22-go i 29-go Czerwca 13-go Lipca, 27-go Lipca

## WYJAZDY INDYWIDUALNE KAŻDY DZIEŃ

## SABENA Belgian World Airlines

Sprowadzanie Krewnych z Polski na Stałe lub na Wizyty

Po informacje piszcie przycię do biura lub telefonujcie: AN 3-4032

POLSKIE BIURO PODRÓŻY—Licencjonowane przez wszystkie linie okrętowe i samolotowe!  
**VERA KAPLINSKA**  
AMERICAN TOURIST BUREAU, Inc.  
30 W. Washington St. Chicago 2, Ill.

## CHOROBY SKÓRNE — OTWARTE RANY

Masło "LEGULO" skutecznie używane przeszło 20 lat, wstrzymuje swierzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo łagodna nie pali, nie swierzbieca rana nie da ci siedzieć lub spać spokojnie spróbuj Masło "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używane na Opierzania, Sporiadzi, (choroba powodująca suche łuski) CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, ECZEMA, Bolna Palca Śródka, Dżiaka, (Diaper Rash), SWIERZBIACE PLAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele. ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA)—palenie, swierzbienie pomiędzy palcami u nóg NA SUCHA i POPEKANA SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznym przyczyną. 75c, \$1.25 i \$2.50 w Aptekach, lub przysłać Money Order do: LEGULO, Dept. 10, 5618 W. Eddy St., Chicago 34, Ill.

## B and E WELDING and ENGINEERING CO.

Wykonawcy i Fabrykanci Ozdobnych Żelaznych Poręczy —Balkoników — Daszków do Rezydencji — Zakładów i Fabryk. "Praca Wykonana w Cuneo Memorial Hospital" — Obliczenia bez zobowiązania.

POLSKA FIRMA  
6307 W. Grand Merrimac 7-3444  
Chicago, Ill.

## Nie Czekajcie — Jutro Może Być Zapóźno!

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, samochód lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyść do naszego biura. Nie obawiacie się. Zgłosicie się do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.

"Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej Chicago Board of Underwriters"  
**O'MALLEY & McKAY, Inc.**  
GENERALNI AGENCI  
222 W. Adams Ul.  
Pokój 800  
Telefon Central 6-5296  
CHICAGO

## Dzień Matek w Tow. Pań Chicago Gr. 2191 Z.N.P.

Regularne posiedzenie Tow. Pań Chicago odbędzie się w poniedziałek, 12 maja w dolnej sali Zw. Polek, 1309 N. Ashland Ave., o 7:30 wiecz. Po załatwieniu rutynowych spraw, nastąpi przyjęcie i piękny program ku uczczeniu wszystkich Matek starszych i młodszych. Honorowe miejsce za stołem zajmie jedna z najmłodszych zasłużonych Matek, p. Wiktoria Dziopek, która poświęciła się dobremu wychowaniu dwójga dzieci po zmarłej swej siostrze, s. p. Eufemii Dziopek, jednej ze współzałożycielek Tow. Pań Chicago, Gr. 2191.

Zarząd Tow. Pań Chicago prosi wszystkie swe członkinie i ich gości o jak najliczniejsze przybycie na tę piękną uroczystość ku czci Matki Polki...

Gości przywitają wiceprezesa Tow. p. Kazimiera Dybala i na przewodniczącą programu powoła prezeskę Tow. p. Antoninę Wal-kowicz.

Program będzie j. n.: — fortepian solo wykona mała Diana Hubrich, wnučka p. Eugenii Hubrich; deklamacje do Matek wykona Ewalina Boroczyk. Taniec wykona mała Danusia Dziopek, wnučka p. Wiktorii Dziopek. Gra na koncertynie będzie wykonała przez Russel i Elaine Miller, wnučka i wnučkę p. K. Gewartowskiej. Śpiew duet przez Danusję i Ryszarda Dziopek. Śpiew solo wykona pani Wanda Dziopek przy akompaniamencie p. Janiny Stegowskiej. W skład komitetu Dnia Matek wchodzi następujące panie: — K. Dybala, przew. K. Switek, S. Wiśniewska, B. Imbiorska, M. Rogala, L. Wozniak, N. Strzelecka i Zofia Kotowska, korespondentka.

CROWN SERVICE STATION  
Top Service by Experts specializing in Tune-ups - Repairing - Brake Work Lubrication - Road Service - Towing High Quality Gas  
We invite commercial accounts 1002 N. DAMEN HU 6-9570

COURTESY CLEANERS  
EXPERT DRY CLEANING Suits - Dresses - Coats - Slip Covers Drapes - Specializing in Summer Formals  
FUR STORAGE QUALITY TAILORING 2157 W. ARMITAGE EV 4-8786

COLUMBIA SERVICE  
Prompt efficient service on your car by experts - Lubrication - Brake Work - motor tune-ups & repairing. Featuring a quick 3 minute car wash.  
We invite commercial accounts 7001 So Stony Island DO 3-2420

DANNY'S SERVICE STATION  
Complete carburation and ignition service — SPECIAL — Car Wash 95c—Mon. thru Fri. With the purchase of 8 gallons or more of gas 11825 S. HALSTED CO 4-9147

DAN'S 66 SERVICE STATION  
PHILLIPS "66" PRODUCTS Prompt efficient service on your car by experts. Greasing & washing. Complete motor tune-up and repairing.  
We invite commercial accounts 3234 W. 47th St. BI 7-9750

Des Plaines - Van Buren AUTO SERVICE  
"TEXACO PRODUCTS" Prompt efficient service on your car by experts specializing in complete motor tune-ups, repairing, brake work, lubrication and wash. Tune-up \$8.95 plus parts.  
We invite commercial accounts. 700 W. VAN BUREN AN 3-1638

Diamond Service Station  
Prompt efficient service on your car by experts specializing in complete motor tune-up and repairing, lubrication, brake work & washing. Free—10 Top Value Stamps  
With This Coupon  
We invite commercial accounts 10625 S. Wentworth, CO 4-9294

DODGE AND GREENLEAF CITIES SERVICE  
"CITIES SERVICE PRODUCTS" Prompt efficient service on your car by experts specializing in tune-ups, repairing, brake work, lubrication and wash.  
We invite commercial accounts 1101 Dodge Ave. Evanston, Ill. GR 5-9100

DOM'S SHELL SERVICE  
"SHELL PRODUCTS" Prompt efficient service on your car by experts specializing in complete motor tune-up, repairing, lubrication, brake work and wash. Highest quality gas. \$2.50  
We invite commercial accounts 6700 S. ASHLAND GR 6-9607

DON & JIM'S STANDARD SERVICE  
Prompt efficient service on your car by experts specializing in complete motor tune-ups, repairing, lubrication, brake work and wash. —Highest quality gas—  
We invite commercial accounts 4844 S. PAULINA In Emergency call HA 1-2649

EDDY'S MOBILE SERVICE STATION  
MOBILGAS PRODUCTS Prompt efficient service on your car by experts specializing in motor tune-up, 7 A.M.—10 P.M., repairing, brake work, lubrication and washing. High quality gas.  
We invite Commercial Accounts 1449 W. 87th St., CE 3-9896

87th & CICERO SHELL SERVICE  
Prompt efficient service on your car by experts. Specializing in complete motor tune-up, repairing, lubrication, brake work and wash. —High Quality Gas—  
We invite commercial accounts 8630 S. CICERO PO 7-5996 (North East Corner 87th & Cicero)

ELY SHELL SERVICE  
"SHELL PRODUCTS" Prompt efficient service by experts Lubrication - Tune-ups Accessories  
HIGHEST QUALITY GAS  
We invite commercial accounts 9057 SO. STONY ISLAND SO 8-9725

ENGLEWOOD WASHERETTE  
Open Mon. Thur. & Fri. until 8 P.M. Drop off bundles in A.M. —Pick up in P.M.  
SPECIAL DISCOUNT WITH THIS AD  
We specialize in large size shag rugs Free parking in rear 1039 W. 63rd St. WA 5-2688

## JUŻ TERAZ POMYŚLCIE O ZAPISACH NA WYCIEZKI ZBIOROWE I WYJAZDY INDYWIDUALNE DO POLSKI

Samolotami i okrętami w kwietniu, maju, czerwcu, lipcu i sierpniu. Złatwimy za Was wszelkie sprawy związane z wyjazdem. oszczędzając Wam mnóstwo kłopotów i kosztów.

Najbliższa wycieczka do Polski 14 CZERWCA pod osobistym kierownictwem T. KUCZEWSKIEGO  
Następna wycieczka w dniu 12 lipca.

Także SPROWADZAMY KREWNYCH I PRZYJACIÓŁ Z POLSKI NA STAŁY LUB CZASOWY POBYT

Wysyłamy do POLSKI LEKARSTWA i paczki PEKAO zawierające żywność, materiały ubranlowe męskie i damskie, maszyny do szycia i do pracy na roli, samochody, motocykle, rowery, lodówki, cement, cegły, dachówki, maszyny do pisania.

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO BIURO PODRÓŻY I WYSYŁKI PACZEK

**CENTRAL TRAVEL CO.**  
4102 Archer Ave. Tel. FRontier 6-6399  
Właściciel T. KUCZEWSKI

## Nowa Wystrzelnia Dla Pocisków

Point Arguello, Calif. (UP) — Nowy olbrzymi ośrodek doświadczalny dla pocisków odrzutowych otwarto tutaj dziś przed południem. Będzie do wystrzelnia dla pocisków międzykontynentalnych, kierowanych w stronę Pacyfiku i Bieguna Północnego.

Nowa wystrzelnia nie zastąpi ośrodka doświadczalnego w Cape Canaveral, ale go "uzupełni", jak głosi urzędowe oświadczenie.

MIZAR Wykwalifik. od Reumatyzmu, Ból w Łokach, Nogach, Krzyżack. Ból sztywne uszyty na nieostranicyzany Cias. Cena za dany służy \$7.00. Należytość wysłać wraz z zamówieniem. Proszę gwarantować. Nie wolno płać wódką ani palną papierosów. Tu nie ma na serce ludzkie. Zgłoś się do: Joseph Sorokowski 808 N. Taylor Ave. Oak Park, Ill. lub do: Apteka Kazimiera Cabanńskiego 1147 N. Ashland

## Nie Czekajcie aż Będziecie MUSIELI PÓJŚĆ DO SZPITALA!

JEŚLI SPRZYKRZYŁO SIĘ WAM CHOROWAĆ

Odzyskajcie Swe ŻYWOTNE ZDROWIE

Ażeby Życie i Praca Były Przyjemnością

Od Przeszło 30 Lat Skutecznie Leczymy ŻOŁĄDEK... KISZCZKI... NERWOWE ZABURZENIA... REUMATYZM

BADANIA LABORATORYJNE  
Kliniczne badania jak cukru w krwi u diabetyków, Electro-Cardiogram (stan serca), Basal Metabolism, (zaburzenia gruczołowe), Hernia, Złykci, Choroby oddechowe i niedomagania kobiece leczone przez licencjonowanego lekarza bardzo umiarkowanym kosztem.

X-RAY ZDJĘCIA KAŻDEJ CZĘŚCI CIAŁA ZALEŻNIE OD WIELKOŚCI  
Wykonane przez Technicznych Ekspertów — Sposobem Przyjętym przez Medycynę.

X-Ray chorób Sinus, Serc, Plus lub Oskrzelowych Rurek, Nerek, Słosu Płucznego, Miednicy i Grubej Kiszki (Barium enema sz extra), Żołądka, Stawów, Pierś, Pecherza Żółciowego (Zabarwienie pecherza żółciowego sz extra), Pożywka dla żołądka i pecherzyka żółciowego sz. Fizyczna egzaminacja zadecyduje, jakie X-Ray zdjęcia są potrzebne.

DR. O. A. NYSTUL ILLINOIS O.P. LICENTIATE  
Zaprasza za do przybycia na OSOBIŚTĄ KONSULTACJĘ  
Zatwierdzone Naukowe ZABIEGI \$1 do \$3  
Fizyczna Egzaminacja \$3  
Jeśli Nie Możecie Przyjść Napiszcie po Bezpłatną Literaturę

1930 IRVING PK. PRZY DAMEN I LINCOLN AVE.  
Godziny: 10 rano do 8 wiecz. Soboty do 4 popołudniu  
Celem umówienia się telefonujcie Bittersweet 8-7100

**DR. NYSTUL'S SANITORIA**  
E. H. Carlens, M. D., Chief of Medical Service  
Successors to the LINDLAHR SANITARIUM

Niech DZIENNIK ZWIĄZKOWY Będzie Wam TOWARZYSZEM PODCZAS WAKACJI Gdziekolwiek Będziecie!

Po Informacji Zatelefonujcie BRUNSWICK 8-8700  
Dept. Cyrkulacyjny

Miejcie Zawsze Wszelkie Najświeższe Wiadomości

# DO POLSKI

PRZYJMujemy zamówienia na materiały budowlane jak cement, cegły, dachówki, ceramikę, papier, "ETERNIT" szablony. TAKŻE PRZESYLANIA PAKI ZYWNOSCOWE, MATERIAŁY UBRANOWE, BIELIŻNIANE, OBUWIE, RADIA, ROWERY, MEBLE, MASZYNY DO PISANIA, NARZĘDZIA ROLNICZE, FOTOGRAFICZNE, MOTOCYKLE ORAZ AUTOMOBILE, i t. d.

Katalogi na żądanie. Próbkę materiałów do obejrzenia w biurze. Wysyłamy również paczki do Niemiec i innych krajów.

BIURO PODRÓŻY

## R. MATUSZCZAK & CO.

1143 MILWAUKEE AVE.

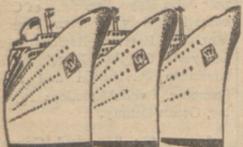
Telefon: BRUNSWICK 8-6107

## Posiedzenie Stow. Dobroczyńności Przy Z. N. P. We Wtorek

Bardzo ważne posiedzenie Stowarzyszenia Dobroczyńności przy Z.N.P. odbędzie się we wtorek, dnia 13-go maja, w sali zwykłych posiedzeń, punktualnie o godzinie 8-mej wiecz. Jest to ostatnie przed-

wakacyjne posiedzenie. Ważne sprawy do załatwienia, jak i szereg sprawozdań do przyjęcia. Przypomina się, że na posiedzeniu będzie można otrzymać książeczki prezywne, na które wydane będą bardzo cenne nagrody w postaci książeczek w jak największej ilości.

Obecność wszystkich delegatów z Grup i Gmin ZNP, wliczone pożądana.—Franciszka Tymek, prezeska; Wiktor Kolman, sekretarka prot.



## Najdogodniej podróżować DO POLSKI

nowoczesnymi Motorowcami SZWEDZKIEJ LINII. Nowy GRIPSHOLM. Luksusowy KUNGSOLM. Popularny STOCKHOLM

odchodzi regularnie z New Yorku do Bremerhaven, Kopenhagi i Gøteborga, połączonej z Polską doskonałą komunikacją. Podróż komfortowymi statkami Szwedzkiej Linii należy do przyjemności wyjątkowych. — Kabinę są obszerną i wygodną; skądynawka kuchnia tradycyjnie znakomita i obfita; wspaniałe luksusowe salony i halle zachęcają do przyjacielskiej pogawiedki, wypoczynku, czy zabawy; obsługa jest przyjazna i uprzejma. Zwracając się do lokalnych biur podróży lub SWEDISH AMERICAN LINE 181 No. Michigan Ave. Chicago 1, Ill.

## Echa z Manifestacji Majowej

Jedną z grup, które od lat wielu biorą stale czynny udział w manifestacji majowej Polonii Chicagowskiej — jest organizacja znana jako Matki Ziółte Gwiazdy przy Polskim Legionie Amerykańskich Weteranów.

Podobnie było też w czasie manifestacji tegorocznej. Prezeska tej grupy, Maria Przybyło — jak nas informuje sekretarka Z. Sażyńska — była obecna na estradzie podczas całego programu.

## Instalacja "Polish Women's Civic Club"

Instalacja "Polish Women's Civic Club" odbędzie się w poniedziałek, 12-go maja, o godzinie 12:30 w południe, w Chicago Yacht Club, Belmont Harbor Lake Front, na jeziorze Lake Michigan.

Będzie to naprawdę niezwykła impreza, gdyż nie tylko będzie podany smaczny i obfity obiad, lecz oprócz instalacji nowego zarządu program upiększy znakomity pianista prof. Tadeusz Kożuch. Występ tego wybitnego artysty doda świeżości do miłych godzin w towarzystwie członków i ich gości.

Nowy zarząd na następną dwa lata: Prezeska Edwardowa Dovicz; pierwsza wiceprezeska Maxymowa Jahns; druga wiceprezeska Edwardowa Banach; trzecia wiceprezeska Leonowa Korzenicka; sekr. koresp. Raymondowa Pomorska; sekr. prot. Arturowa Liheracka; sekr. finan. Stan, Werdell; skarbniczka Franciszka Janowiak; marszałkini Józefowa Kostańska.

Prezeska Janina Stęczyńska, wraz z zastępującym zarządem, uprzejmie uprasza członkinie o jak najprędze rezerwacje, nie tylko dla siebie, lecz dla swych gości również. Rolę gospodyń pełnić będą: pani — S. Banas, S. Dyba, E. Cwik, M. Gordon, C. Griglik, F. Habryl, T. Jasińska, R. Makarska, L. Nyka, J. Salach, F. Siniarska i D. Uznańska.—Kazimiera Kozakiewicz korespondentka.

**KOBAK CLEANERS**  
Expert Dry Cleaning SUITS - DRESSES - COATS DRAPERIES - SLIPCOVERS Specializing in Summer Formal Fur Storage  
Expert alterations on all garments 1317 S. BALTIMORE MI 6-2288

**FRIENDLY SERVICE CENTER**  
Prompt efficient service on your car by experts specializing in automatic transmissions, Lubrication, brake work and washing. High quality gas. We invite commercial accounts 1900 W. 79th St. ST 3-9480

**G & O STANDARD SERVICE**  
Complete Auto Repairing By Specialists. Motor tune-up and repairing. Lubrication and Washing. High quality gas. We invite commercial accounts. 7251 S. Stony Island, PL 2-9290

**GASTON'S SINCLAIR SERVICE**  
"SINCLAIR PRODUCTS" Tires - Batteries - Accessories And Minor Repairs. High Quality Gas. We invite Commercial Accounts 5400 W. NORTH AVE. ME 7-2963

**SMITH'S SERVICE STATION**  
"PHILLIPS 66 PRODUCTS" Prompt efficient service on your car by experts. Complete motor tune-up and repairing. Brake work and lubrication. We invite commercial accounts 4021 W. 63rd St. RE 5-3322

**4% PER ANNUM** ALL ACCOUNTS. All money you save or invest by the 15th of the month will earn income from the 1st. **TRIDENT SAVINGS & LOAN ASSN.** 1935 W. 51st Street Chicago 9

**ZACHOWAJCIE CENNE PAMIĄTKI**  
Reprodukcje portretów bliskich wam z rodziny wykonywane wodnymi farbami lub olejnymi. W miniaturze lub jakimkolwiek rozmiarze. Naszym interesem jest jakość po najniższym koszcie. Nasz reprezentant zgłosi się w dogodnym dla was czasie. Wasze oryginalne zdjęcia zachowamy i zwrócimy. **FINE ARTS ASSOCIATION** 509 S. Wabash HA 7-6550 OTWARTE W SOBOTE

## Wakacje w Europie To Tylko Jeden Skok Poprzez Atlantyk

Wakacje w Europie to tylko jeden skok samolotem poprzez Atlantyk. Dzisiaj w Chicago czy w New Yorku, a nazajutrz w Londynie, Paryżu czy w Warszawie.

Podróżowanie w dzisiejszych czasach fantastycznego rozwoju pasażerskiego lotnictwa przestało być nużącym i zabierającym zbyt wiele drogiego czasu. Toteż ludzi pracy, którzy dawniej nie mogli sobie pozwolić na poświęcenie paru tygodni na przejazd do Europy i z powrotem dzisiaj podróżują samolotami.

Bez względu jednak na to wiele razy odbyło się taka podróż i jak mile się ją wspomina — pierwszy przelot przez Atlantyk "Latającym Holendrem" holenderskiej linii KLM musi pozostać w historii. Niezależnie od tego, ile leciało własne ego, gdyż pasażer tej linii traktowany jest jak honorowy gość, na skłonie którego oczekuje cała załoga latającego statku.

Posiłki na "Latającym Holendrze" to luksus, na jaki przeciętni śmiertelnicy w normalnych warunkach swej egzystencji nie może sobie pozwolić. Ale to są wakacje — płynięcie bezszelestnie hen ponad chmurami, tonąc w

## Bal Stow. Alumnów Technicznej Szkoły Gordona

Stowarzyszenie Alumnów Technicznej Szkoły Gordona urządza w dniu 10-go maja, to jest już w przyszłą sobotę, o godz. 8:30 wieczorem, wielki doroczny bal, który odbędzie się w sali St. Nicholas Ballroom, 2234 W. Rice ulica, narożnik Leavitt ul., przy dźwiękach muzyki znanej orkiestry, the Jesters.

Ksiądz Wawrzyniec E. Uzdrowski, kapelan alumnatu, zaprasza wszystkich alumnów, przyjaciół i sympatyków do gremialnego przybycia.

**ELLIS CLEANERS & HATTERS**  
2930 E. 92nd St. Expert Dry Cleaning. Suits - Dresses - Coats - Draperies Slip Covers Specializing in Summer Formal Fur Storage. For pick-up and delivery call 80 8-9654

**CADILLAC CLEANERS**  
"Dry Cleaning of Distinction" Specializing in Summer Formal 5 hr. service for cash & carry only Fur Storage - Quality Tailoring 3429 W. Armitage For pick-up and delivery call: DI 2-3071

**ELEET CLEANERS & DYERS**  
1 hr. service week days and including Saturday Expert dry cleaning by experienced workmanship in our modern plant Suits - Dresses - Coats - Drapes Slip Covers Specializing in Summer Formal Fur Storage - Quality Tailoring 2 locations to serve you 2343 W. CHICAGO BU 6-9054 1401 W. CHICAGO CA 6-8449

## CHÓR "NOWE ŻYCIE"

Nr. 143 Zw. Śpiew. Polskich w Ameryce SERDECZNIE ZAPRASZA NA Wielką Zabawę Wiosenną która odbędzie się DZIŚ W SOBOTĘ 10-go MAJA W PIĘKNEJ SALI LIONS — 4306 W. NORTH AVE. Początek o godz. 8:30 wieczorem — Do tańca przygrywać będzie popularna orkiestra A. AMWALKOWSKIEGO

**IDEALNY PODAREK NA KAŻDĄ OKAZJĘ**  
MŁODE PARAKEETS.....\$1.79  
ŚPIEWAJĄCE KANARKI.....\$5.95  
Małpki, Papugi, Mynah Birds i Cockatiels przy 2869 W. Cermak Road  
25c Zniżki Gdy Przyzniesiecie To Ogłoszenie  
Zachowajcie Je Wesole i Zdrowe Karmiacz  
**GEISLERA POŻYWIENIEM dla PTAKÓW**  
Darzony Zaufaniem przez Miliardów Ptaków Od 1885 Roku

**QUARTER'S BIRDS & PET SHOP**  
2335 W. FULLERTON AVE. Humboldt 6-1820

Jesteśmy... Do Waszych **SŁUG**  
W tym roku kładziemy nacisk na dobrą obsługę. Mamy wiele nowych usług i ulepszyliśmy dotychczasowe. Przyjdźcie nas odwiedzić... a otrzymacie szczegółowe informacje.  
**4% PROSPECT FEDERAL SAVINGS and LOAN ASSOCIATION**  
1715 WEST 47th ST. • LAFALETTE 33445  
**MIROSLAV LUKAS**  
Executive Officer

## JESLI CHCESZ MIEĆ Stałą Pracę, Lepszą Pracę i Zapewnioną Przyszłość To Zapisz Się Zaraz Na KURS TECHNICZNY

19-go Maja zaczynają się następujące kursy:

**KRESLARSTWO** (Mechanical Drafting). **BUDOWA MASZYN** (Design Engineering). **PRAKTYKA WARSZTATOWA** (Machine Shop Practice). **ŚLUSARSTWO NARZĘDZIOWE** (Tool and Die Making)

Zapisy przyjmowane wieczorami, a w soboty i niedzieli od rana. **LASKI INSTITUTE** 1232 N. MILWAUKEE DI 2-5653

**HAROLD'S SERVICE STATION**  
Dealer in Sinclair Products Road Service - Accessories Prompt efficient service on your car by experts specializing in complete motor tune-up and repairing. Lubrication and washing. We invite commercial accounts 6209 S. DAMEN PR 8-9249

**HAROLD'S STANDARD SERVICE**  
Prompt efficient service on your car by experts specializing in complete motor tune-up and repairing. Lubrication and brake work. Highest quality gas. We invite commercial accounts 930 W. 31st ST. CA 5-7971

**JOE HILL'S SHELL SERVICE "SHELL PRODUCTS"**  
Prompt efficient service on your car by experts. Specializing in complete motor tune-ups, repairing, brake work, lubrication and wash. We give S & H Green Stamps Highest quality gas. We invite commercial accounts 7850 W. ADDISON TU 9-9677

**SCHWAB BROS. LIQUORS**  
We feature a complete line of Imported LIQUORS, WINES AND BEERS Polskie Gatunki Nasza Specjalność 4831 Ashland Ave.

**SMITH BROS. SERVICE "SINCLAIR PRODUCTS"**  
Prompt efficient service on your car by experts. Complete motor tune-up and repairing. Lubrication, washing. High quality gas. We invite commercial accounts 5601 S. WESTERN CL 4-3287

**SMITTY'S TREE SERVICE**  
Zrównowaczenie - Usuwanie Użyźnianie Skrapianiem Wysokiego Ciśnieńia Darmo Kestorysy W Pełni Ubezpieczeni GIBSON 8-4906

**SOUTHWEST HARDWARE & APPLIANCE CO.**  
Featuring a complete stock of the latest and finest in Hardware — Paints, Plumbing and Electrical Supplies to make your home and office safe and comfortable. Mention this Ad when you come in 6908 W. Archer Ave. PO 7-1902

**STANLEY'S ARROW SERVICE STATION**  
Prompt efficient service on your car by experts. Specializing in complete motor tune-ups, repairing, brake work, lubrication and wash. High quality gas. We invite commercial accounts 4738 W. BELMONT AV 3-9571

**STEFANSKI BROS. SINCLAIR**  
Top Service by Experts Tune-ups - Repairing - Lubrication Brake Work Gas 2c less per Gal. plus S & H Green Stamps We invite Commercial Accounts 1100 W. 103rd St. CE 3-9303

**NOWE POMYSŁY DEKOROWANIA WEWNĄTRZ TERAZ OTWARTE**  
Przyjdźcie i Odwiedźcie Nas przy 2869 W. Cermak Road  
● Importowane Mozaikowe Tafelki  
● Mozaikowe Komplet do zrobienia samemu  
● Mozaikowe Stoly robione na zamówienie.  
● Ceramiczne Tafelki do łazienki i kuchni, na ściany oraz na podłogi.  
● Ogólne przeróbki **T. G. SALES & REMODELING CO., INC.** CLIFFSIDE 4-5936

**TALMAN SERVICE STATION**  
Prompt efficient service on your car by experts. Complete motor tune-up and repairing. High quality gas. We invite commercial accounts. 2634 W. 59th St. GR 6-9060

**THOMAS STANDARD SERVICE**  
Prompt service on your car Wash, greasing, tire repairing Mechanic on duty at all times 6901 S. So. Chicago DO 3-9576

**NA PODŁOGĘ i ŚCIENNE CERAMICZNE TAFELKI**  
w Każdym Czasie Bezpłatne Kosztorysy **TILE SERVICE OF LANSING** 3446 RIDGE ROAD GRANT 4-5545 LANSING, ILL.

## PODRÓŻE DO POLSKI

Daty wycieczek samolotowych z przewodnikami: 27 maja (Stowarzyszenie Wietrzykowiec), 9 czerwca (Związek Podhalan), 23 czerwca (Klub Bochnia), 10 lipca 28 lipca, 18 sierpnia.

Wycieczki Okrętowe w Każdym Miesiącu Sprowadzanie Do Ameryki Na Stałe Lub Na Wizytę

Sprzedaż biletów samolotowych, okrętowych, kolejowych, autobusowych. Rezerwacja hoteli. Wybranie pełnomocników. Adopcja dzieci w Polsce najkorzystniej przez **EUROPE TRAVEL BUREAU** 1130 N. California Capitol 7-8327

Otwarte codziennie do 8 wiecz., w niedziele od 10 do 5 pp. Fachowa, szybka i uprzejma polska obsługa. **JÓZEF MIGAŁA, Właściciel**

## Żywy Magazyn Ilustrowany "Odry" Dnia 10-go Maja

Zarząd "Odry", Oddziału Polskiego Związku Ziemi Zachodnich w Ameryce oraz Komitet Redakcyjny w osobach: panie Krystyna Ozarowska-Kibish, Jadwiga Sadowska i Lila Piontek, oraz panowie Andrzej Arzarzew, Włodzimierz Belland, Stefan Krzywicki, Stanisław Palczowski, Bogdan Parafinuk, Alfred Puchala, Marian Widomski i Stefan Wikic zapraszają całą Polonię na drugi wycieczkowy Żywy Magazyn Ilustrowany "Odra" z gościnnym udziałem doktora Włodzimierza Sikory do sali Wydziału Stanowego Kongresu Polonii Amerykańskiej na godzinę 8 wieczorem, w sobotę, dnia dziesiątego maja br. Program transmitowany będzie przez radio do Warszawy. Wstęp wolny.

## Tego roku możesz sobie pozwolić na lot do Warszawy przez B.O.A.C.

Na Łatwe Spłaty w B.O.A.C. Deponujesz Tylko 10% Ceny Biletu, Mając 20 Miesięcy Na Wypłatę Reszty

Wreszcie więc możesz sobie pozwolić na te długo odkładaną podróż do Warszawy! Nowy program latwych spłat, jakie daje B.O.A.C. (British Overseas Airways Corporation) pozwoli ci również zakupić przelot do Stanów Zjednoczonych dla krewnych lub przyjaciół w Polsce. A oto 5 niebywałych usług jakie daje wam obecnie B.O.A.C.:

- Nowa niską oszczędna opłata. Przykład Chicago-Warszawa, podróż w obie strony tylko \$700.90.
- Łatwe spłaty. Płacisz jedynie 10% zaliczki. Masz 20 miesięcy na wypłacenie reszty.
- Plan dostarczenia biletu w Polsce przez B.O.A.C. Chess sprowadzi krewnych lub przyjaciół z Polski do Ameryki! Możesz tu w Ameryce zamówić i opłacić ich bilet B.O.A.C.—B.E.A. zapewnia doręczenie biletów w Warszawie.
- Samoloty odrzutowo-śmigłowe (jet-prop) stąd aż do Warszawy. To oznacza szybsze i wygodniejsze przeloty, a także uwolnienie się od przesyrego hałasu. Samoloty Britannia B.O.A.C. bezpośredniego z Chicago do Londynu. Samoloty Viscount B.E.A. z Londynu wprost do Warszawy.
- Bilet daje prawo do zatrzymywania się po drodze. To znaczy, że możesz przerwać podróż w Londynie, Paryżu, Brukseli lub Frankfurcie. Odwiedźcie krewnych. Zobaczące dawnych przyjaciół. Każde biuro podróży udzieli wam dodatkowych informacji, jeśli okażą się potrzebne. Albo też ządajcie ich bezpośrednio od:

## Nadzwyczajne Mieszanki Ziółowe

Zrobione według najlepszych Polskich i Europejskich Doświadczeń i Nauki **UŻYWAJCIE ZIÓŁ KS. FRANCISZKA** Skutecznych Przy Następujących Niedomaganach: No. 1—na niestrawność i rozwolewanie; No. 2—na wzdęcia i zębię; No. 3—na pomocne przy cukrzyki; No. 4—na kaszel, zębię, zapalenie oskrzeli, astmę; No. 5—na reumatyzm, podagrę, artretyzm; No. 6—na uspokojenie nerwów oraz na dobry sen; No. 7—na 3-tygodniowe anemizm; No. 8—na 2-tygodniowe anemizm; No. 9—na 2-tygodniowe anemizm; No. 10—na 2-tygodniowe anemizm; No. 11—na 2-tygodniowe anemizm; No. 12—na 2-tygodniowe anemizm; No. 13—na 2-tygodniowe anemizm; No. 14—na 2-tygodniowe anemizm; No. 15—na 2-tygodniowe anemizm; No. 16—na 2-tygodniowe anemizm; No. 17—na 2-tygodniowe anemizm; No. 18—na 2-tygodniowe anemizm; No. 19—na 2-tygodniowe anemizm; No. 20—na 2-tygodniowe anemizm; No. 21—na 2-tygodniowe anemizm; No. 22—na 2-tygodniowe anemizm; No. 23—na 2-tygodniowe anemizm; No. 24—na 2-tygodniowe anemizm; No. 25—na 2-tygodniowe anemizm; No. 26—na 2-tygodniowe anemizm; No. 27—na 2-tygodniowe anemizm; No. 28—na 2-tygodniowe anemizm; No. 29—na 2-tygodniowe anemizm; No. 30—na 2-tygodniowe anemizm; No. 31—na 2-tygodniowe anemizm; No. 32—na 2-tygodniowe anemizm; No. 33—na 2-tygodniowe anemizm; No. 34—na 2-tygodniowe anemizm; No. 35—na 2-tygodniowe anemizm; No. 36—na 2-tygodniowe anemizm; No. 37—na 2-tygodniowe anemizm; No. 38—na 2-tygodniowe anemizm; No. 39—na 2-tygodniowe anemizm; No. 40—na 2-tygodniowe anemizm; No. 41—na 2-tygodniowe anemizm; No. 42—na 2-tygodniowe anemizm; No. 43—na 2-tygodniowe anemizm; No. 44—na 2-tygodniowe anemizm; No. 45—na 2-tygodniowe anemizm; No. 46—na 2-tygodniowe anemizm; No. 47—na 2-tygodniowe anemizm; No. 48—na 2-tygodniowe anemizm; No. 49—na 2-tygodniowe anemizm; No. 50—na 2-tygodniowe anemizm; No. 51—na 2-tygodniowe anemizm; No. 52—na 2-tygodniowe anemizm; No. 53—na 2-tygodniowe anemizm; No. 54—na 2-tygodniowe anemizm; No. 55—na 2-tygodniowe anemizm; No. 56—na 2-tygodniowe anemizm; No. 57—na 2-tygodniowe anemizm; No. 58—na 2-tygodniowe anemizm; No. 59—na 2-tygodniowe anemizm; No. 60—na 2-tygodniowe anemizm; No. 61—na 2-tygodniowe anemizm; No. 62—na 2-tygodniowe anemizm; No. 63—na 2-tygodniowe anemizm; No. 64—na 2-tygodniowe anemizm; No. 65—na 2-tygodniowe anemizm; No. 66—na 2-tygodniowe anemizm; No. 67—na 2-tygodniowe anemizm; No. 68—na 2-tygodniowe anemizm; No. 69—na 2-tygodniowe anemizm; No. 70—na 2-tygodniowe anemizm; No. 71—na 2-tygodniowe anemizm; No. 72—na 2-tygodniowe anemizm; No. 73—na 2-tygodniowe anemizm; No. 74—na 2-tygodniowe anemizm; No. 75—na 2-tygodniowe anemizm; No. 76—na 2-tygodniowe anemizm; No. 77—na 2-tygodniowe anemizm; No. 78—na 2-tygodniowe anemizm; No. 79—na 2-tygodniowe anemizm; No. 80—na 2-tygodniowe anemizm; No. 81—na 2-tygodniowe anemizm; No. 82—na 2-tygodniowe anemizm; No. 83—na 2-tygodniowe anemizm; No. 84—na 2-tygodniowe anemizm; No. 85—na 2-tygodniowe anemizm; No. 86—na 2-tygodniowe anemizm; No. 87—na 2-tygodniowe anemizm; No. 88—na 2-tygodniowe anemizm; No. 89—na 2-tygodniowe anemizm; No. 90—na 2-tygodniowe anemizm; No. 91—na 2-tygodniowe anemizm; No. 92—na 2-tygodniowe anemizm; No. 93—na 2-tygodniowe anemizm; No. 94—na 2-tygodniowe anemizm; No. 95—na 2-tygodniowe anemizm; No. 96—na 2-tygodniowe anemizm; No. 97—na 2-tygodniowe anemizm; No. 98—na 2-tygodniowe anemizm; No. 99—na 2-tygodniowe anemizm; No. 100—na 2-tygodniowe anemizm; No. 101—na 2-tygodniowe anemizm; No. 102—na 2-tygodniowe anemizm; No. 103—na 2-tygodniowe anemizm; No. 104—na 2-tygodniowe anemizm; No. 105—na 2-tygodniowe anemizm; No. 106—na 2-tygodniowe anemizm; No. 107—na 2-tygodniowe anemizm; No. 108—na 2-tygodniowe anemizm; No. 109—na 2-tygodniowe anemizm; No. 110—na 2-tygodniowe anemizm; No. 111—na 2-tygodniowe anemizm; No. 112—na 2-tygodniowe anemizm; No. 113—na 2-tygodniowe anemizm; No. 114—na 2-tygodniowe anemizm; No. 115—na 2-tygodniowe anemizm; No. 116—na 2-tygodniowe anemizm; No. 117—na 2-tygodniowe anemizm; No. 118—na 2-tygodniowe anemizm; No. 119—na 2-tygodniowe anemizm; No. 120—na 2-tygodniowe anemizm; No. 121—na 2-tygodniowe anemizm; No. 122—na 2-tygodniowe anemizm; No. 123—na 2-tygodniowe anemizm; No. 124—na 2-tygodniowe anemizm; No. 125—na 2-tygodniowe anemizm; No. 126—na 2-tygodniowe anemizm; No. 127—na 2-tygodniowe anemizm; No. 128—na 2-tygodniowe anemizm; No. 129—na 2-tygodniowe anemizm; No. 130—na 2-tygodniowe anemizm; No. 131—na 2-tygodniowe anemizm; No. 132—na 2-tygodniowe anemizm; No. 133—na 2-tygodniowe anemizm; No. 134—na 2-tygodniowe anemizm; No. 135—na 2-tygodniowe anemizm; No. 136—na 2-tygodniowe anemizm; No. 137—na 2-tygodniowe anemizm; No. 138—na 2-tygodniowe anemizm; No. 139—na 2-tygodniowe anemizm; No. 140—na 2-tygodniowe anemizm; No. 141—na 2-tygodniowe anemizm; No. 142—na 2-tygodniowe anemizm; No. 143—na 2-tygodniowe anemizm; No. 144—na 2-tygodniowe anemizm; No. 145—na 2-tygodniowe anemizm; No. 146—na 2-tygodniowe anemizm; No. 147—na 2-tygodniowe anemizm; No. 148—na 2-tygodniowe anemizm; No. 149—na 2-tygodniowe anemizm; No. 150—na 2-tygodniowe anemizm; No. 151—na 2-tygodniowe anemizm; No. 152—na 2-tygodniowe anemizm; No. 153—na 2-tygodniowe anemizm; No. 154—na 2-tygodniowe anemizm; No. 155—na 2-tygodniowe anemizm; No. 156—na 2-tygodniowe anemizm; No. 157—na 2-tygodniowe anemizm; No. 158—na 2-tygodniowe anemizm; No. 159—na 2-tygodniowe anemizm; No. 160—na 2-tygodniowe anemizm; No. 161—na 2-tygodniowe anemizm; No. 162—na 2-tygodniowe anemizm; No. 163—na 2-tygodniowe anemizm; No. 164—na 2-tygodniowe anemizm; No. 165—na 2-tygodniowe anemizm; No. 166—na 2-tygodniowe anemizm; No. 167—na 2-tygodniowe anemizm; No. 168—na 2-tygodniowe anemizm; No. 169—na 2-tygodniowe anemizm; No. 170—na 2-tygodniowe anemizm; No. 171—na 2-tygodniowe anemizm; No. 172—na 2-tygodniowe anemizm; No. 173—na 2-tygodniowe anemizm; No. 174—na 2-tygodniowe anemizm; No. 175—na 2-tygodniowe anemizm; No. 176—na 2-tygodniowe anemizm; No. 177—na 2-tygodniowe anemizm; No. 178—na 2-tygodniowe anemizm; No. 179—na 2-tygodniowe anemizm; No. 180—na 2-tygodniowe anemizm; No. 181—na 2-tygodniowe anemizm; No. 182—na 2-tygodniowe anemizm; No. 183—na 2-tygodniowe anemizm; No. 184—na 2-tygodniowe anemizm; No. 185—na 2-tygodniowe anemizm; No. 186—na 2-tygodniowe anemizm; No. 187—na 2-tygodniowe anemizm; No. 188—na 2-tygodniowe anemizm; No. 189—na 2-tygodniowe anemizm; No. 190—na 2-tygodniowe anemizm; No. 191—na 2-tygodniowe anemizm; No. 192—na 2-tygodniowe anemizm; No. 193—na 2-tygodniowe anemizm; No. 194—na 2-tygodniowe anemizm; No. 195—na 2-tygodniowe anemizm; No. 196—na 2-tygodniowe anemizm; No. 197—na 2-tygodniowe anemizm; No. 198—na 2-tygodniowe anemizm; No. 199—na 2-tygodniowe anemizm; No. 200—na 2-tygodniowe anemizm; No. 201—na 2-tygodniowe anemizm; No. 202—na 2-tygodniowe anemizm; No. 203—na 2-tygodniowe anemizm; No. 204—na 2-tygodniowe anemizm; No. 205—na 2-tygodniowe anemizm; No. 206—na 2-tygodniowe anemizm; No. 207—na 2-tygodniowe anemizm; No. 208—na 2-tygodniowe anemizm; No. 209—na 2-tygodniowe anemizm; No. 210—na 2-tygodniowe anemizm; No. 211—na 2-tygodniowe anemizm; No. 212—na 2-tygodniowe anemizm; No. 213—na 2-tygodniowe anemizm; No. 214—na 2-tygodniowe anemizm; No. 215—na 2-tygodniowe anemizm; No. 216—na 2-tygodniowe anemizm; No. 217—na 2-tygodniowe anemizm; No. 218—na 2-tygodniowe anemizm; No. 219—na 2-tygodniowe anemizm; No. 220—na 2-tygodniowe anemizm; No. 221—na 2-tygodniowe anemizm; No. 222—na 2-tygodniowe anemizm; No. 223—na 2-tygodniowe anemizm; No. 224—na 2-tygodniowe anemizm; No. 225—na 2-tygodniowe anemizm; No. 226—na 2-tygodniowe anemizm; No. 227—na 2-tygodniowe anemizm; No. 228—na 2-tygodniowe anemizm; No. 229—na 2-tygodniowe anemizm; No. 230—na 2-tygodniowe anemizm; No. 231—na 2-tygodniowe anemizm; No. 232—na 2-tygodniowe anemizm; No. 233—na 2-tygodniowe anemizm; No. 234—na 2-tygodniowe anemizm; No. 235—na 2-tygodniowe anemizm; No. 236—na 2-tygodniowe anemizm; No. 237—na 2-tygodniowe anemizm; No. 238—na 2-tygodniowe anemizm; No. 239—na 2-tygodniowe anemizm; No. 240—na 2-tygodniowe anemizm; No. 241—na 2-tygodniowe anemizm; No. 242—na 2-tygodniowe anemizm; No. 243—na 2-tygodniowe anemizm; No. 244—na 2-tygodniowe anemizm; No. 245—na 2-tygodniowe anemizm; No. 246—na 2-tygodniowe anemizm; No. 247—na 2-tygodniowe anemizm; No. 248—na 2-tygodniowe anemizm; No. 249—na 2-tygodniowe anemizm; No. 250—na 2-tygodniowe anemizm; No. 251—na 2-tygodniowe anemizm; No. 252—na 2-tygodniowe anemizm; No. 253—na 2-tygodniowe anemizm; No. 254—na 2-tygodniowe anemizm; No. 255—na 2-tygodniowe anemizm; No. 256—na 2-tygodniowe anemizm; No. 257—na 2-tygodniowe anemizm; No

Dziennik Związkowy POLISH DAILY ZGODA

Entered as second class matter January 9, 1908 at the Post Office at Chicago, Illinois under the act of March 3, 1879. Published daily except Sundays, Holidays by ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, Inc. 1201 Milwaukee Avenue CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago 1 w Kanadzie

Table with subscription rates for various periods: Codziennie i Sobota, Rocznie (1 yr.), Półrocz. (6 mos.), Kwartał (3 mos.), Miesiecz. (1 mo.).

DO INNYCH KRAJÓW: Codziennie i Sobota, Rocznie (year), Półrocz. (6 mos.), Kwartał (3 mos.).

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief J. STAN, ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Miliony i Kłopoty

Milione majątki i kłopoty bardzo często chodzą w parze. Przekonało się o tym dobitnie między innymi przodownictwo potężnej unii pracowników samochodowych—AFL-CIO United Auto Workers, w skrócie UAW, posiadającej w kasie przeszło trzydzieści milionów dolarów...

Rozwój unii robotniczych w Stanach Zjednoczonych wydaje się uzależniony od powszechnego dobrobytu. Osobisty interes każdego robotnika w stałym i dobrym zarobku, wynikającym z nieprzerwanej ciągłości pracy zarobkowej—jest oczywisty. Natomiast mniej oczywistym jest interes unii robotniczych. W krajach europejskich największy rozwój związków zawodowych notowano w okresach zastoju gospodarczego...

Uniom robotniczym powodzi się najlepiej i największe przywileje zyskują robotnicy oraz ich związki zawodowe w okresach największego rozwoju gospodarczego w Stanach Zjednoczonych. W tej chwili wielka unia pracowników przemysłu samochodowego UAW, na czele której stoi energiczny, inteligentny i wyszkolony ekonomista, Walter P. Reuther, były prezes CIO a obecnie wiceprezes AFL-CIO, przechodzi dość poważny kryzys w następstwie zastoju w tym przemyśle.

Członkowie unii zalegają z wkładkami miesięcznymi coraz bardziej. Unia UAW ma od stycznia deficyt, który w styczniu wyniósł ponad dwieście pięć tysięcy dolarów, a w kwietniu już pół miliona. Członkowie zarządu unii zdecydowali się na obniżenie swych własnych poborów o dziesięć procent. Poza tym musieli zmniejszyć wydatki na propagandę telewizyjną i radiową o połowę. Tygodnik "Solidarity" unia zamienia na dwutygodnik. Ale tego wszystkiego nie starczyło na zapalenie deficytowej luki.

Postawiono więc zwolnić stu pięćdziesięciu pracowników głównego biura unii, a poza tym wszystkim innym pracownikom zarządu poddano myśl dobrowolnej niżki poborów o dziesięć procent.

Oczywiście unia UAW ma olbrzymi majątek i z niego chyba musi zaczerpnąć środki na opędzenie swych potrzeb przez okres kryzysu. Aktywa jej przekraczają sumę trzydziestu milionów dolarów, ale dwadzieścia jeden milionów z tego to bondy państwowe, których sprzedaż w tej chwili połączona byłaby ze znaczną stratą.

Jednym słowem unia UAW jest w kłopotach jak są równie, choć może w mniejszych, inne unie. Na to zwraca już uwagę prasa anglojęzyczna.

Konflikt Rozpala Się

Wiadomości napływające z Indonezji, przeważnie przez Singapore, świadczą o rozpalaniu się tam poważnego konfliktu zbrojnego o trudnych w tej chwili do bliźszego określenia aspektach. W każdym razie, jakby nie spojrzeć, nie wróżą one pokoju na daleko-wschodnim odcinku globalnego frontu między demokracją a komunizmem, tam występującym w masce "prowadzonej demokracji".

Chodzi więc o wielką stawkę w toczącej się tam grze, w której stronę Moskwy reprezentuje naspikowany komunistami rząd prezydenta Sukarno w Dżakarcie na wyspie Jawie, a stronę Zachodu, to jest prawdziwą demokrację, reprezentują rebelianty. Stawka nie lada, bo składająca się z kilkudziesięciu milionów ludzi na strategicznie położonym archipelagu kilku tysięcy wysp i wyspek,

z których największymi i najlepiej znanymi w szerokim świecie są trzy: Sumatra, Jawa i Celebes.

Indonezja ponadto jest krajem bogatym. Posiada zagłębia naftowe na Sumatrze i różne kopalnie, nie mówiąc o bogatych plantacjach gumowych, trzciny cukrowej, cytrusowych, ryżowych i innych, ani o popłatnym rybołówstwie. Indonezianie znajdowali się dość długo pod panowaniem Holandii, a po ostatniej wojnie światowej—dzięki poparciu demokratycznego zachodu—cieszą się posiadaniem własnej niepodległej Republiki Indonezyjskiej.

Po odzyskaniu niepodległości, zdawało się, iż prawdziwe wolności demokratyczne ugruntują się tam i pozostaną po wieczne czasy. Niestety, stało się inaczej. Strategiczna ważność Indonezji nie uszła uwagi Kremla. Wykorzystując demokratyczne wolności, zamaskowani agenci sowieccy przenikają do rządu prezydenta Sukarno i zamieniają go w swoje narzędzie. Podciągają się krecimi metodami na stanowiska kontrolne w policji i w wojsku. Zaczynają rozbudowywać swoje podziemie w Dżakarcie i po większych ośrodkach na Jawie. Wreszcie, mając pod swymi rozkazami policję i siły zbrojne, dokonują istotnego zamachu stanu przez zawieszenie obowiązującej demokratycznej konstytucji Republiki Indonezyjskiej i proklamowanie "prowadzonej demokracji"—to jest prowadzonej przez komunistów na służbie Kremla.

Zwolennicy demokratycznego ustroju poczęli domagać się od p. Sukarno usunięcia komunistycznych elementów z rządu i przywrócenia konstytucji. A gdy ich wszystkie wezwania, apele nie odniosły pożądanego skutku, doszło do wybuchu rewolty i utworzenia "demokratycznego rządu" na Sumatrze do obrony konstytucji i gwarantujących przez nią wolności obywatelskich.

Sowieci ruszyli z militarną pomocą rządowi Sukarno. Najpierw około tuzina sowieckich parowców przybyło z materiałami militarnymi. W tych dniach rząd Sukarno otrzymał zaś "około 20 sowieckich Migów", rzekomo tylko "treningowych"—do szkolenia pilotów. Ale wkrótce ma otrzymać także dalsze dostawy zbudowanych w Czechosłowacji transportowców powietrznych i "innych" Migów.

Rebeliantów na Sumatrze nie zdołali stawić skutecznego oporu skoncentrowanym siłom "lojalistów", ale nie zostali rozgromieni, wycofawszy się w pokryte dżunglą góry. Natomiast na południowym krańcu archipelagu siły rebelianckie poczęły od szeregu dni robić stałe postępy.

Tak mniej więcej w ogólnych zarysach wygląda sytuacja indonezyjska. Dla pokoleń światowego przedstawia ona poważną grzbentę z uwagi na strategiczne położenie Indonezji, której bazy, przeszedzły pod kontrolę Moskwy, szachowałyby pozycje Zachodu w całej południowej Azji, włączając Filipiny i cały Ocean Indyjski po wschodnie wybrzeża Afryki i po Australię.

Dzisiaj, jak wygląda, Rosja z podstępnego swego podboju Indonezji zrezygnować nie zamierza. Z drugiej strony znów, jak się przedstawia z każdym dniem coraz wyraźniej, Zachód nie zamierza tej stawki przegrać.

Zły To Ptak

Cyrus Eaton, milioner, który dorobił się milionów w Cleveland, że się odwdzięcza Ameryce za to, że mu dała sposobność dorobienia się milionów. Urodzony w Kanadzie, przybył do Cleveland i zrobił fortunę, a teraz poniża Amerykę i mówi, że w Ameryce jest gorzej niż było w Niemczech za Hitlera.

Sławi za to sowiecką Rosję. Jeżeli mu się tak Ameryka nie podoba, niech zabierze swe miliony i jedzie do Rosji, ale niech kraju, który mu dał możliwość dorobienia się fortuny nie kła. Są tu rzesez ogromne Amerykanów, którzy są wdzięczni Ameryce, że im dała możliwość zrobienia życia i choć milionów się nie dorobili, to jednak gotowi są oddać życie za ten kraj.

Na nich Ameryka i na ich synach czy wnukach może zawsze polegać, ale nie na takich jak Cyrus. Pfuj!

To i Owo

Trzy nowe latarnie, wybudowane na wybrzeżach Bałtyku, zapewnią większe bezpieczeństwo nawigacji pełnomorskiej, przybrzeżnej i rybackiej. Dwie z nich w Świnoujściu i Kołobrzegu zostały już przekazane służbie nawigacji morskiej. Trzecia radiolaternia w Krynicy Morskiej poddawana jest obecnie próbom i w najbliższych dniach zostanie włączona do sieci radiogoniometrycznej południowego Bałtyku.

O blisko 40 tysięcy hektarów zwiększył się obszar ziemi znajdującej się w posiadaniu chłopskich gospodarstw rolnych na terenie województwa gdańskiego. Ziemię tę otrzymali chłopcy z państwowego funduszu ziemi. Najwięcej gruntów przekazano użytkownikom na Żuławach.

Zalesienie nieużytków i wyrębów leśnych w roku 1958 obejmie około 130 tysięcy hektarów. Przewidziano, że między innymi w woj. zielonogórskim zalesi się ponad 10 tysięcy hektarów, koszalińskim—7 i pół tysiąca hektarów, olsztyńskim zaś 6 tysięcy hektarów.

Może Będzie Lepiej Gdy Zostanę Na Ziemi



WIÓRA SPOD PIÓRA

BALAMUTKA MYŚLI ODERWANE

PANDA I WOJNA: — W Australii znajduje się wielka panda wyhandlowana w Czerwonych Chinach za krokodyla. Kierownicy amerykańskich ogrodów zoologicznych gotowi są zapłacić za tę pandę \$25,000, ale cóż... Departament Stanu powiedział, że pandy nie można do kraju sprowadzić, ponieważ jest produktem Czerwonych Chin, z którymi Amerykanie żadnego, nawet okręgowego handlu nie prowadzą.

Pandy żyją tylko w Tybecie i w Czerwonych Chinach Gdzie się tylko pokażą w ogrodzie zoologicznym w Ameryce natychmiast stają się ulubieńcami publiczności. Ale nie mogą się pokazywać. Droga z komunistycznego raju chińskiego zagradza im zimna wojna. Amerykanie chętnieby pandę widzieć, ale nie mogą jej sprowadzić.

Oł, jeszcze jedna zgryzota ziemnej wojny. ODWET: — Penelope Zdziebecko pisze srogi list w obronie worków pokutnych, jakimi się modna pani zaczyna okrywać. Powiada, że krytykowanie tych workowatych nowości jest znakiem nietyle chamstwa, ale tchórzostwa pierwszej klasy. Tylko tchórz, który zapomina języka w ustach wobec innych spraw życiowych, — znajdując jedyną wyjątkowość dla swej złości w krytykowaniu niewinnych sukien.

Hm... Może i prawda. Ale taki czelcyna zajęczego serca też musi na kims albo na czymś mieć się za że humory. Gdybyśmy mu tego odmówili, to zdaniem psychologów, "przedzaj czy później" mógłby pęknąć ze złości.

M-Baj, — Balamutek

MORALNOŚĆ "BEZ GRZECHU"

"W dziennikach, powieściach, w sztukach teatralnych, w filmach wyśniewane są naderżesz prawa natury, wymagają natury, a nie mówi się wcale o zbrodni, o błędzie, o odpowiedzialności moralnej. Określenia te wywołują uśmiech na ustach: są jak sdyby językiem przestarzłym, językiem innego wieku.

Idzie się jeszcze dalej: wykorzystuje się psychologie podświadomości, postępy psychiatrii, aby zatrząc ślady grzechu, gdyż podobno nie ma błędów, lecz są wady przyrodzone; nie ma grzechu lecz nerwoza melanchoijna; nie ma świadomości winy, lecz chorobliwy niepokój, nie ma grzeszników, lecz nieodpowiedzialni chorzy, zwykłe ofiary swej słabości. Dawniej wyznaleziono "moralność bez obowiązku, ani sankcji". Pewna medycyna daje nam moralność bez grzechu, która jest tylko zwykłym leżeniem. Trzeba według niej jeszcze trochę higieny fizycznej, a cnota będzie panowała wszechwładnie w całym świecie".

Arcybiskup Audrain

SZCZEROŚĆ

— Proszę pana — mówi synek sublokatorów — był tu jakiś drab, który chciał pana spoliczkować. — I co mu powiedziałeś? — Powiedziałem, że bardzo żałuję, ale niestety nie ma pana w domu.

POTRZEBA SPOCZYŃKU

— Wasz małżonek potrzebuje spokoju, tutaj jest srodek nasenny. Zona chorego: — A kiedy mam dać go mężowi? — Lekar: — Choremu proszę go nie dawać. Pani sama go zasyje.

Co Życie Niesie

Scieżkami Mego Dzieciństwa Przez Wszystkie Lata Idę Do Ciebie... Jana Wiktora Głębokie Uwagi o Matce, Podaję Wam Na Jutrzejczy Dzień Matek.

To prawda, że każdy powszedni dzień powinien być dla nas Dniem Matki. Bo jakżeż może być inaczej?

Czyż możemy inaczej zapłacić jej za te bezgraniczne poświęcenia, za tę miłość niezmierzoną, za tę opiekę świętej cierpliwości pełną? Czcij Ojca i Matkę swoją mowi Stwórca.

Czcij nie w jeden dzień w roku, ale zawsze, o każdej porze, we wszelkiej życia okoliczności. A jednak... jednak dobrze jest, że mamy taki właśnie jeden specjalny i wielki i tradycyjny uświęcony Dzień Matki, jakim świat obdarzyła Ameryka i przekształciła go już na piękny i niezniszczalny zwyczaj.

Dzień Matki... Dzień jutrzejszy... Jan Wiktor Pisze o Matce

Natrafiałem omgi na dziwnie głębokie słowa, jakie o matce pisał Jan Wiktor. Zachowałem je, bo przemówiły mi do serca. Dziś dzielię się tymi słowami z Wami.

Jak często przez wszystkie lata utrudzonego życia wzdychała: — O słodkie serce Jezusa, zmiluj się nad nami. Nagrobna tablica złożona rękami synów zapamiętała ten wyraz: — O słodkie serce... Stoję na grobie. Nie modlę się matko, choć jestem w tym wszystkim, czym żyję, co czuję. Przepędziasz moje oczy, usta, serce. Zapomniałem paciera, któregoś mnie nauczyła. Opustoszały moje wargi, choć czyniłem wszystko, aby napełnić serce dobrem, choć regoś mnie uczyła.

Nie podnoszę ręki, aby uderzyć się w piersi. Sił nie mam. — Jam grzesznik. Ta ręka bezsilna pragnęła wiazać uściskiem człowieka z człowiekiem. — O matko, powiedz, czym wypelnił twą wolę?

Nie Widzi Kamieni Na Nią Rzuconych Serce rodziców bijące miłością, żyje każdą chwilą szczęśliwych dzieci. Każdy puls ich serc jest wyrazem uczuć, każdy uśmiech szuka dzieci, aby być ich uśmiechem, a ten uśmiech wraca do nich, aby rozjaśnić ich życie, nieraz w ciemnościach pograżone.

Matka nie widzi kamieni, które dziecko na nią rzuca. Dziecko nie liczy łez, które matka wylewa. Ale może najbardziej zawiądziałe i ociemniałe widzi najpromienniejszy uśmiech i chrozdony ze siów, poczętych z bólu, z cierpienia: —Synu, bądź szczęśliwy.

Praca jest wszędzie jednako trudna i męcząca, krywdą wszędzie jest jednakowo bolesna, wszędzie też jest jednak jasny uśmiech matki nad dzieckiem.

Widzi Tylko Uśmiech Szczęścia Matka nawet na wargach zbrodniarza widzi uśmiech swego szczęścia zrodzony z dzieciństwa. Przecież to jej syn w męczarniach zrodzony, który po raz pierwszy wyrzekł wypieszczonymi usteczkami: —Mamo. Czyż to słowo poczęte z najjaśniejszej jasności może zabić nóż zbrojceki?

Gdy Świat Potępił Syna W samo południe wykonano wyrok. Dwa czy trzy strzały rozległy się suchym trzaskiem, jakby to zapalowało powietrze ugodzone kulami przeznaczonymi dla człowieka. Zesunęło się ciało cicho jak mgnięcie cienia i zastęgiło. To była śmierć. Na biały ówiarce papieru w słońcu tego dnia zaczęło się słowo. —Zdrzaja. Uwiadomiona matka przywlokła się do zwłok. Nie widziała kartki papieru, ani nikczemnego słowa. Całowała ciało. Jej lzy pomieszały się z krwią i wsiąkły w płach. W rozpacz swej boleści przeklęła ręce, które podniosły broń przeciw jej synowi, przeklęła kulę, która ugodziła umiłowane serce.

Czy sprawiedliwa kula? Któż wie? Któż w jej imieniu odpowie? Umarzy milczy. Dźwignęli szanbione ciało i ponieśli do grobu. Tutaj pozostało wydrążenie, kształt ludzki wgnieciony ciężarem martwego upadku w sypek piasku, zbroczony krwią. Porzucono chusta. Na cementarzu wśród drewnianych, prostych krzyży stała postać z załamanymi rękami wspaniały pomnik. Żalobna postać z załamanymi rękami bryli i zastęgiła w płaczu i boleści matki. Czytałem napis: "Zginął tragiczną śmiercią."

TIMELY TOPICS

Memorial Services At Pulaski Village Honor Heroes Of Pulaski Legion

LITTLE EGG HARBOR, New Jersey.—Rt. Rev. Msgr. Martin Lipinski, pastor of St. Hedwig's RC Church, Trenton, N.J., in observance of the 180th anniversary of the Massacre of a portion of Gen. Casimir Pulaski's Legion, said the First Solemn Mass in the open air at Pulaski Monument, at the new Pulaski Village, near Tuckerton, about 22 miles from Atlantic City, N. J.

John B. Dzikoski of Perth Amboy, vice chairman opened the ceremony by introducing Stanley Maziarz, City Clerk of Trenton, as Master of Ceremonies. Several hundred persons from New Jersey, New York and Pennsylvania attended.

The Mass was said in honor of 42 soldiers who died a Heroes' death defending our country.

The Polka Tops Orchestra rendered the National Anthem and Bugler Pfc. Eddy Felton of Fort Monmouth, Oceanport, N.J. sounded the "Taps for the Fallen Comrades."

Msgr. Lipinski later gave a sermon and prayer for "Brave Revolutionary War Heroes of 1778." A new Pulaski Legion Plaque was also unveiled, which was donated by the Cincinnati Society of New Jersey.

Addresses were given by Freeholder George Otowski of Middlesex County; Assemblyman Leo Michnevich of Hudson County; John Kadlubek, National Director of PNA, Brooklyn, N.Y.; Casimir Jarzebowski, Director of Polish Hour, Radio Station WHOM, New York; Robert Leitz, Township Committeeman of Little Egg Harbor; John Mayo, Secretary of Cincinnati Society of New Jersey; Mrs. John Barratta, Regional Gen. Lafayette Chapter, Daughters of American Revolution and Jack Lumpkin, Public Relations Director, Ocean County.

A Page In American History

On May 10, 1863 — ninety-five years ago — Thomas Jonathan Jackson died at the age of 39, eight days after he was mistakenly shot at twilight by one of his men on the battlefield of Chancellorsville, Virginia. "Stonewall" Jackson, as he was popularly called, had been General Lee's ablest field commander and a soldier whom the Confederacy could not replace. He earned the nickname "Stonewall" at the first Battle of Bull Run, when his troops held off a strong Union assault in 1861. Later he was made a major general and put in command of Confederate forces in the Shenandoah Valley. A brilliant tactician, and a man of courage and inspiring leadership, Jackson was recently honored by being chosen for a niche in New York University's Hall of Fame. Next to Robert E. Lee, "Stonewall" Jackson was the South's greatest and most loved general.

Among the "Honored Guests" were Great, Great Granddaughters, Mrs. Frieda Grammer of Barnegat and Mrs. Rhea Downs of Tuckerton, of Pfc. Joseph Gale, a gallant and a brave soldier, who fought with General Pulaski and George Washington's armies during the American Revolutionary War of 1776.

On May 11, 1858—one hundred years ago — Minnesota became the thirty-second state of the Union. This section of our country was first visited in 1659 by two French traders, while searching for a northwest passage to China. Returning to Montreal in 1680 with sixty canoes laden with animal pelts, they aroused interest in developing a fur trade in the American Northwest. The possibilities of taming the wilderness attracted many other traders, settlers and missionaries. However, when the Territory of Minnesota was created, in 1849, the total white population was still less than 5,000. Rapid settlement in the next nine years increased the population to 150,000 in 1858 when Minnesota was admitted to full statehood. Minnesota is important as an agricultural and industrial state. It produces 70 percent of the iron ore in the United States. Its 11,000 lakes attract a large number of summer tourists.

Special awards were presented to Peter Poniatowski and Mrs. Frank Jacobs of Perth Amboy.

Other members of the committee were John J. Wolcanski, of Perth Amboy, secretary; chairmen of various committees, William J. Ladis of South Plainfield; Theodore Renda, Jerzy Kocinski and Stanley Wolowicz of Perth Amboy; Marjion Swieczinski of Dunellen, and Joseph Hemmerling of Newark.

Immigration And Naturalization

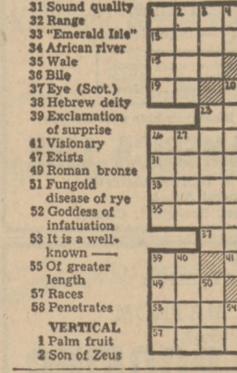
Question: I intend to immigrate to the United States and while I was born in Europe, I am married to a Chinese. I have been told that Chinese have very low quotas, and I wonder whether the fact that my spouse is a Chinese will make a difference with regard to my immigration.

Answer: No, it will not. While it is true that certain nationalities with small quotas even if only one parent comes from a people or peoples indigenous to the Asia-Pacific Triangle, is chargeable to that area regardless of the country of the applicant's birth, the Immigration and Nationality Act does not permit their immigration with their spouses from more favorable areas, permitting them to be charged to the more favorable quota, to prevent family separation.

WEEKLY CROSSWORD PUZZLE

Hardy Bloom

- HORIZONTAL: 1 Depicted flower, 7 It is a hardy plant, 12 Cacti spine cavity, 14 Mule, 15 Number, 16 Muse of lyric poetry, 18 Pronoun, 19 Electrical unit, 20 Boarders, 22 Natural power, 23 Symbol for selenium, 24 One key only (abbr.), 25 Face, 26 Pause, 27 Sound quality, 32 Range, 33 "Emerald Isle", 34 African river, 35 Vale, 36 Blue, 37 Eye (Scott.), 38 Hebrew deity, 39 Exclamation of surprise, 41 Visionary, 47 Exists, 49 Roman bronze, 51 Fungoid disease of rye, 52 Goddess of infatuation, 53 It is a well-known —, 55 Of greater length, 57 Races, 58 Penetrates. VERTICAL: 1 Palm fruit, 2 Son of Zeus, 3 Chicken, 4 Behold!, 5 Iteum (comb form), 6 Go by plane, 7 Opening in a fence, 8 Cupid, 9 Musical note, 10 Doctors (abbr.), 11 Reverberate, 12 Require, 17 Forenoon (abbr.), 20 Regretted, 21 Alien, 23 Aged, 25 Continued story, 26 Seethe, 27 Ripped, 29 Vend, 30 Chinese weight, 38 Delta, 40 Assist, 42 Bamboo-like grass, 43 Makes mistakes, 44 Symbol for silver, 45 Burrowing animal, 46 Famous English school, 47 Roman road, 48 Indian weights, 50 Milk pail, 52 Era, 54 US, 55 Symbol for niton.



Wszystko Co Najdroższego Miała Zostały słowa wykute jakby pulsami serca, jakby wymyte strugami łez: Wszystko, co najdroższego miałam w tym grobie się mieści. Nie zostawię we mnie nic, Boże, prócz mojej boleści... Matka zna uśmiech dziecka, bo on z krwi i z męki się zrodził i wyrósł. Zna imię dziecka, bo ono stało się wyrazem jej szczęścia. Tyle razy w życiu wzywała go tym imieniem. —Synu, bądź szczęśliwy. —Synu, bądź szczęśliwy. Ten grób szanbiony drzy

Spotykamy Się Na Drogach Życia

Dokąd idę, zawsze i wszędzie Ciebie spotkam. Gdzie

męką matki, bo duch jej बोलेści wstąpił w kamienie. spojrze, Ciebie widzę. W każdym pulsie mej krwi twoja krew, w każdej chwili mojego życia, twoj trud, twoj znoj, którym mnie karmiłaś. —Matko moja. Szcieżkami mego dzieciństwa przez wszystkie lata do Ciebie idę.

## WYJAZDY DO POLSKI

### Indywidualne i Wycieczki:

CZERWIEC 15, 1958 — WYCIECZKA LOTNICZA KLUBU HYZNE

pod kierownictwem p. Józefa Pienczaka

LIPIEC 13, 1958 — WYCIECZKA LOTNICZA

Wyjazdy indywidualne we wszystkich terminach

**PACZKI PEKAO** — najlepszy sposób pomocy w Kraju — Sprowadzanie rodzin, bilety lotnicze i morskie, affidawity i inne dokumenty.

Po wszystkie szczegóły i informacje — piszcie lub telefonujcie do Polskiego Biura Podróży.



**INTERCONTINENTAL TRAVEL Ltd.**

828 No. State Street

Chicago 10, Ill.

Tel.: Superior 7-4440

T. W. BIELOBRADEK, właściciel i kierownik

## Niema Lepszych Pomieszczeń Na Operę Jak Auditorium

### Podnoszą Szereg Propozycji

Na odbytych wczoraj posiedzeniu Komitetu Kulturalnego w mieście, na którym obecny był mayor Daley, omawiano szeroko możliwości znalezienia odpowiedniego pomieszczenia na operę. Wczorajsze posiedzenie miało ostatecznie zdecydować, jakie budynki mogą być brane realnie pod uwagę, przyjmując, że najważniejszą rzeczą będzie akustyka sali i wygląd.

Wśród podnoszonych propozycji rozpatrywano budynek leżący obok Prudential na Randolph st. Propozycję tę odrzucono jednak. Inna propozycja — było użycie na operę budynku należącego do Metropolitan Fair na wybrzeżu jeziora przy 23-iej ulicy. Również i ta propozycja nie zadowoliła wszystkich.

Na propozycję przerobienia

kosztem \$100,000 olbrzymiego gmachu w Stock Yards, gdzie odbywają się zwykle wszelkie pokazy bydła, również nie może być wzięte pod rozwagę, gdyż pomieszczenie to jest za duże a przeróbka i dostosowanie go nie przyniesie odpowiednich warunków. "Wybudowana scena pochłonie akustykę i orkiestra zgubi się. Propozycja ta jest na stole, ale lepiej szukać innych", — oświadczył Harry Zelzer, prezydent Allied Arts Corp.

Ostatecznie po wysłuchaniu tych i innych propozycji, tak Mayor, jak też i obecni zgodzili się, że jedynym budynkiem któryby mógł odpowiadać warunkom wymaganym na Operę i balet jest sala Auditorium, które obecnie używane jest przez Roosevelt Collegego.

## Do Polski

INDYWIDUALNIE LUB Z WYCIECZKĄ

22-go Czerwca — Specjalna Wycieczka

Pod kierow. Juliana Dobrowolskiego, znanego Podhalanina

PRZEZ LOURDES I RYM — SAMOŁETEM

RÓWNIEM WIELE INNYCH, DOGODNYCH TERMINÓW

PRZYJŹCIE — PISZCIE — TELEFONUJCIE DO:

**BALTIC TRAVEL & PARCEL SERVICE**

2008 N. WESTERN AVE. — TEL. BE 5-2444

WYSYŁAMY PACZKI WSZELKIEGO RODZAJU, SPROWADZAMY KREWNYCH.

SZYBKĄ, FACHOWĄ I SUMIENNĄ OBSŁUGĘ GWARANTUJĄ

J. WOJEWÓDKA i M. PRZEMYSKI

**Uwaga! — Właściciele Budyneków i Gospodyni!**  
LARRAINE MAINTENANCE SERVICE  
Specjalna Tanioc — NA WENECJIE ZASŁONY  
Zamierzam w każdej dla lepszego oczyszczenia. Naprawa sznurów i taśm. Złotymy się i odwiezemy bezpłatnie. Takie teżymy felcny nowoczes. sposobem (Wallmaster) za niską cenę. Tel. Chestnut 6-4352

**TONY'S CORNER SERVICE STATION**  
Prompt efficient service on your car by experts specializing in complete motor tune-up, repairing, brake work, lubrication & washing.  
HIGH QUALITY GAS  
We invite commercial accounts.  
6136 W. IRVING PK. — PA 5-9473

**UNIVERSAL JOINT & MOTOR PARTS CO.**  
Complete stock specializing only in DRIVE SHAFTS & UNIVERSAL JOINTS  
Complete machine shop service  
2115 S. Wabash — CA 5-5058

**VIC & PETE'S CITIES SERVICE STATION**  
Prompt efficient service on your car by experts.  
Complete motor tune-up and repairing.  
High quality gas.  
2801 W. 71st ST. — GR 6-9065

**VIC'S SERVICE STATION "SHELL PRODUCTS"**  
EXPERT TIRE REPAIRING  
WE GIVE S & H GREEN STAMPS  
WE INVITE COMMERCIAL ACCOUNTS  
Closed Sunday  
4400 S. Ashland — VI 7-9005

**VINCE STANDARD SERVICE**  
Top service by experts featuring the most modern Sun Scope equipment for motor tune-ups. Lubrication - Brake Work - Gen. Repairing.  
We give S & H Green Stamps  
We invite commercial accounts  
5356 W. BELMONT — AV 3-9082  
Corner of Long Ave.

**VINCENT FURNITURE STORE**  
WIELKIE TANIOCI  
Posiadamy najnowsze i najlepsze wszystkie przyrządy, dywany, lampy, meble i przybory po najniższych cenach.

Bez pośrednictwa finansowej kompanii. Wszystko, by uczynić wasz dom miejscem dobrego życia.  
Wincenty Skowronski, właściciel  
3143 So. Morgan — LA 3-8021

**LAWRENCE & KNOX SINCLAIR SERVICE**  
Dealer in "Sinclair Products"  
Prompt efficient service on your car by experts. Specializing in complete motor tune-ups, repairing, brake work, lubrication and wash. High quality gas.  
We invite commercial accounts.  
4633 W. LAWRENCE — AV 3-9615  
S. W. corner of Lawrence & Knox

**ZITZ'S STANDARD SERVICE**  
Prompt efficient service on your car by experts. Specializing in complete motor tune-ups, repairing, brake work, lubrication and wash. We invite commercial accounts  
CENTRAL & HIGGINS RD.  
4917 N. CENTRAL — AV 3-9427

Send vitamins or medicine to your folks in Poland safely through my pharmacy.  
Big selection at lowest prices  
**BORIS KALOM**  
PRESCRIPTION PHARMACY  
3758 W. Montrose — KE 9-8078

**KASPAR HARDWARE**  
Featuring a complete stock of the latest and finest in Hardware — Paints — Plumbing and Electrical Supplies to make your home and office safe and comfortable.  
3732 W. 63rd — RE 5-2181

**KEDZIE - DIVISION DRUGS PRESCRIPTION SPECIALISTS**  
Drugs - Hospital Supplies - Vitamins - Baby Needs  
1160 N. KEDZIE  
For prompt prescription service have your doctor call AL 2-4282

**KIMBALL-LELAND CONOCO SERVICE**  
Prompt efficient service on your car by experts. Specializing in complete motor tune-ups, brake work, lubrication, all repairing.  
We give cash discount on gas  
We invite commercial accounts  
4700 N. KIMBALL — IN 3-9432

**KING OIL CO.**  
and KING AUTO WASH  
Corner 45th & Ashland  
With is Ad save 50c  
Car Wash, Reg. \$1.75  
Now only \$1.25 with  
The Purchase of 8 Gals. Gas.  
Anytime  
Quick 5 Minute Car Wash  
Car Shampoo That Waxes  
4443 S. Ashland — BI 7-2441

**KRUSE BROTHERS STANDARD SERVICE STATION**  
Obstuga Opon i Przebórow Jak Również Naoliwanie, Zmiana Oleju, Regulacja Motoru, Mycie Aut itp.  
1215 Lee St., Vanderbilt 4-9029  
Des Plaines, Ill.

**L & L SERVICE STATION "SINCLAIR PRODUCTS"**  
Prompt efficient service on your car by experts. Specializing in complete motor tune-up, repairing, lubrication, brake work and wash. High quality gas.  
We invite commercial accounts  
6260 W. Belmont — AV 3-9053

**LAWDALE TEXACO SERVICE STATION**  
Prompt efficient service on your car by experts specializing in complete motor tune-up, repairing, brake work, lubrication and washing. High quality gas.  
We invite Commercial Accounts.  
3645 W. 79th ST. — RE 5-9697



# NARESZCIE Nadeszło Piwo Z POLSKI



jest to prawdziwe piwo — lubiane dzięki właściwemu smakowi ze Starego Kraju

Żądajcie w Waszym ulubionym barze, restauracji lub sklepie

Uwaga "Dealerzy"!

Po informacji i szybką dostawę skontaktujcie się z Waszym lokalnym dystrybutorem

**MORAND BROS. BEVERAGE CO.**  
818 S. May St. Chicago, Ill. MO-6-5611

**ALLIANCE BEVERAGE CORP.**  
1417 Washington St. Gary, Ind. GARY 2-3451

Sole importers for United States and Canada

**LUTOM IMPORTERS LTD., Inc.**  
113 Chestnut Street Philadelphia 6, Pa.

EXPORTED BY ROLIMPEX, WARSAW, POLAND



# Oczach i Okularach

Pisze DR. M. W. MAJCHROWICZ  
ZNANY OPTOMETRYSTA  
4645 So. Ashland Ave.



## Nie Wstydzić Się Nościć Okulary

Jak sobie przypominam, piętnaście lub dwadzieścia lat temu, u wielu ludzi — przeważnie u pań — panowało pewne uprzedzenie do noszenia okularów. Niejedna kobieta wolała cierpieć bóle głowy powodowane nadwyrężeniem wzroku, niż nosić nierzadko dopasowane okulary, któreby nadwyrężenie wzroku usunęło, a przez to samo usunęło powód dokuczliwych bólów głowy.

Tak, jak w składzie kobieta wybiera sobie ładny i gustowny kapelusz, tak dzisiaj może ona wybrać sobie gustowną ramkę do swych okularów, które dzięki formie bardzo często są ozdobą wyglądu. Oprawy w różnych kolorach dziś są i odcieniach, — plastyczne, złote, okulary bez oprawek (rimless). Mężczyźni mają również dziś wybór odpowiednich oprawek i jest ich kilka gatunków. Są specjalne oprawy do stroju wieczorowego, są mocniejsze i grubsze oprawy do zwykłej pracy.



## SZTUCZNE ZĘBY

W mniej niż 10 minutach w domu. Nie trzeba proszku lub pasty. Teraz możecie dopasować luzne, chwytające się płytki prawie jak dentysta. Nie potrzeba wprawy. Natychmiast trochę REFIT-A-DENT na sztuczne zęby, umieścić w ustach. Bezdolnie mieć odrazu doskonałe dopasowanie. REFIT-A-DENT trwa dłużej w kilku minutach. Nie potrzeba więcej brudnych suchych podkładek, poduszeczek lub proszków. Jedno zastosowanie porządnie w miesiąc. Można szorować, myć REFIT-A-DENT. Jedźcie wszystko. Rozmawiajcie bez rozżalania, płacząc. Tysiąceadowolonych, którzy używają. Dla górnych zębek i dolnych i częściowych. Butelka środka do czyszczenia płytek dołączona DARMO! Gwarancja Zwrotu Pieniężny. Pożyczcie \$1.00 gotówką lub przekazem pieniężnym do REFIT-A-DENT CO. Suite 1500 309 S. State Street, Dept. Z. Chicago 4, Illinois

## HAMPSTEAD HOUSE DLA REKONWALESCENTÓW I OSÓB W STANIE SPOCZYNKU

Dla tych, którzy są w STANIE SPOCZYNKU. Dlaczego nie spędzić letnich miesięcy u nas? Wszystkie pięknie umeblowane pokoje z widokiem na zewnątrz. Jest 3 1/2 akra landscaped gruntu. Duże patio na czas rekreacji. Posiłki z kuchni domowej których nigdy nie zapomniacie. Przyjmujemy obecnie rezerwacje. DLA REKONWALESCENTÓW. Gdy jesteście na rekonwalescencji, spędźcie te dni w atmosferze o przyjemnym głoszeniu. 24 godzinna obsługa restryktowanych pielęgniarów. Specjalista Fizycznej Terapii w służbie dla gości rekonwalescentów dotkniętych porażeniem. Domowy lekarz na wezwanie przez 24 godziny. Brojary, Wysyłamy. Na Ządanie. Jedźcie Route 21 (Milwaukee Avenue) do Route 135, skręćcie na lewo do 39, na południe jedną milę po 59, lub jedźcie Route 12 do Fox Lake, na północ po 59 dwie mile. TELEFON JUSTICE 7-6621 Właścicielka i Dyrektorka, Elizabeth L. Butero

## PALLOTTINE MISSIONARY SISTERS

Would you like to become a Pallottine Sister as a religious member of this community? You can use all your talents: nurse, teach, do catechetical or social, or domestic work. For information write to: REV. MOTHER PROVINCIAL ST. MARY'S CONVENT AND NOVITIATE 900 McCOY RD. HUNTINGTON 1, W. VA.

## SKOŃCZCIE DZIŚ SWE KŁOPOTY Z PRZEPUKLINĄ

Poszukujemy mężczyzn, którym sprzykły się zwichnięte pasy, mężczyźni, którzy dźwigają i przemieszczają się, którzy nie mogą tracić czasu w szpitalu, mężczyźni, którzy cierpieli na przepuklinę 10, 20, 30 lat lub więcej. BEZ RZEMIEŃ • BEZ SPRZĄCZEK • BEZ PASÓW • BEZ ZASTRZYKÓW Tydzień osób każdego roku korzysta na całe życie z dobrodziejstwa najbardziej kompletnej obsługi w świecie dla poprawy dającej się zmniejszyć przepukliny. Zbadajcie Teraz • Bez Zobowiązań SYKES HERNIA CONTROL SERVICE POKÓJ 1404 20 E. JACKSON BLVD. Poniedziałek 9-8 — Codziennie 9-5 — Sobota 9-3 TELEFON WA 2-8424

This is not an offer to sell, nor a solicitation of an offer to buy this stock, such offer is contained in the Offering Circular

## CARRACO OIL COMPANY

200,000 SHARES, COMMON STOCK  
\$1.00 PAR VALUE  
Offering Price, \$1.50 per Share

CARRACO OIL COMPANY owns and operates Leases in Nowata and Pontotoc Counties and is engaged in exploration in McCurtain County. CORRACO OIL COMPANY also plans to engage in further exploration and in Waterflooding leases presently owned and leases to be acquired. For an offering circular, please write: Dept. P CARRACO OIL COMPANY 312 AMERICAN BLVD. ADA, OKLAHOMA Gentlemen:— Please send me offering circular mentioned above. NAME ADDRESS CITY

ukowej egzaminacji, można sobie wybrać jakąkolwiek gustowną oprawkę nowoczesną, która będzie tak ładnie zdobiła waszą twarz, że nie będzie żadnego powodu wstyżenia się noszenia okularów. Dr. Majchrowicz zwraca uwagę swym pacjentom, że przy końcu maja, korzystając ze święta Decoration Day, udaje się w trzytygodniową podróż do południowych stanów. Powróci przed końcem czerwca. Radzi on więc teraz wykorzystać jego obecność, przed wyjazdem.

## WZMOCNIJ I POPRAW SWOJE SŁABE OCZY, UNIKAJ OKULARÓW ŻŁE DOPASOWANYCH

Każdy, kto ma źle dopasowane okulary, a ma kłopot z dopasowaniem dobrych okularów do swojego wzroku, może się zgłosić do Dra EDMUNDA CHMIELIŃSKIEGO, Optometrysty, i pozbyć się kłopotu. Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w Budyńku Bankowym, 3-cie piętro, pokój 306. Tel. BRunswick 8-4811. Godziny: poniedziałki i czwartki od 10ej rano do 8ej wieczorem. Wtorki i piątki od 10ej rano do 5ej po poł. Soboty od 10ej rano do 3ej po południu. Tel. BR 8-4811.

ISABEL LABINE, D. N. Naprapath 2742 W. 38th Pl. Virginia 7-0573 Telefonujcie po umówienie się

DR. FRANCIS J. QUIRK LICENCED CHIROPRACTIC-PHYSICIAN Phone for appointment LOngeach 1-6318 Hours: 10 to 4 Daily 6 P. M. to 8:30 P. M. Evenings

ROBERT H. STAKE, D.C. LEKARZ CHIROPRAKTOR 3253 W. IRVING PARK Chicago, Illinois Telefonujcie po umówienie się JUniper 8-8020 W braku odpowiedzi Telefonujcie: Wellington 5-7469

GENE'S CITIES SERVICE Prompt service on your car by experts. Specializing in complete motor tune-ups, repair, lubrication, brake work and wash. High Quality Gas We invite commercial accounts 10101 S. Halsted CE 3-9521

FERNWOOD SERVICE STATION Prompt efficient service on your car by experts. Specializing in complete motor tune-up, repairing, lubrication, brake work and wash. High Quality Gas We invite commercial accounts 10101 S. Halsted CE 3-9521

## Zioła Ks. Franciszka — Doskonały Środek Na Przeziębienie i Kaszel

Na kapryśny okres wiosenny poleca się Mieszankę Ziołową No. 5 jako świetny środek na różnego rodzaju przeziębienia, uporczywy kaszelek, zapalenie oskrzeli, astme itd. Mieszanka ta, przez specjalnie naukowo zestawione zioła, jest rzeczywiście niezrównana w swej dobroci i skuteczności, gdyż szybko uśmierza kaszel, bóle w piersiach, znakomicie ułatwia odrzucanie flegmy, ściaga gorączkę, wzbudza apetyt oraz zapobiega i uodpornia organizm przeciw nowym przeziębieniom. Mieszanka No. 5 jest doskonała dla dorosłych, ale stokrót jeszcze lepsza dla dzieci, — w związku na swe wartości wzmacniające i pobudzające organizm do aktywności. Mieszanka ta więc powinna znaleźć się w każdym domu jako podrozny lek na każde zawołanie. Ponieważ Zioła te są przyjemne w smaku, odrzucają się ulubionym napojem rodzinnym w

czasie wiosennej zmiennej pogody. Nie zwlekajcie więc z zamówieniem "Ziół No. 5", ale zamówcie je sobie jeszcze dziś by na wypadek przeziębienia zaraz je używać, aby w ten sposób zabezpieczyć się przed nieprzewidywanymi komplikacjami z zaniechanego zaziębienia powstającymi. Duża paczka z tekstem polskim i angielskim kosztuje tylko \$2.00. W czasie przeziębienia polecamy też Zioła Kąpielowe No. 9, ze względu na ich wartości wybitnie napojne i wzmacniające, oraz Zioła No. 2 na wzdęcia, a to z tego względu, że wzmacniona woda łatwiej zaopatruje organizm w witaminę B, podtrzymującą ogólnemu osłabieniu. Po wszelkie informacje piszcie: FATHER FRANCIS HERBS, 6951 S. Maplewood Ave., Chicago 29, ILL. (R.M.)

DR. M. J. BADZMIEROWSKI F.A.C.S. F.I.C.S. OGÓLNA CHIRURGIA—SPECJALNOŚĆ WOLE (Gottar) ORDYNUJE: W Poniedziałki i Czwartki od 1-iej do 8-iej Wieczorem We Wtorki i Piątki od 1-iej do 4-iej Po Południu W Nowym Biurze Przy 1620 W. 18-iej Ulicy Tel. CAnal 6-4888 Jeśli Nie Ma Odpowiedzi Telefonować Service: Vincennes 6-3900

Dr. J. ZAREMBA—Narodowa Lecznica 1922 W. Division St. (pom. Ashland i Damen), Humboldt 6-1757 Wszelkie Choroby Ustne, Zastarzała Żółtaczka, Nerek, Reumatyzmu, Otwarte Rany Na Nogach itp.—Godz. 10-12; 2-4; 5-6:30 p. p. Niedziela, za umów

Dr. F. SADOWSKI —Lekarz-Chirurg-Akuzer 5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rudzińskiego Ofis: BErkshire 7-6176, albo KEdzio 3-2868 Rez.: MErrimac 7-8719 Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wieczorem

## NA WIOSNĘ i LATO

Każdy Pragnie Być Modnie i Nowocześnie Ubrany. Odzież Dla całej Waszej Rodziny Najlepszej jakości ubrania, płaszcze i zarzutki dla mężczyzn i kobiet Pierwszorządny Towar po bardzo Przystępnych Cenach. Po wyjątkowo niskiej cenie ubrania Wartości po \$45.00 \$27.50 i wyżej. Już za ..... Szyjemy na miarę od \$35 do \$65 TAKŻE SPORT, MARYNARKI, SLACKS, ZARZUTKI, ZIP JACKETS i SUBURBAN COATS Sprzedajemy także ubrania dla duchownych i na wysyłkę do Europy. Także materiały welniane do krajów europejskich na jardy. Wielki wybór dobrych materiałów. JIM FOSTER Clothes (Założona w roku 1908) 2250 S. SPAULDING AVE. Godziny:—Poniedziałki do 8:30 wiecz.; w soboty do 2:30 po poł.—Inne dni do 5 po poł. Wiele miejsc do parkowania

## Finansujcie Kupno Auta Tanim Kosztem, Bankowym Kosztem Poprzez NATIONAL SECURITY BANK

Ogden, Chicago i Milwaukee Avenues Na KANTOWIE

### AUTO LOAN

KOSZT MAŁY BANKOWY

Zwróćcie Się Do Naszego Consumer Credit Department Po Wszelkie Informacje a Przekonacie Się Jak Wygodne i Dostępne Są Nasze Warunki Kredytowe Wszystko Tam Wam Obliczą i Dokładnie, Naprzód, Powiedzą Za Co i Ile Płacić Będziecie Podług Kosztów Bankowych. BANK NASZ OTWARTY JEST CODZIENNIE Z WYJĄTKIEM ŚWIĄT

### NATIONAL SECURITY BANK OF CHICAGO

CHICAGO AND OGDEN AVENUES

Member Federal Deposit Insurance Corporation Konta asekurowane do \$10,000.00

# Administracja Dz. Zw. Ogłasza WIELKI KONTEST Jubileuszowy 50-lecia Dziennika Związkowego

Związkowczynie, Związkowcy i wszyscy stali Czytelnicy Dziennika Związkowego, będą mogli wybrać:

## MISS ZGODA i MISS P. N. A.

### WARUNKI KONKURSU NA MISS ZGODA I MISS P. N. A.:

W Konkursie na MISS ZGODA i MISS P. N. A. mogą wziąć udział jako kandydatki niezamężne Członkinie Związku Narodowego Polskiego i Czytelniczki Dziennika Związkowego. Warunkiem przystąpienia do Konkursu jest, przesłanie nie mniej jak 50 (pięćdziesięciu) kuponów, numerowanych, z jakichkolwiek dni. Kupony ukazywać się będą CODZIENNIE w Dzienniku Związkowym. Kupony muszą być WYRAŹNIE i DOKŁADNIE wypełnione. Każdy jeden kupon bez względu na numer oznacza jeden głos. Im więcej kuponów tem więcej głosów. Czytelniczki, krewni lub przyjaciele mogą głosować na jakąkolwiek kontestantkę. Kandydatka, która osiągnie liczbę 100 kuponów lub więcej z jakichkolwiek bądź dni, będzie mogła przesłać swoją fotografię do Komitetu Konkursu i fotografie te ukazać się w Dzienniku Związkowym. Kandydatkę na MISS ZGODA i MISS P. N. A. przedstawić może do Konkursu, każda prywatna osoba, grupa lub gmina Z. N. P., lub może ona sama przedstawić swą własną aplikację, jako kandydatka. Pierwsza zwycięzczyni otrzyma tytuł "MISS ZGODA", druga "MISS P. N. A.". Wiek uczestniczek w Kontestcie jest ograniczony od 18 do 35 lat życia.

## PRZEWDZIANE NAGRODY: ZWYCIĘZCZYNI OTRZYMAJĄ

MISS ZGODA: NAGRODA I — BEZPŁATNIE BILET WYJAZDU NA FLORYDĘ, SAMOLOTEM LUB KOLEJĄ I Z POWROTEM I JEDEN TYDZIEŃ OPLACONY HOTEL.

MISS P. N. A.: NAGRODA II — BEZPŁATNY PRZEJAZD W OBIE STRONY NA 33-CI SEJM Z. N. P., KTÓRY ODBĘDZIE SIĘ W HARTFORD, CONN. WE WRZEŚNIU, W ROKU 1959, SAMOLOTEM LUB KOLEJĄ I JEDEN TYDZIEŃ OPLACONY HOTEL.

NAGRODA III — \$50.00 W GOTÓWCE. ORAZ

Szereg tak zwanych "NAGRÓD POCIESZENIA", jak np.: Prenumerata roczna Dziennika Związkowego; Komplet Trylogii Henryka Sienkiewicza; Komplet Srebra Stołowego, na jedną osobę; lub komplet Barwnych Szklanek z Polskimi Tańcami.

Zamknięcie Konkursu nastąpi w dniu 31-go grudnia, 1958 roku. Po tym terminie specjalni sędziowie konkursowi, zaproszeni przez Korporację Wydawnictw Związkowych, obliczą kuponów i zdecydują o wyborze "MISS ZGODA" i "MISS P. N. A.". Nagrody będą ogłoszone i wydane w dniu 1-go kwietnia, 1959 roku.

UWAGA: PRACOWNICY BIUR ZWIĄZKOWYCH I WYDAWNICTW ZWIĄZKOWYCH, I ICH RODZINY UDZIAŁU W KONKURSIE BRAĆ NIE MOGĄ. FOTOGRAFII NADESLANYCH, WYDAWNICTWO NIE ZWRACA.

### KUPON

Konkurs Na Miss Zgoda i Miss P. N. A.

Zgłaszam moją kandydaturę na MISS ZGODA lub MISS P.N.A.

Miss \_\_\_\_\_ imię, nazwisko \_\_\_\_\_ wiek \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

Zgłaszamy kandydatury kontestantki

Miss \_\_\_\_\_ imię, nazwisko \_\_\_\_\_ wiek \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

Podpis zgłaszającego, lub numer Grupy i Gminy Z. N. P. Kupon ten należy wyciąć, wypełnić i przesłać na adres: Administracja DZIENNIK ZWIĄZKOWY 1201 NORTH MILWAUKEE AVENUE CHICAGO 22, ILLINOIS

# Wiadomości z Town of Lake

## Z Parafii Św. Jana Bożego. — Posiedzenia i Zabawy w Salach: — Rainbow Garden, Kościuszki i Słowackiego. — Odezwa Centrali Międzyorganizacyjnej

**Chrzty**  
W niedzielę, 11-go maja, w kościele Św. Jana Bożego o godzinie 2-giej po południu ochrzczono następujące dzieci: Stefan Edward Lisewski, syn Edwarda i Walerii Lisewskich, pnr. 5114 So. Throop ul.; Gerald John Minard, syn Johna i Anny Minard, pnr. 4044 So. Marshfield ave.; Ronald Wayne Ciszewski, syn Edwarda i Margaret Ciszewskich, pnr. 5237 So. Aberdeen ul.

**Śluby**  
Dzisiaj, w sobotę, 10-go maja o godzinie 10ej rano odbył się ślub Edwarda Chanda i Jean Danegon. O godzinie 2-giej po południu, w sobotę, 10go maja, ślubowali Egelbert Filipiak z Marią Ann Garkiełką. Młodym Parom życzymy wszystkiego najlepszego w ich nowoobranym życiu małżeńskim. Młode Pary spędzą swoje miodowe miesiące w słonecznej Florydzie.

**Bierzmowanie**  
Bierzmowanie w parafii Św. Jana Bożego odbędzie się w niedzielę, 18-go maja o godzinie 3 po południu. Bierzmowania udzieli Ks. Arcybiskup O'Brien.

**Posiedzenie Oddziału Sobieskiego L. M.**  
Oddział Sobieskiego Ligi Morskiej 55, odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w przyszły wtorek, 13-go maja w sali pp. Bartosik, pnr. 1516 W 47 ul. Początek o godzinie 8ej wieczorem. Ważne sprawy do załatwienia. Zarząd prosi o liczne przybycie.

**Posiedzenie Oddziału Pomocniczego Pań**  
Oddział Pomocniczy Pań przy Post. Town of Lake Nr. 7 odbędzie swoje miesięczne posiedzenie w wtorek 13 maja o 7:30 wieczór, w sali zwykłych posiedzeń. Z powodu, iż są ważne sprawy do załatwienia, obecność każdej koleżanki jest pożądana. Po posiedzeniu podane będą kawa i ciastka. — M. Zajacka, preze.; I. Jaworska, sekr.

**Zebrańie Kółka Im. Kaz. Brodzińskiego, Gr. 962 ZNP**  
W niedzielę, 11 maja, odbędzie się zebranie o godz. 1:30 po poł. w sali Rainbow Gardens, pnr. 1425 West 51st Str. Uprząsa się wszystkich członków o obecność, sprawy ważne do załatwienia. — T. Paczyński, prezes; J. Doberszyn, sekr. prot.

**Akademia Żołobna w Rocznicę Zgonu Marsz. Piłsudskiego**  
Tradycyjnym zwyczajem od szeregu lat Liga Morska na terenie Po dobrej i sumiennej obsłudze udaje się w całym zaufaniem do naszego składu obuwia, gdzie otrzymacie obuwie trwałe i wygodne. **W. J. NOWAKOWSKI** 5029 SO. ASHLAND AVENUE

**8 BARWNYCH SZKLANEK Z POLSKIMI TAŃCAMI**

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO OSIEM TAŃCÓW — OSIEM SZKLANEK Tylko \$1.50

UWAGA: — Przy załączeniu pieniędzy należy przelać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej: Dla STANÓW ILLINOIS i INDIANA — 25c Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW — 50c

Kupon No. 311

Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukaza się w następnym tygodniu i wraz z sumą \$1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przelać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO .....

ULICA .....

MIASTO .....

ZONE .....

STAN .....

(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

dzieli 25-go maja, o godz. 3 po poł. w sali posiedzeń parafii Św. Jana Bożego przy 52-giej So Throop ul. Wszyscy członkowie Klubu są prosi o przybycie z powodu wielu ważnych spraw, a najważniejszą będzie sposobność słyszenia rodaków z miejsca rodzinnego w sprawie założenia przedsiębiorstwa cegielni i ceramiki w Lipnicy, na tamże, która została nadesłana na ręce prezesa. Na tej samej tamże odpowie rodakom w Lipnicy przez Klubu L. Nowakowski, a w sprawie komiteta odrestaurowania kościoła św. Szymona będzie przemawiał przewod. Kom. p. J. Wojciechowski. Również na tej tamże będą mieć sposobność członkowie Klubu i Komitetu przesłać swoje pozdrowienia swym krewnym w Lipnicy lub innych częściach Polski.

**Posiedzenie Tow. Błog. Szymona**  
Posiedzenie Tow. Błog. Szymona z Lipnicy, odbędzie się w niedzielę 25-go maja, o godzinie 2 po poł. w sali posiedzeń parafii Św. Jana Bożego, przy 52 So. Throop ul. Ważne sprawy, więc obecność członków jest wymagana, bo będą pokazane fotografie zebrane podczas zlotu jubileuszu Tow. Błog. Szymona z Lipnicy, oraz będzie złożone sprawozdanie komitetu. Wszyscy rodacy, mający zamiar przystąpić do Tow., proszeni są o przybycie na to posiedzenie. — L. Nowakowski, prezes; M. Gęsiakowska, sekr.

**Ważne Zawiadomienie z Grupy 985**  
Zawiadania się wszystkich członków i członkinie Tow. Króla Jana III-go Sobieskiego, Grupa 985 Z. N. P., iż miesięczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę 11 maja o 2 po poł., w sali Kościuszkowski, 48 i Wood St. Grupa nasza obchodzi w tym roku 50-lecie swego założenia, czyli t. zw. "złoty jubileusz", połączone z bankietem i wydaniem pamiętnika, w niedzielę, dn. 6-go października br. Bilety na bankiet już mamy gotowe, to też prosimy członków o zabranie takowych, bo nie powinniśmy ani jednego członka zabraknąć na tej uroczystości. Komitet stara się, ażeby program wypadł jak najlepiej. — Feliks Drabek, prezes Grupy 985; p. Anna Janik, przewod. Kom. Uroczystości.

**Nabożeństwo Odpustowe Lipniczan**  
Od 50 lat, od chwili założenia Tow. Błog. Szymona z Lipnicy, rok rocznie jest odprawiane nabożeństwo odpustowe ku czci swego ziomka Błog. Szymona, w kościele św. Jana Bożego, przy 52-giej i So. Throop ul. Tak i w tym roku wraz z Klubem Lipniczan Przem. Ratun, zostało zamówione solenne nabożeństwo na niedzielę 20-go lipca, o godzinie 10:30 rano, które będzie celebrował ruda; ks. prof. Józ. Krzyżkowski, znany kaznodzieja CO. Jezuitów. Po nabożeństwie odbędzie się gościnna uczta i wydanie smacznego obiadu przez pp. Wolniakowskich, narodził 8ej So. Justine ul., który zamawia Klub Lipniczan Przem. Ratun. Zapraszamy wszystkich rodaków i Lipniczan, przyjaciół i parafian Janowa do wzięcia udziału w tym nabożeństwie, jak i przystąpienia do Stołu Pańskiego, prosząc Pana Zastępów o jak najwcześniejszą kanonizację swego ziomka. Prosimy wszystkich biorących udział w nabożeństwie jak i obiedzie, o nadesłanie zawiadomienia ile osób weźmie udział na adres prezesa klubu, jaknajwcześniej, listownie lub telefonicznie. — L. Nowakowski, prezes, 5046 So. May Str. Tel. Atlantic 5-3009.

**Prośba Do Wszystkich Organizacji Polonijnych w Dzielnicy Town of Lake**  
Obywatele chicagoccy pochodzący z wioski Niechobrz, powiat Rzeszów, postanowili urządzić zabawę solniczową na korzyść nowego kościoła w Niechobrz, w niedzielę, dnia 2 listopada 1958 r., w sali ob. Sikory, pnr. 4758 So. Marshfield ave. Wobec tego bardzo proszę wszystkie organizacje, ażeby się wstrzymały w ten dzień od urządzania podobnych imprez, a w ten sposób pomogą dobrej sprawie. A jeżeli ktoś z naszych przyjaciół miałby życzenie złożyć ofiarę na ten szlachetny cel, może to uczynić u właściciela sali pana Józefa Krupy, za co zgóry serdecznie dziękujemy. — Jan Siorek, przewod.; Piotr Sikora, sekr.

**MUNICIPAL AUTO PARTS CO.**  
NEW AND USED AUTO PARTS at lowest prices. Free Installation of Mufflers Plus \$1 Donation From Us to CARE With Mention of This Ad 1101 W. 47th YA 7-3180

**MURPHY'S MOBIL SERVICE**  
Prompt efficient service on your car by experts specializing in complete motor tune-ups, repairing, brake work, lubrication, and wash. High Quality Gas. We invite commercial accounts. 32 W. GARFIELD DR 3-1224

**NEUZIL PHARMACY**  
COMPLETE STOCK Drugs - Prescriptions - Vitamins Hospital Supplies - Baby Needs 2100 S. PULASKI Have your doctor call CRAWFORD 7-6453 For Prompt Prescription Service

**NU ANNEX FURNITURE CO.**  
SAVE - SAVE - SAVE THIS WEEK'S SPECIAL Sunbeam Steam and Dry Iron Retail \$17.95 Our Price Only \$11.67 SAVE NOW AT 1830 W. Cermak Rd. MONroe 6-0904

**PHIL'S HOMETOWN "CITIES SERVICE"**  
Prompt efficient service on your car by experts specializing in tune-ups, repairing and lubrication. Special Discount on any gas purchase. We invite commercial accounts. 4061 South West Highway Hometown, ILL. GA 5-3520

**DROVERS' 4 PUNKTY PLANU KUPIENIA AUTA**

**NISKI KOSZT** oszczędza wam wiele pieniędzy

**WYTYCZONE** spłaty stosownie do waszego dziesięcioletniego budżetu

**CHRONIONE** przez grupowe ubezpieczenie na życie bez dodatkowego kosztu!

**NOWE LUB UŻYWANE AUTA** Plan Drovers pokrywa oba

Nazim kupicie jakiegokolwiek auto, sprawdźcie nasz oszczędzający pieniądze automatyczny plan finansowania. Przekonacie się, że opłaci się

**ZALATWIĄC TO W DROVERS**

**The Drovers Banks**  
47TH STREET AND ASHLAND AVENUE YArds 7-7000

NASZA 75 TA ROCZNICA 1883 1958

UL. 47TH ST. CHICAGO, ILL.

**Dostanie Stopień "Bakalarza Wiedzy Pielegniarskiej"**

**Konstancja Wojciechowska-Walters**  
W Kolegium Świętego Franciszka Ksawerego przy ulicy 103-iej i Central Park, kończy czteroletnie studia wyższego pielegniarstwa panna Konstancja Wojciechowska-Walters, córka państwa Józefa i Bronisławy Wojciechowskich, pnr. 4216 S. California. W przyszłym miesiącu będzie ona graduowana i dostanie stopień bakalarza "wiedzy Pielegniarskiej". Z okazji "Krajowego Tygodnia Szpitali", który odbędzie się w czasie od 11 do 17 maja, Konstancja Wojciechowska weźmie czynny udział w propagandzie zawodu pielegniarskiego, które wspaniale jej karierę życiową z samarytańską służbą chrześcijańskiego miłosierdzia. W programie "Krajowego Tygodnia Szpitali" wespół z panną Wojciechowską wystąpi także jej kuzyn, znany z Polonii lekarz-specjalista, dr Franciszek J. Piskiewicz.

**Zabawa Parafii Czarno-Dunajczan**  
Klub Czarni Czarno-Dunajczan zaprasza całą Polonię na wielki piknik, jaki urządzi na pomoc dwóm oddziałom Straży Pożarnej w parafii "Czarnego Dunajca". Jedną w Czarnym Dunaju, a drugą we wsi Wróblówka. Piknik odbędzie się w piątek, 30-go maja, w Decoration Day, w pięknym ogrodzie Tarnów Grove, przy 90-iej i Archer Ave. Cel godny poparcia, gdyż cały dochód przeznaczony jest na powyższe cele. Prosimy zatem o poparcie dobrej sprawy przez przybycie z rodzinami na nasz piknik. — J. Kędzierski, prezes; Rozalia Tłapa, wiceprez.; J. Harbut, kasjer.

**SYRENA RESTAURACJA**  
Obiady — Kolacje SALA NA Wesela i Bankiety CATERERS 1825 W. 47-ma Ulica Virginia 7-9660 Jan Wrzesniński, właśc.

# Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, Które Sie Ogłaszają w Dzienniku Związkowym

**PLACIMY DYWIDENDY 4%**  
OD WSZYSTKICH OSZCZĘDNOŚCI  
POCZĄWSZY OD 1 LIPCA 1957 — NOWA WYSOKA RATA Z GWARANTOWANYM BEZPIECZEŃSTWEM

**OSZCZĘDZAJCIE**  
w Największej Polskiej Spółce w Town of Lake  
Dywidendy są płatne 29go Grudnia i 29go Czerwca.

**SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
IG. SCIGALSKI, Prezes P. P. KEZON, Urzędnik Wykon. 1751-1755 WEST 47th STREET YArds 7-3895  
Zasoby Przeszło \$23,700,000.00

**4% NA KONTACH INWESTYCYJNYCH**  
Pieniądze Oszczędzane Do 15-go Zarabiają Od 1-go  
Dywidendy Płatne 31go Stycznia i Lipca  
Otwórzcie Teraz Wasze Konto Oszczędnościowe

**CRANE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
2555 W. 47-ma UL. (47ma i Rockwell) LAFayette 3-1083  
Otwarte w Poniedziałki i Czwartki do 8 Wieczorem. W Soboty do 12 w Południe. Zamknięte w Środy. We Wtorki i Piątki do 5 po Połud.

**OSZCZĘDZAJCIE W SPÓŁCE LOOMIS KTÓRA WYPŁACA WYSOKIE DYWIDENDY**  
Dywidendy w dotychczasowej wysokości wypłacamy co roku 1 Kwietnia i 1 Października Wasze Konta Sa Zabezpieczone Do Sumy \$10,000.00

**PLACIMY NA WSZYSTKICH OSZCZĘDNOŚCIACH 4%**  
**LOOMIS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
1359 WEST 51st STREET CHICAGO 9, ILLINOIS Telefony: YArds 7-6700

Nowe godziny biurowe: Pon. i Piątek 9 rano do 5 popoł. Wtor i Czwart. 9 rano do 8 wiecz. Sobota 9 rano do 12 w poł. Środy zamknięte cały dzień.

**Szkółka Sobotnia**  
Wydział Kongresu Polonii na stan Illinois prowadzi szkółkę języka polskiego w soboty o godzinie 10 do 1. Szkółka jest prowadzona w sali Rainbow Garden, przy 1425 W 51sta ul. Nauczycielem jest p. Zygmunt Wygocki. Ci wszyscy, którzy są zainteresowani szkółką języka polskiego niech swoje dzieci do niej przysła. Prosimy zwracać się w tej sprawie do nauczyciela który udzieli informacji.

**MARION WASHNETTE**  
Open 7:30 A. M. to 8 P. M. Wed. and Sat. 7:30 A. M. to 6 P. M. Save time Drop off bundles in A. M. and pick up in P. M. Shag rugs any size - Shirt service Drapes 212 1/2 S. Marlon Oak Park, Ill. EU 3-1695

**MENDELSON HARDWARE**  
Featuring a complete stock of the latest and finest in Hardware Paints, Plumbing and Electrical Supplies to make your home and office safe and comfortable. We give 8 & H Green Stamps. 8909 S. Commercial SO 8-8314

**Metropolitan Automatic Transmission Sales & Service - Free Estimates**  
Hydramatic - Dynaflow Powerglide - Fordomatic - Mercromatic - Ultramatic Power Flite - Fluid Drive 3522 W. ROOSEVELT RD. Sacramento 2-0217

**MILLER AUTO PARTS & WRECKERS**  
Open Sundays 10 A.M. to 2 P.M. Large stock of Parts & Accessories For all late models and makes New - Used - Rebuilt Sold - Installed - Serviced 1927 S. MICHIGAN PU 5-4091

**MODERN CAR WASH**  
North West's Finest 3 Minute Car Wash WED. IS DOLLAR DAY ADDISON & CENTRAL Palisade 5-9840

**OPEN FOR BUSINESS MOODY'S "MINUTE MAN" MOBILGAS SERVICE**  
formerly 7th and Archer Complete Service now located at LA GRANGE RD. & 33TH ST. FLEETWOOD 4-1818

**MOPAR MID CENTRAL PARTS CORP.**  
Southwest sides largest and most complete stock of all Chrysler Corp. auto parts. For your convenience we deliver twice daily. 900 S. CICERO ES 9-4100

**PATKA Funeral Home**  
Załad Dła Pogrzebów Air Conditioned JAN H. PATKA, Dyrektor 1256-58 West 51st Street Tel. BOulevard 8-5257

**OTTO V. STRANSKY, Sr. OTTO V. STRANSKY, Jr.**  
STRANSKY FUNERAL CHAPELS Wielkie Powietrzem Ochładzane Kaplice "The Original Stransky Establishment" 5112 S. WESTERN AVE. PRespect 6-4753

**New City Drug Co.**  
TEOFIL KEMPA, właśc. WYPEŁNIAMY RECEPTY i Wysilamy Lekarstwa do Polski 5258 S. Ashland Ave. Tel. REPUBLIC 7-3401

**Opas Chevrolet**  
1700-08 S. ASHLAND AVE. Telefon MOaroe 6-7494 Ogólna naprawa od zderzaka do zderzaka! Kompletnie uregulowanie frontu kół! Moderny undercut weather proofing. Kompletna naprawa karoserii i blot. Now. Części przybory, gumy i "towing".

**Opas & Son, Inc.**  
5114 S. RACINE AVE. Packard Sales and Service Tel. ATLantic 5-6363—MOaroe 6-7494

**CLEANERS**  
POLSKA FIRMA Topper Cleaners 1410 W. 51st St. BI 7-0515 MARIANNA MACKO, Właścicielka Dostarczamy Wieszorami Bezpłatnie.

**Polak Amerykanin i Polka Amerykanka Powinni Kupować u Tego Kupca, Który Ogłasza Sie w Dzienniku Związkowym**

**FRANK J. LASSA**  
4517 ARCHER AVENUE Telefon Biura: LAFayette 3-5811 — Rez.: PORTsmouth 7-5044 40 lat w interesie. Kontraktor plumbiarski i urządek do ogrzewania, naprawy i remodulowanie. Łazienki, Złewy kuchenne i szafki. Gazowe "space" i ścienne ogrzewacze, boilery itd. MOZNA NABYO NA LATWE SPŁATY

**ASHLAND SAVINGS & LOAN ASSN.**  
4% Bieżąca Rata Płatna na Kontach Inwestycyjnych  
Placimy 3 1/2% Dywidendy Na Oszczędnościach

Od 64 lat nie opuściliśmy ani jednej dywidendy  
JOSEPH WROBEL, Prezes CHARLES J. GRABLOWSKI, Sekretarz 4856 S. Ashland Ave. Virginia 7-2115

# ★ ★ Sports — P. N. A. Youth Section — Social ★ ★

## Secretary Of Labor Mitchell Lauds Polish Contributions To America

Secretary of Labor James P. Mitchell delivered the following remarks at the Polish Constitution Day ceremonies on Sunday, May 4, 1958, at Humboldt Park (Chicago, Ill.), commemorating the 161st anniversary of the adoption of the Polish Constitution.

I feel deeply honored here today to observe with you the anniversary of one of the great living documents of human freedom — the Polish Constitution of 1791.

I am greatly relieved that when Mr. Rozmarek invited me, to find that I was not expected to deliver my speech in Polish; because for an Irishman, to learn that beautiful language, in the short time that I would have had, would have been too difficult.

Before coming here, I did some homework on the history of Poland and the great contribution that the Polish people have made to this great country of ours. I am not going to be presumptuous enough to stand before you and repeat those great moments of history, some of which I saw re-enacted in the Parade this afternoon. I would only like to comment, however, that it is very, very heartening to me, to learn that when the first strike in America was held the strikers were Poles in Jamestown, Virginia, and the issue was civil rights.

I am not going to talk about Polish history, or, as I said, the contributions that the Poles have made to America. I would like to talk about the present and the future of America, and of all that we, as Americans, hold dear. My father and his father and your father, and their fathers came to this country to help establish and develop and secure for themselves and their children, freedom and security and the right to worship God as they see fit. They came to this country to escape from oppression and poverty in other lands of the world. And now they are in this country, you and I, and our children. We all stand for what America is today. Whether we came from Poland, or Ireland, or Italy, or Norway, or Scandinavia, or any place else in the world, we are here today — Americans, above all else.

### SHOULD HELP OPPRESSED LANDS

Certainly, we love the land of our forefathers. Certainly, we inherit and are very proud of inheriting their culture and the culture of the land from which they came. And certainly we want this country of ours to see to it that those of our kinsmen who are oppressed, will some day be free as we are, and I think that's American. I think that as Americans, we should gird ourselves to help the oppressed of other lands, to help those who are not as fortunate as we are. Your President here a while ago said it is of the greatest importance that we in America, keep our country strong in weapons and men, so that, that great evil that spread itself around the world cannot equal our strength, and certainly there is no one that will disagree with him. In terms of weapons and men, and of military might, we in America must keep ourselves strong, not only for our own sake, but for the sake of the free world. However, we must keep ourselves strong in many ways. We must keep ourselves strong, first in our belief, in the future of America.

Let me try to project with you what we in this country may look forward to, in the next ten years. An ever expanding population; an ever increasing standard of living; an ever bettering education for our children; and an ever better way of life. These are the things that we in America are sure of, and those people who would have you believe, differently, are selling America short, and I am sure that the American people do not and will not sell America short. So we must keep ourselves strong in our belief in America and what it stands for, and we must keep ourselves strong, too, ladies and gentlemen, in another way, and that is, our faith.

You know, next month I will be representing the United States Government at an International Conference in Geneva, in which some 70 countries will be represented, including the Communist countries. For three weeks we will be discussing some of the common problems of the working people of this world.

**WORLD DIVIDED INTO 3 CAMPS**  
You must remember that the world today is divided into three camps; the free world, the communist world, and those parts of the world which are looking at both systems and trying to determine for themselves, which is the better world, and the better way to follow. We in America, and in the free world have an asset that goes beyond military strength; an asset that the Communist world can never have. That is, our belief and our faith in God.

As you meet people from some of the so-called uncommitted countries of the world, you realize that they can well believe, when they listen to Communist propaganda, that the material welfare of the Communist countries is just as high as ours — which it isn't, of course. They can well believe that the Russian tractor operates as well as the American tractor. But there is one thing, that they really know — and we, in America, and in all the free world have to impress upon the rest of the world, and that is, in the free world, and in the United States of America, the people who made the tractor are free, and the people that made the tractor, live in a country where the paramount consideration is

the human dignity of the individual worker.

I would like to make this comparison. Some years ago, a writer by the name of Henry Adams, in trying to make distinction between faith and materialism, used as the symbol of faith, the term "Virgin". He used as the symbol of materialism the worst possible thing he could think of — the "Dynamo".

Here we have in the world today these crossroads, if I may put it that way — as to which road we are going to follow: the road of faith as symbolized by the "Virgin", or the road towards materialism — where there is no concept of human dignity, where there is slavery, where there is oppression, as symbolized by the "Dynamo".

We in America know what road we are following. It is up to us to see that the rest of the world knows, and for a people to whom freedom has meant very little itself, to people who come from one of the most freedom loving countries of the world, I don't need to tell you what Freedom means.

I hope that I can impress upon you that to achieve freedom for all the world — and for the people of the other oppressed countries of the world — first and foremost to achieve that freedom, we have to make this country of ours, strong, both militarily and spiritually, and when we have done that, we surely will achieve what the whole world is looking for us to achieve, and that is — help to attain the dignity and status for the working men and women, in their country, as we have in ours.

Thank you very much.

## Over 100,000 View Parade

A crowd of over 100,000 persons lined the route of the Polish Constitution Day parade (May 4) in Chicago, Ill.

The parade, which got under way promptly at 1 p.m. from the intersection of Milwaukee ave. and Division st., proceeded to Ashland ave., thence south to Augusta Blvd., to Mozart st., thence north to Humboldt Park and the reviewing stand adjacent to the equestrienne statue of Thaddeus Kosciuszko (Hero of the Revolutionary War.)

PNA Vice-President Frances Dymek, chairman of the PNA Educational Department, and the Commissioners of Districts 12-13 PNA (Chicago), Frank Jendryaszek, Marie Gierut-Szelag, V. Kozuch and Rose Wojcik, collaborated in laying the traditional wreath at the foot of the Kosciuszko monument.

More than 50,000 overran, the Humboldt Park greensward, roadways and paths to listen to the timely and inspiring speeches delivered by Secretary of Labor James P. Mitchell, and by Charles Rozmarek, president of the Polish National Alliance and also of the Polish American Congress, among others.

Not even a cold, biting wind sufficed to cool the ardor of the mammoth assemblage, which warmly and loudly applauded the masterful eloquence of the noted speakers.

**YOUNG AND OLD IN PARADE**  
American and Polish Veterans of World Wars 1-2 and of the Korean War, High School Bands, Chicago Police and Chicago Fire Department Bands, Drum and Bugle Corps and Marching Units, PLAV Bands, the Council 80 PNA Drum and Bugle Corps of Bridgeport, boy Scout Troops, Polish RC Parish Bands, the Polish Highlanders Alliance "Gorale," students from Holy Family Academy and from Resurrection High School, dazzling floats sponsored by local Polish fraternal organizations and Polish businessmen and political leaders, Li'l Wally's TV, radio and recording orchestra — and other groups too numerous to mention united in making the May 4 parade a truly magnificent one from every conceivable standpoint.

Homes along the route of the parade were gaily festooned with American and Polish flags, and many of the colorfully attired boys and girls in the parade, a majority of them recent arrivals in this country, proudly carried flags of all sizes — even though hampered by the chilling winds.

The lively music of the bands kept the marchers stepping at a brisk pace, as did the sprightly stepping drum majorettes who scored a big hit with veteran observers of the parade and with those who were viewing it for the first time.

This huge turnout for the parade (100,000) and for the ceremonies at Humboldt Park (50,000) speaks eloquently of the solidarity of the Poles of Chicago when it comes to honoring one of its foremost heroes, Thaddeus Kosciuszko, who distinguished himself in the fight for Poland's and America's independence.

The Polish people champion the cause of all oppressed peoples of the world and will not rest until all enslaved nations finally attain their rightful independence.

## Secretary Of Labor Mitchell Addresses Polish Constitution Day Assemblage



A crowd in excess of 50,000 jammed Humboldt Park in the vicinity of the equestrienne statue of Thaddeus Kosciuszko (Revolutionary War hero) on Sunday, May 4, 1958, to listen to the many excellent speeches rendered by a group of distinguished speakers, including the very timely and interesting one delivered by Secretary of Labor James P. Mitchell. Secretary of Labor Mitchell is pictured delivering his stirring address, which was applauded quite frequently by the enthusiastic assemblage. Others in the above picture from left to right, in addition to Secretary Mitchell, are: PNA General Secretary Joseph Fozz; Mayor Richard J. Daley of Chicago; PNA Vice-President Dr. Stephen F. Lisowski, PNA Director Caroline Spisak (candidate for County Commissioner), PNA vice-president Frances Dymek, Collector of Customs Frank Peska, and PNA Director Dr. M. W. Majchrowicz.

## 350th Anniversary Of Arrival Of First Poles In America Float By PNA Educational Department



A colorful and very appealing float, symbolizing the Arrival of the First Poles in America 350 years ago, was sponsored by the PNA Educational Department of the PNA, whose chairman is PNA Vice-President Frances Dymek. Enacting roles of these pioneer Poles on the above float are: Janina Terlecka, Sylvia Piechocka, Richard Machalski, Donald Magdura and John Benn.

## Polish Constitution Day Parade Judges



The highly qualified group of judges who were entrusted with the task of selecting the outstanding bands, drum and bugle corps, floats, and groups in uniforms and costumes during the 161st observance of the adoption of the Polish Constitution parade on Sunday, May 4, are pictured above. Left to right: Alphonse Kaplinski, John W. Gembala, Mrs. Natalie Pallach, H. J. Berringer, Ben White and Kazimierz Koszeliński.

## Secretary Of Labor Mitchell With Polish Officials



Secretary of Labor James P. Mitchell, who delivered a very timely and inspiring speech during the 161st anniversary of the adoption of the May 3rd (1791) Polish Constitution, at Sunday, May 4 (1958) ceremonies at Humboldt Park (Chicago), is pictured above (2nd from left) at Humboldt Park in the company of Polish Fraternal organization officials. At his right are Frank Lorenz, candidate for County Treasurer; Charles Rozmarek, president of the Polish National Alliance and also of the Polish American Congress, and Frances Dymek, vice-president of the PNA. At his left is Sig Sakowicz, president of the Polish Alma Mater.

## Top-Notch Bands, Colorful Floats In Polish Constitution Day Parade

The big parade which preceded the inspiring Polish Constitution Day ceremonies at the foot of the equestrienne statue of Thaddeus Kosciuszko at Humboldt Park (Chicago, Ill.), on Sunday, May 4, 1958, in observance of the 161st anniversary of the adoption of the Polish Constitution on May 3, 1791, was one of the finest and most attractive of all time. Over 100,000 people viewed the parade.

Embellishing the long line of march were well-drilled and colorfully uniformed marching units, drum and bugle corps, bands and breath-taking floats.

Although the weather was cold and the wind very brisk, the following marching units bands acquitted themselves magnificently.

Chicago Fire Department Band and Unit; Chicago Police Department Marching Unit and Drum Bugle Corps; Holy Trinity High School Band; Gordon Technical High School Band; Penwick High School Band; Lane Technical High School Band; St. Helen's Band; Gen. Casimir Pulaski American Veterans' Band; Woodrow Wilson Post 20 PLAV Drum and Bugle Corps; James J. Zientek Post 419 PLAV Band, and Council 80 PNA Drum and Bugle Corps.

### EXCELLENT FLOATS

Some of the finest decorated and unique floats to ever appear in a parade and to draw the repeated plaudits of the onlookers were also on exhibit.

The PNA Educational Department sponsored a float depicting the 350th Anniversary of the Arrival of the First Poles in America (Jamestown). PNA Vice-President Frances Dymek is the chairman of the PNA Educational Department.

The PNA Sports-Youth Department, whose chairman is PNA Vice-President Dr. Stephen F. Lisowski, sponsored a float on which appeared three dancing couples of the Vanguards PNA Dance Corps, a pretty "Queen Of The Float," and a pair of youngsters attired in athletic uniforms.

Immediately preceding the PNA Youth Department float was the one bearing the celebrated Li'l Wally and his TV, radio and recording orchestra (with Li'l Wally doing the most popular of his vocals), thereby setting the dancing tempo for the Vanguards PNA Dance Group which performed on the PNA Youth Department float. Miss Diana Dobeck of Holy Family Academy was the young lady who enhanced the Li'l Wally float with her beauty and charm.

The Highway Safety First Mobile Unit (Secretary of State Charles Carpenter, Chicago Office), St. Ladislaus Parish, Polish Sea League, Polish Legion of America, Legion of Young Polish Women, Polish Intercollegiate Council with its prettiest members, including the 1957 "University Ball Queen," and the Covered Wagon, with Fred M. Gundrum at its head, also added to the attractiveness of the parade.

### MAY PARADE QUEEN

The May Parade Queen, Miss Regina Stachnik, and her court — Miss Gertrude Marczevska of Council 123 PNA, Miss Diana Winiacka of Council 39 PNA, and Miss Stella Safka of Council 75 PNA also proved a decided hit.

Other marching units and youth groups which contributed greatly toward the success of the May 4 parade were: Theodore Roosevelt Post 226, Boy Scout Troops No. 8-3068, the "Gorale" (Mountaineers) of the Polish Highlanders Alliance, the UN Youth Club of Hirsch High School "Salute To Poland," students of Holy Family Academy, students from Resurrection High School, Alliance of Polish Boy Scouts, Polish National Alliance Youth, and the Polish National Alliance Youth Choir (District 13 PNA), whose members carried a huge flag.

The flags of the largest Polish American organizations, as usual, presented an inspiring sight — with the banners flapping majestically in the brisk wind.

## Intercollegiate Council News

By BARBARA SWIGON

Bow to your partners, circle to the left will be the calls just two weeks from today. The May social activity planned for the Chicago Intercollegiate Council and their friends is the Square Dance scheduled for Saturday, May 24th, Stan Kopsielski, the chairman of the evening's entertainment, knowing that this type of dancing is new for most of us has been able to assure us that it is not so difficult to learn. In addition to the caller, a dance group will be on hand to give a demonstration and to dance in the different squares to insure the right depiction be followed. Now is the time to make plans to attend. No one is too old or too young to attend.

The site of the evening's fete will be Rosedale Park Field House, 6312 W. Rosedale Ave. For those not acquainted with the neighborhood, it is two blocks north of Northwest Highway and one-half block east of Nagle Avenue. The time scheduled is 8:15 P.M.

### POLISH CONSTITUTION DAY PARADE

During last Sunday's parade, Council members rode in style thanks to the generosity of Niekey Chevrolet on Irving Park Road. They provided the very attractive red and blue convertibles.

Representing the group in the parade were Ed Sykta, Lolita Kostanski, Chester Radziszewski, Maxine Johns, Jack Prebis and Rita Uzanski.

The second car held Walter L. Sojka, Ed Cudecki, Virginia Palasz (1957 University Ball Queen) and court, Arlene Gregory and Dianne Kozel, and Casimir D. Jaskowiak. In the milling crowd even Chester Baraniak got close enough to wave from the sidelines.

A brief chat with Lolly Kostanski revealed that her recent trip to visit the family in Quincy also took her into Missouri to Mark Twain's home, the state's historical landmark.

### BIRTHDAYS

This week's birthday children are William Wrobel on the 10th of May, while yours truly's is on Mother's Day; Don Wiczorek on the 13th; Frank Caruk on the 14th; and Jean Krupowicz on the 16th.

Last reminder for those wishing to make application for the Chicago Intercollegiate Council scholarships being offered this year. Requests for application must be made by Thursday, May 15th. All requests should be forwarded to the chairman, Mr. Edwin Cudecki, 723 N. Noble St., Chicago 22, Illinois.

## Favorable Comments Re Secretary Of Labor J. P. Mitchell's Speech

The metropolitan dailies of Chicago—Tribune, Sun-Times, Daily News and The Chicago American—all commented favorably on Secretary of Labor James P. Mitchell's speech delivered before an assemblage of over 50,000 persons during the Polish Constitution Day ceremonies on Sunday, May 4, 1958, at Humboldt Park, commemorating the 161st anniversary of the adoption of the Polish Constitution on May 3, 1791.

Mr. Mitchell spoke at the invitation of Charles Rozmarek, President of the Polish National Alliance and also of the Polish American Congress.

He commented that it heartened him to learn that when the first strike in America was held the strikers were Poles in Jamestown, Virginia, and the issue was civil rights.

**INCREASED STANDARD OF LIVING**  
He also tried to project with the listeners on "what we in this country may look forward to, in the population; an ever increased standard of living; an ever bettering education for our children, and an even better way of life."

Requests for application must be made by Thursday, May 15th. All requests should be forwarded to the chairman, Mr. Edwin Cudecki, 723 N. Noble St., Chicago 22, Illinois.

Many of Mr. Mitchell's remarks graced the pages of our metropolitan dailies the day following his speech at Humboldt Park.

Generous coverage of the parade and wreath-laying ceremonies at the foot of the equestrienne statue of Kosciuszko, embellished with sizable pictures, was also accorded by the Sun-Times, Tribune, Daily News and The Chicago American.

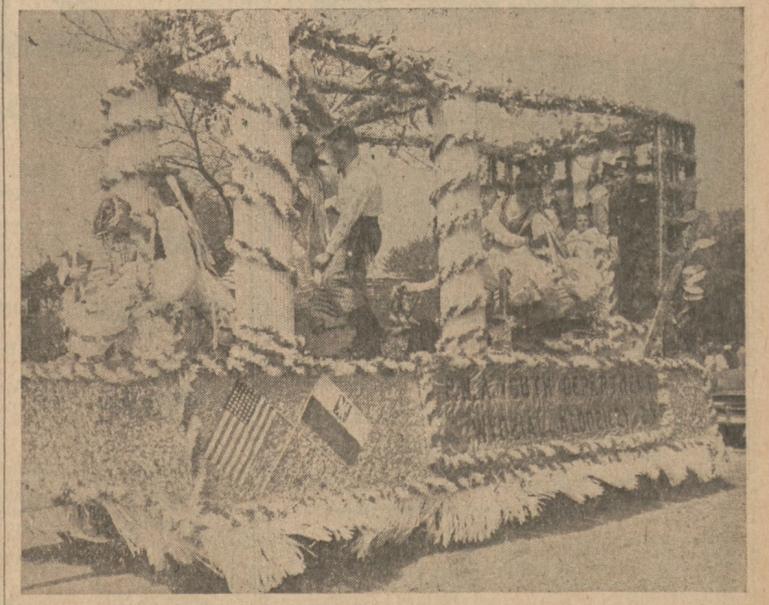
These annual Polish Constitution Day observances are held through the initiative of the Polish National Alliance and with the co-operation of other Chicagoland Polish organizations.

## PNA Dance Group Available For All PNA Events

The PNA Youth Department wishes to inform all PNA Groups, Councils and Districts, that its representative Dance Group, the Vanguards, which features an outstanding repertoire of Polish folk dances the while attired in colorful and authentic Polish costumes, can enhance your various PNA presentations by appearing on your programs.

You can make arrangements to secure the services of this talented Vanguards PNA Dance Group, free of charge, by writing to: PNA Youth Department, 1514-20 W. Division St., Chicago 22, Ill., and setting down the date and place of your PNA presentation.

## PNA Youth Dept. Float Features Vanguards Dancers



The widely heralded PNA Vanguards Dance Group members occupied featured roles on the PNA Youth Department sponsored float during the May 4 Polish Constitution Day parade which preceded the impressive ceremonies and speeches at Humboldt Park. PNA Vice-President Dr. Stephen F. Lisowski is the chairman of the PNA Youth Department. Pictured above (left to right): Basia Smulik, Joanne Krupifiska, Boguslaw Dzlik (sitting behind the pillar), Ted Ciesla, and Art Trybeck dancing with Colette Dykowski—all members of the Vanguards. Visible partially back of Colette Dykowska is Thaddeus Zaleski, Elzunia Kornecka (Queen of the Float), and Emil Kornecki and George Smulik.

California News And Views

By DR. EDWARD E. RONK (15003 Greenleaf St., Sherman Oaks, California) Los Angeles, Calif. More than 250 attended Dom Polski, Inc. "Swieconka" held at its Polonia Hall, 1812 West Third Street, L.A., Sunday, April 13.

will appear in "Auntie Mame," a technicolor, at the Warner Bros. KOWALSKI GETS 'MONSTER' REELS Hollywood, Calif. Bernard Kowalski will direct producer Gene Corman's "Monster From Galaxy 27," scheduled for May 19 start under Roger Corman Productions banner for American International release. Kowalski directed Gene Corman's first pic, "Hot Rod Girl."

OBITUARY Van Nuys, Calif. Mary E. Nadolski, age 57, of 7526 Haskell Avenue, Van Nuys. Passed away April 15. Native of Poland. Survived by her daughter Mrs. Helena Damasco, 2 sons—Stanley Nadolski and Alan Crane. Reclia-tion of the Rosary Friday, April 18, at Pineside Bros. Van Nuys. Requiem Mass was Saturday, April 19, at St. Elizabeth Catholic Church. Interment San Fernando Mission Cemetery.

MRS. OLSZYN GIVEN LAWYER'S WIVES OFFICE Tarzana, Calif. Mrs. Edward Olszyn of Tarzana, active in San Fernando Valley Lawyer's Wives and multiple other women's organizations, was seated as a director of Los Angeles Lawyer's Wives during a spring installation luncheon at Marino's Renaissance Room on Wilshire Blvd.

RED BUTTONS A POLE Hollywood, Calif. "Red" Buttons, who won the supporting role award in the recent Academy Show, is Joseph Chwasz, a Pol-Am.

POL-AMS GUESTS OF STUDIO OFFICIALS Hollywood, Calif. Dr. Edward E. Ronk, Walter Kostowniak and John Z. Kame of the Eagle Productions, a Pol-Am movie concern, were recent guests of Darryl and Stuart McGowan, owners of the huge McGowan Studio in Hollywood.

JAN HANDELIK IN "AUNTIE MAME" Hollywood, Calif. Jan Handelik

P. A. F. E. Federalist By STANLEY F. BOBLAK WESTGATE HO! Joseph Mak...

OBIT-WASZAK. Frances Waszak, nee Daleszewicz, loving wife of Stanley; dear sister of Frieda Nowaczky, Angelina Eversen, Sara Seidel, Victor, and PAPE Edward Dzielak. Died May 3, 1958. Interred Resurrection on May 6, 1958. May God grant her everlasting peace!

A SILVER BUCK FOR A SILVER BUCK-SAW. In October, the Polish American Federal Employees will issue a special Silver Anniversary edition of the quarterly, "The PAFE Buck-Saw."

WEDDING BELLE. That tender trap, eye-catcher Jacqueline Czepl, after a close scrutiny of all her catches, threw all except one away. That one, Eugene W. Dzialo, the accepted one, and Jacqueline are now Mr. and Mrs. Jacqueline received the Dzielak brand at a knot tying ceremony held today at Five Holy Martyrs Church.

GENE KRUPA TECHS OWN BIOTIC Hollywood, Calif. — Gene Krupa has been set as technical adviser on his own story (biopic), "The Gene Krupa Story," which Philip Waxman will produce with Sal Mineo in title role. Krupa, additionally, will also supervise the background score and soundtrack for the Eliot Asinof screenplay.

SICK CALL. Two sipping PAFE are reported to be on the recovery road. H. Andrew Trankiel is making rapid tracks to his return to his job, supervisor in the City Parcel Post and Newspapers Section. Henry Czerniak is also getting along fine, and all of his friends in the Primary Letter Section of the Main Post Office are pulling for a speedy recovery.

CONVENTION-EARS. Walter E. Babiarz and Al Kierzek were elected as delegates to the National Convention of the National Association of Postal Supervisors at Louisville, Kentucky. Al Tyrakowski and Peter Nowak were named as alternates. Another PAFE, Joseph Puetz, is an automatic delegate to the convention. He fell in, without a struggle, because he is the sergeant-at-arms of Chicago Branch No. 14, NAPS.

QUASIMODO QUP. That smooth one, Quasimodo, attempts to soothe the sick, sick Sox fans with: "Take away the home runs from the Cubs and where would they be? You bet! Right where the Sox are: in eighth place, holding up the rest of the league!"

Sport Parade

New York.—(UP)—They wrote "finish" today to the saga of Silky Sullivan. The roof fell in at 4:34.05 p.m. Saturday when a colt called Tim Tam won the Kentucky Derby. At that moment, Silky was staggering along 21 lengths back in 12th place and the Horatio Alger tale ended.

Silky Sullivan had proved to be nothing but a con artist. A horse happy nation, believing in the "little people" and the luck of the Irish, had taken him to its heart. But when it was over they discovered that Silky had worked the shell game on some hayshakers and then, taking a seat in the big time, had blown his roll without a struggle.

He had conned them well. Silky was really living it up when he clobbered those Santa Anita hicks and gave spotted 'em 40 lengths and cut them down as they came back to him and then copped the Santa Anita Derby after being 30 lengths out.

But this gang he bumped into Saturday was a bunch of high-rolling smoothies. There are some who will contend that there were too many horses in front of him. But that wouldn't have mattered to the old Silky of the hot hand. For they were well spread out heading into the stretch and there was plenty of racing room in that long, long dash down to the wire.

But Silky didn't even make a serious bid. He was 19 lengths back at the head of the stretch — and 21 lengths back when it was over. Those trying to preserve the vestige of a dream will say everything was against him. But that's the Silky of the hot hand. For they were well spread out heading into the stretch and there was plenty of racing room in that long, long dash down to the wire.

Adam Mickiewicz. Rev. Walter J. Jaskiewicz, S. J., of Fordham University at St. Anthony's Church, Cambridge Springs, Pa., during the Mickiewicz Festival at Alliance College, July 1958. 25 Alliance Obtainable from Alex Ozzie, 757 Alameda Ave., Youngstown, Ohio.

THE WAYSIDE WILLOW. Prose and verse translated from the Polish. M. M. Coleman, Editor. Trenton, N. J. 57 pp. Write to Alliance College, Cambridge Springs, Pa.

Los Angeles, Calif. — Election of delegates to the District 16 PNA convention in San Francisco on June 1 is slated for the Sunday, May 18, meeting of the Polish Library Association, Lodge 700 PNA at its quarters at 4434 Crenshaw Blvd., L. A.

Los Angeles, Calif. — Regular monthly meeting of the Polish American Congress Calif. — Ariz. Division will take place Sunday, May 25, at 8:30 p.m. at the Polonia Hall, 1312 West Third Street, L.A.

North Hollywood, Calif. — Adam Stefanowski, 11263 La Maيدا St., North Hollywood, a prominent PNA leader who planned to visit Poland next month is confined to his home with an illness which will delay his planned trip to Poland.

PHOENIX, ARIZ. — The Pulaski Club of Phoenix, will soon observe the 20th anniversary of its existence. The Club, well known here, is the owner of the Pulaski Hall.

Los Angeles, Calif. — The regular monthly meeting of the Polish University Club of L.A., will henceforth be held the third Friday of the month at the Polonia Hall, 1312 West Third Street, L.A., at 8 p.m., Dr. Thomas M. Potasz, president, announces.

Stockton, Calif. — Lucille Czarnowski is a member of the Folk Dance Camp, College of the Pacific, at Stockto, Calif.

Redlands, Calif. — Mr. and Mrs. J. Stapiński of Chicago were recent visitors in So. California, and were feted by their daughter, Alfreda, a psychology teacher in Redlands schools.

In May, the American Ballet Theatre will be giving performances in Poland, under the direction of Mr. Bievlings Davis. The performances by Witold Maluczynski, the famous pianist, (in Warsaw) were met with extraordinary enthusiasm by the audience. The artist performed in Poland for the first time in nearly twenty years.

Hollywood, Calif. — Jan Handelik is appearing in "Auntie Mame," a Warner Bros. Technorama-Technicolor.

Hollywood, Calif. — Gene Krupa has been set as technical adviser on his own story (biopic), "The Gene Krupa Story," which Philip Waxman will produce with Sal Mineo in title role. Krupa, additionally, will also supervise the background score and soundtrack for the Eliot Asinof screenplay.

Los Angeles, Calif. — Gene Krupa has been set as technical adviser on his own story (biopic), "The Gene Krupa Story," which Philip Waxman will produce with Sal Mineo in title role. Krupa, additionally, will also supervise the background score and soundtrack for the Eliot Asinof screenplay.

Los Angeles, Calif. — Gene Krupa has been set as technical adviser on his own story (biopic), "The Gene Krupa Story," which Philip Waxman will produce with Sal Mineo in title role. Krupa, additionally, will also supervise the background score and soundtrack for the Eliot Asinof screenplay.

Kabo Corsets Wins St. John Cantius HNS Keg Championship

STANDINGS W. L. Kabo Corsets 64 38 St. John HNS 56 46 677 Tap 55 47 Bonk's Tap 48 54 Vince's Tap 48 54 Chicago S. S. 46 52 Michalik Undertakers 46 53 Budweiser Beer 44 58

"The Brothers Zochowski" put the finishing touches on their St. John Cantius HNS Bowling League trophy hopes when they blanked the Chicago Service Station team last Friday at Lewis Alleys.

Although it was pretty certain they would win the title, Kabo would drop into an occasional slump long enough to let the second and third place teams raise their hopes, but then Kabo made sure it would go no further.

Brothers Zochowski and C. Strada were with Kabo Corsets last year when their bid for first place fell short.

THE MAR-DEL'S S. A. C. ARE HAVING THEIR ANNUAL DANCE TONIGHT At WALSH'S HALL, 1014 Noble Street EVERYONE IS CORDIALLY INVITED TO ATTEND—ENTREE 8 P. M.

ATTENTION BOWLERS MADISON-CICERO RECREATION 4809 W. Madison Street UNDER NEW MANAGEMENT LEAGUE OPENINGS NOW AVAILABLE FOR 4 OR 8 TEAMS FOR 1958-59 SEASON AT

6 p.m.-6:30 p.m.-8:30 p.m.-9 p.m. Also Summer Leagues Call ES 8-9529 Open Daily 10 A.M. - 2 A.M.

In Beautiful Northern Wisconsin TAMAQUA LODGE BOYS CAMP JUNE 29th THRU AUGUST 23rd, 1958 Land and Water Sports, Sailing, Handicraft, Horseback Riding, Staff Experienced Teachers, Coaches and Registered Nurse. Excellent Food. Ideal climate for asthma and hay fever sufferers. Reservations accepted, 2, 13 weeks. For Free Brochure Write: Mr. and Mrs. NOEL DEFATE, 313 Glenview Ave., Kaukauna, Wis.

THE TIME IS RIPE, WE THINK, FOR THRIFTY BUYING, PENNY SAVING RETAIL MERCHANDISING WANTED — Experienced Retailer — with \$50,000 capital and successful past to operate a "slamb bang" cash and carry-discount house operation. Sell anything—everything. Handle your own affairs. We will furnish the building, on percent of sales with modest monthly rental guarantee — 36,000 sq. ft. Includes room for bargain basement, Heart of the St. Paul loop (corner). Immediate possession. Occupied past 10 years retail furniture store. Please call in person promptly, or write owner. ROOM 314 — OPPENHEIM BUILDING, ST. PAUL, MINN., PHONE CA 4-8056.

Don't "Monkey" With Poor Tires! A Sure Sign of good motoring NEW AND GUARANTEED

600x16 New Black ..... \$9.98 670x15 New Black ..... \$10.86 710x15 New Black ..... \$11.95 760x15 New Black ..... \$12.95 600x16 New White ..... \$12.95 670x15 New White ..... \$14.95 710x15 New White ..... \$15.95 670x15 New Tubeless ..... \$13.95 710x15 New Tubeless ..... \$15.95 760x15 New Tubeless ..... \$16.95 670x15 New White Tubeless ..... \$16.95 710x15 New White Tubeless ..... \$18.95 760x15 New White Tubeless ..... \$20.95

ALL PRICES PLUS TAX AND A RETREADABLE TIRE \$5.00 DOWN—USE OUR BUDGET PLAN —FREE MOUNTING— KIMBALL TIRE CO. 5340 BROADWAY LO 1-2325 AUTHORIZED HAWKINSON TREAD SERVICE

May 17 National PNA Bowlers' Dance Features 2 Great Bands

Mickey Prindl Orchestra And Joe Pat's TV Polka Combo Occupy Bandstand For Five Hours Of Dance Music At New Wozniak Casino Ballroom

The outstanding social event of the 1958 season, the National PNA Bowlers' Dance, one of the highlights of the National PNA Bowling Tournament for Men and Women (May 16-17-18) at the Majestic Brothers' 62-alley Gage Park Bowl, 5643 S. Western Ave., will be presented on Saturday night, May 17, at Chicago's newest dance palace, the New Wozniak Casino Ballroom (former Mc Cormick Club House), 2530-36 S. Blue Island Ave., between Oakley and Leavitt Sts.

Chairman Anthony J. Saratowicz and Co-Chairman Ted Ukleja of the Entertainment Committee have secured the 11-piece Mickey Prindl orchestra and the 6-piece Joe (Paterek) Pat TV Polka band to supply five hours of unexcelled dance arrangements, beginning Saturday night, May 17, at 8:30 o'clock, and continuing Tuesday morning, May 18, 1:30 o'clock.

The Prindl musical combo rates among the nation's finest orchestras, having occupied bandstands in the most celebrated ballrooms throughout the country. It is truly an orchestra that is "The Toast — From Coast to Coast."

Joe Pat's TV Polka band has scored a string of successes on TV programs and also in Chicago ballroom appearances. Maestro Joe Pat and his musicians are capable of furnishing the most danceable tunes for the old and young alike.

Tickets to this extraordinary dancefest are available at only 90 cents apiece. They can be purchased in advance from the National PNA Bowling Tournament.

Stack & Ryan Bowl Home of 1957 ABC Champions 1510 N. Damen Convenient ample free parking Free instruction — Cocktail lounge. Women open and league bowling every afternoon and on week-ends. Walter & Richard Wiermansk owners. For reservation call ARtimate 6-3699

Foreign Car Specialties 37 Years of Experience RUDY'S AUTO SERVICE 5238 N. Clark St. UP 8-1726 Auto Service A and S TIRE SERVICE COOPER "Armored Cord" Tires 1224 N. WESTERN AVE. Everglade 4-8882 Open daily 8 A. M. to 8 P. M.

SOFTBALL UNIFORMS JERSEYS — JACKETS — EMBLEMS SPECIAL TEAM DISCOUNT COLLEGIATE PENNANT & ATH. CLO. CO. 2415 Milwaukee Ave. DI 2-4477 Open Mon. & Thurs. Evenings.

FOR FISHERMEN... NEW ADJUSTABLE SCIENTIFIC GAME FISH LURE PRAISED EVERYWHERE BY THOSE WHO NOW KNOW. Adjustable for different areas and to all game fish from the Pacific Northwest to the Florida Keys. The WHIRL LURE adjusts, vibrates, hums, only \$1.00. WRITE, PHONE OR COME IN Open Daily incl. Sat. and Sun. 9 to 6

WHIRL LURE CO. 24 NO. WELLS DEarborn 2-9680 MAKE RESERVATIONS NOW! OPEN TIL OCTOBER 1 GRAND VIEW RESORT ON BIG ROUND LAKE 8 miles east of Hayward. Ideally located on the north shore of Muddy Bay. Housekeeping cottage completely modern only \$35.00 per wk. Safe beach, playground also dancing and store facilities. Excellent lake for musky, northern, walleye, bass and panfish. Write: P. J. Lanoue, Hayward, Wis., or phone 59973

More for your V-A-C-A-T-I-O-N DOLLAR Private Beach, swimming pool, Beach Parties etc., Dining Room, Cocktail Lounge, Entertainment, Intimate and Homelike Atmosphere. WRITE TODAY FOR FREE COLOR BROCHURE DONNE HALE Manager HOTEL SANDY SURF COMPLETELY AIR CONDITIONED On the Ocean at 89th St. MIAMI BEACH, FLA.

CLUB TROPICANO SOUTH SIDE'S NEWEST TROPICAL LOUNGE ENTERTAINMENT NIGHTLY SPECIAL COCKTAIL HOUR 5 P. M. TO 8 P. M. 1/2 Price For Intimate Tropic Atmosphere BAMBOO ROOM SOUTH SEA ROOM FABULOUS STEAKS • CHOPS CHICKEN, LOBSTER, SHRIMP Complete Dining Service. Nightly 2 p. m. to 3 a. m. GR 6-9352 1932 W. 63rd St.

Shelby School of Dance "For That Professional Look" WE TEACH TAP BALLET - MODERN JAZZ AND SOCIAL DANCING CLASSES NOW FORMING No Contracts. Nothing to Sign "Pay As You Go" Hours: Mon, thru Fri, 5:30 p.m. to 9:30 p.m. Saturday, 8 a.m. to 8 p.m. Taught by Tommy Shelby, former New York entertainer and teacher of the dance arts 1750 W. 18th STREET CH. 3-1511

WOLF'S STANDARD SERVICE Complete automotive service by experts. Specializing in motor, tune-ups, repairing, brake work and lubrication. We Give S & H Green Stamps We invite commercial accounts 3601 N. SOUTHPORT LI 9-8797 For road service call LI 9-0621

GRAND & CICERO SERVICE STATION "Shell Products" Washing - Greasing - Accessories Brake service - Minor motor repairs on your car or truck by experts. High quality gas. We also give Top Value Stamps 4800 W. GRAND TU 9-9787

55th & CALIFORNIA STANDARD SERVICE Move Anything - Move Anywhere 2 and 4 Wheel Trailer Rentals Hourly - Daily - Weekly Special Vacation Rates We furnish Hitching for any cars, tarpaulins, refrigerator and truck 2758 W. 55th STREET PR 8-0006 PR 8-9323

PHYLLIS & VITO CLEANERS Expert Dry Cleaning CLOTHING - DRAPES SLIP COVERS Rugs and Hats Complete Storage Facilities Expert Tailors 852 N. ROCKWELL EV 4-5375

JIM'S SUPER SERVICE STATION Prompt efficient towing service TIRE-ACCESSORIES High Quality Gas We give S & H Green Stamps We invite commercial accounts 2501 E. 83rd St. RE 4-8860

SPECIALNIE W TYM TYGODNIU Najnowszy Styl Piekny Wzrost Stolewe Lampy tytko \$1.98 W wielkim wyborze WHITE FURNITURE CO. 3066 N. Lincoln Ave. Complete dry cleaning on all garments, draperies, slip covers, specializing in Summer Formal, Fur Storage, Expert alterations and repairing on all garments. All work guaranteed. 3634 N. Pulaski AV 2-0743

FRED KRAUSE & SON DRY CLEANING Extra touch dry cleaning on all garments, draperies and slip covers. Out of season garments stored. Expert repairing and alterations on all garments. 3022 N. MILWAUKEE AVE. AL 2-4655

The Original Leader Laundry and Dry Cleaners Dry Cleaning and Laundering by Experts Specializing in Summer Formal, including your shirts with your cleaning. 1632-59 W. 43rd STREET For free pick-up and del. call YA 7-4600

Pulaski Park To Form Intermediate Softball League

The Pulaski Park Intermediate Softball League is now being formed. Games will be played every Friday evening. The first game will begin at 6:00 P.M., the second at 7:00 P.M.

This year's entry fee will total \$50.00, to cover balls, umpires and trophies. Roster sheets may be picked up at the Pulaski Park Gym, 1425 W. Blackhawk St. Fifteen men to a roster, ages 15 to 17. The first meeting will be held on Wednesday, May 14, at the park.

Bob Ellsworth is the Supervisor and Tom Wilde the Physical Instructor at Pulaski Park.

Attempt To Launch Night Stock Car Racing At Raceway Another attempt to open night stock car racing in the Chicago area will be made tonight at Raceway Park, 130th and Ashland Ave. The planned opener last Sunday was postponed until tonight because of cold.

Twenty top professional drivers will compete in the 30-lap model feature race and another late feature. Each division will also compete in preliminary heats. Heading the field of professional drivers will be defending champion Bud Koehler of Blue Island. Bill Van Allen of Justice, Bill Brown of Chicago, Lou Panico of Evergreen Park, Bert Newhall of Chicago, Johnny Schipper of Harvey and Harry Simonsen of Chicago.

Secret Agent X9 By Mel Graff Registered U S Patent Office

THANKS FOR THE WATER! ANY TIME! OH, THIS IS THE WIFE. I DON'T THINK I GOT YOUR NAME, NEIGHBOR. IT'S CORRIGAN. HIS IS TARGET. MINE'S HONEY, AND I'M SURE GLAD YOU ARE A NEIGHBOR... THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

THAT WAS A FIGURE OF SPEECH. I'M NOT A NEIGHBOR. GAME WARDEN, MAYBE I DO YOU NOTICE, HE HAS A GUN UNDER HIS SHIRT! YEAH, HONEY, I'VE GOT THAT RIGHT OFF...

WOLF'S STANDARD SERVICE

Complete automotive service by experts. Specializing in motor, tune-ups, repairing, brake work and lubrication. We Give S & H Green Stamps We invite commercial accounts 3601 N. SOUTHPORT LI 9-8797 For road service call LI 9-0621

GRAND & CICERO SERVICE STATION "Shell Products" Washing - Greasing - Accessories Brake service - Minor motor repairs on your car or truck by experts. High quality gas. We also give Top Value Stamps 4800 W. GRAND TU 9-9787

55th & CALIFORNIA STANDARD SERVICE Move Anything - Move Anywhere 2 and 4 Wheel Trailer Rentals Hourly - Daily - Weekly Special Vacation Rates We furnish Hitching for any cars, tarpaulins, refrigerator and truck 2758 W. 55th STREET PR 8-0006 PR 8-9323

PHYLLIS & VITO CLEANERS Expert Dry Cleaning CLOTHING - DRAPES SLIP COVERS Rugs and Hats Complete Storage Facilities Expert Tailors 852 N. ROCKWELL EV 4-5375

JIM'S SUPER SERVICE STATION Prompt efficient towing service TIRE-ACCESSORIES High Quality Gas We give S & H Green Stamps We invite commercial accounts 2501 E. 83rd St. RE 4-8860

SPECIALNIE W TYM TYGODNIU Najnowszy Styl Piekny Wzrost Stolewe Lampy tytko \$1.98 W wielkim wyborze WHITE FURNITURE CO. 3066 N. Lincoln Ave. Complete dry cleaning on all garments, draperies, slip covers, specializing in Summer Formal, Fur Storage, Expert alterations and repairing on all garments. All work guaranteed. 3634 N. Pulaski AV 2-0743

FRED KRAUSE & SON DRY CLEANING Extra touch dry cleaning on all garments, draperies and slip covers. Out of season garments stored. Expert repairing and alterations on all garments. 3022 N. MILWAUKEE AVE. AL 2-4655

The Original Leader Laundry and Dry Cleaners Dry Cleaning and Laundering by Experts Specializing in Summer Formal, including your shirts with your cleaning. 1632-59 W. 43rd STREET For free pick-up and del. call YA 7-4600

Lawrence Cleaners EXPERT DRY CLEANING Wearing apparel, draperies, slip covers, specializing in remodeling double breasted suits into single breasted only \$13.50. 1748 W. 18th St. MO 6-0990

Acron Construction Co. Generally kontraktor. Nowe roboty, przerobki. Gwarantowana praca. Asekurowani. Bezpłatne konsultory. PETER SMOZYK FIlmore 3-7225

MARQUETTE PARK CLEANERS & FURRIERS Wearing Apparel - Household Items Expert Fur Specialists Sales - Cleaning - Repairing Storage 3049 W. 59th Street For pick-up and del call PR 6-4236

AVON RUG CLEANERS Established 46 years 3163 N. MILWAUKEE AVE. 9412 Domestic Rugs Cleaned Only \$7.95 For Free Pick-up & Delivery Call JU 8-5174

ACADEMY CLEANERS Expert Dry Cleaning WEARING APPAREL DRAPERIES - SLIP COVERS Specializing in Summer Formal, Fur Storage - Quality Tailoring 1858 N. Washtenaw, HU 9-0811

LORAIN CLEANERS & DYERS INC. Expert Dry Cleaning CLOTHING - SLIP COVERS DRAPES Specializing in Summer Formal, Fur Storage - Quality Tailoring 2705 W. FULLERTON DI 2-2660

MOLO CLEANERS Open daily 7 A.M.-7 P.M. Expert Dry Cleaning and Tailoring On Clothing - Draperies and Slip Covers Specializing in Summer Formal, COMPLETE FUR STORAGE 1602 N. Tripp AL 2-2661

LIGHTNING QUALITY CLEANERS NORTH SIDE 5 Hour Service If Desired Formal - Fur and Drapes Depts. Pick-up or Delivery Fur Storage & Cleaning 804 W. Grace BU 1-0440

HAWTHORNE CLEANERS Expert Dry Cleaning Wearing Apparel - Drapes Slip Covers Specializing in Summer Formal, Fur Storage & Cleaning Quality Tailoring 2802 S. KARLOV VI 7-0170

PARK GATE CLEANERS Expert Dry Cleaning and Repairing On Clothing - Drapes & Slip Covers Specializing in Summer Formal, FUR STORAGE 1539 N. CALIFORNIA HU 6-5757

**Lekarz Skazany**

Lekarz z Elgin, dr. Francis R. Tower został ukarany grzywną w kwocie \$1,000 i umieszczony na dwu-letnią probację przez sędziego Minera w Federalnym Sądzie

Określonym za oszustwo podatkowe, dokonane w latach 1950-1951 na sumę \$4,727.

**Acousticon Przyrząd Do Słyszenia** nosi się cały w uchu lub z okularami



Badanie słuchu, przyrząd do słyszenia przystosowany będzie zależnie od utraty słuchu.

**APARATY SŁUCHOWE OD \$40.00 i WYŻEJ**

Wszystkie aparaty słuchowe gwarantowane  
Bezpłatna Konsultacja i Demonstracja

**Dr. C. MICHEL**

Optometrist-Acoustician  
4654 So. Ashland Ave.  
2gie piętro YA 7-6616  
Chicago 9, Ill.

**FIRE KING SUPER SERVICE STATION**

Open every day 24 HOURS  
Highest quality gas for less  
Featuring FREE double coupons with every gas purchase  
1720 W. NORTH EV 4-9514

**PACZKI DO POLSKI**

Wysyłajcie Póki Można Paczki Waszym Bliskim w Polsce, aby Im Skutecznie Pomóc



• Dowód Pamięci  
• Dobry Uczynek

(1) Przyznajemy rzeczy osobiste zapakujemy i wysłamy do Polski.

(2) Przyjmujemy zamówienia na przesyłki PEKAO jak: żywność, materiały, cement, cegły, dachówkę, wazeli, i t. d.

(3) Posiadamy stale na składzie: nylon, bawełniany, bawełniany - artykuły, które się najbardziej opłacają jeździć w Polsce, mimo podniesienia cła.

Biurowo otwarte codziennie od godziny 9 rano do 8 wieczorem, w soboty od 9 rano do 7-ej wieczorem. Od maja aż do końca sierpnia w niedzielę i święta - biurowo zamknięte.

Pe Wazelkie Inform. Proszę Telefonować **BR. 8-9384**

**BIURO WYSYŁKI PACZEK DO POLSKI**

**Heleny i Tad. WOŹNIAK**

1152 N. ASHLAND AVENUE

**Macie zamiar jechać do Polski**

lub

**SPROWADZIĆ**

**BLIŻSZYCH KREWNYCH SAMOLOTAMI albo OKRĘTAMI**

zgłoszcie się do biura

**STAUDACHER & RATKE**

najstarszego biura podróży na południowej stronie miasta pod kierownictwem **FRANCISZKI WRÓBLEWSKIEJ i KONRADA STAUDACHERA**

a będziecie fachowo i grzecznie obsłużeni

Otwarte w poniedziałki i czwartki do 8 wiecz. Inne dni do 7-ej

ADRES:

1650 West 48th Street

YArds 7-2324 Chicago, Ill.

**Streptomycyna-Rimifon, Penicylina Insulina, Witaminy i Leki...**

Pakujemy i wysyłamy do Europy Rimifon, który jest jednym z najnowszych i najsilniejszych środków na GRUŹLICĘ, jest bardzo pożądanym w Polsce.

Tysiące zadowolonych Klientów od 1920 roku

**UNIVERSAL MEDICINE CO.**

JAN KUKLIŃSKI - DYPLOMOWANY APTEKARZ  
1901 W. Dickens Ave., Chicago, Ill. BRunswick 8-4360

**BACZNOŚĆ**

Najnowsze lekarstwa potrzebne w Polsce są teraz do nabycia po cenach najniższych. Wysyłajcie do swych znajomych takie skuteczne lekarstwa jak:

**Largactil**

**Seromycin**

(Cycloserine)

**Thorazim**

i **Irgapyrin**

Specjaliści europejscy je teraz przepisują dla cierpiących. Mamą także:

**Penicyliny oleista 3 miliony jednostek - \$1.50**

**Sal-Par, tabletki na artretyzm \$5.50 za 100 sztuk**

**Streptomycyna 10 gramów \$4.75**

**Ultra Vite Vitaminy 100 sztuk \$9.95**

Wysyłajcie lekarstwa do znajomych w Polsce przez największą firmę eksportową. Przyślijcie "money order" i adres znajomych, telefonujcie lub zgłoszcie się:

**Lawndale Medical Supply**

3915 WEST 26th STREET  
Ockwell 2-8328 - Lawndale 1-1611  
6800 W. CERMAK ROAD  
Berwyn - Pioneer 9-6698  
5 aptekarzy do obsługi

**EXTRA!****EXTRA!**

**CENY NA PEKAO PACZKI DO POLSKI ZNIŻONE**

Paczki żywnościowe od.....\$4.00 do \$14.00

Paczki prezentowe ślubne od.....\$15.00 do \$35.00

Paczki prezentowe do Komunii dla dziewcząt.....\$10.00

dla chłopców.....\$14.00

Piótno białe na posciel i bieliznę.....\$3.00 do \$6.00

za kupon.

Ceny obniżone na materiały budowlane,

Tona Cementu teraz kosztuje.....\$20.00

5,000 Cegły teraz kosztuje tylko.....\$150.00

Przyjdźcie do biura, piszcie lub telefonujcie po nowe katalogi, po niższych cenach do:

**A. TARASIEWICZ**

Miejskowy Dealer Pekao, na Chicago i Okolice

5047 S. Ashland Ave., Chicago 9, Ill.

Telefon CLiffside 4-3545

Za Gotówkę lub na Kredyt

**\$39.50**

**UBRANIE lub ZARZUTKĘ**

Szyte na Zamówienie Otrzymacie po Cenie Fabrycznej Najnowsze Kolory i Deseiny Towar Krajowy i Importowany Jeżeli macie swój własny towar uszyjemy wam ubranie.

Przerabiamy Matrymarki Dwurzędowe Na Jednorzędowe z tyłu rozcięte, Na 1, 2 lub 3 Guziki

Wartość \$15.00. Praca Gwarantowana, za tylko... **\$10**

**WŁADYSŁAW KABAT & CO.**  
1332 MILWAUKEE AVE  
2gie piętro przy Hermitage ul.  
Tel. Humboldt 6-8178

**J. & M. CATER INN**

1531 N. California

Dzwoncie do John Mazurek

BE 5-5520 lub EV 4-9822

Na wiosenne wesela i przyjęcia.

Duża sala pomieści około 450 osób.

**WASZ DOLAR WIĘCEJ DAJE W TOWARÓW PEKAO**

WYSYLAJCIE TERAZ

- MATERIAŁY BUDOWLANE
- MATERIAŁY ODZIEŻOWE
- ŻYWNÓŚĆ
- PREZENTOWE PACZKI ŚLUBNE I DO PIERWSZEJ KOMUNII ŚW.

PO CENACH ZNIŻONYCH

- PRAŁKI - LODÓWKI - MASZYNY DO SZYCIA - ODKURZACZE
- ROWERY - MOTOCYKLE - SAMOCHODY
- OPONY GUMOWE
- SILNIKI ELEKTRYCZNE

POPULARNE ZLECENIA DO WYBORU LEKARSTWA

OSZCZĘDZAJCIE PRZEZ PEKAO

PO CENNIKI OGÓLNE, CENNIKI LEKARSTW PISZCIE DO

**PEKAO TRADING CORPORATION**

25 BROAD STREET DEPT. DZ NEW YORK 4, N. Y.

LUB DO MIEJSCOWYCH DEALERÓW

**NAJDROŻSZE MATKI!!**

Z Okazji Waszego Święta w Pełnym Uznanie Waszych Trudów i Codziennych Poświęceń Składamy Wam Wszystkim z Głębokości Serca Płynące Życzenia Najobfitszych Łask Bożych i Pełnej Radości Życia

NAJWIĘKSZA POLSKA SPÓŁKA NA TOWN OF LAKE

**SUPREME SAVINGS and LOAN ASSOCIATION**

1751-1755 WEST 47th STREET

YArds 7-3895

IG. SCIGALSKI, Prezes PIOTR P. KEZON, Zarządca

BIĘŻĄCA RATA DYWIDENDY **4% ROCZNIE**

ZASOBY PRZESZŁO \$23,700,000.00



1908 . . . 1958

**City Savings**

**Złoty Jubileusz!**



SERVING CHICAGO SINCE 1908

- 50 LAT OBSŁUGI WIELKICH I MAŁYCH UDZIAŁOWCÓW W TEJ PROSPERUJĄCEJ DZIELNICY
- 50 LAT POMOCY WIELKIM I MAŁYM BYZNESMENOM W TEJ DZIELNICY
- 50 MILIONÓW DOLARÓW W POŻYCZKACH... BEZ STRATY JEDNEGO DOLARA DLA UDZIAŁOWCÓW.

Jesteśmy dumni z tego niezwykłego rekordu == i spodziewamy się obsługiwać naszych przyjaciół i patronów przez wiele więcej lat.

**CITY SAVINGS ASSOCIATION** 1656 W. CHICAGO AVE. CHICAGO, ILLINOIS

# POLSKIE WYDANIE MIESIĘCZNIKA O AMERYCIE

## Plan Jednorocznego Moratorium Na Ceny i Zarobki

### Dostosowane Ma Być Do Kultury i Tradycji Pol.

### Od Wczoraj Do Dzisiaj

—DZIENNIK  
—N. Y. TIMES  
—O SYTUACJI  
—W POLSCE

Z wszystkich pism amerykańskich najlepszą obsługę informacyjną o stosunkach politycznych i gospodarczych w Polsce ma bezsprzecznie New York Times, a to dzięki temu, że posiada w Warszawie jako swego korespondenta doskonałego dziennikarza Sidney Grusona, bezstronnego, orientującego się znakomicie i posiadającego pierwszorzędne źródła informacyjne.

Otoż w minioną niedzielę Gruson w N. Y. Times pisze, że w czasopiśmie "Polityka", które często służy za zwierciadło opinii czołowych jednostek polskiej kompartii, zauważył bardzo wymowny rysunek.

Pomiędzy dwiema skałami, oznaczonymi jako Scylla i Charybda, znajduje się przy międzynarodowej drodze napis ostrzegający przed użyciem klaksonu. W potocznym języku oznacza to pozycję między miotem i kowadłem, co w wypadku Polski wyraźnie określa położenie pomiędzy kolosem sowieckim a odradzającą się potęgą Niemiec. Ostrzeżenie, by nie robić hałasu, wskazuje na fakt, że pozycja ta jest bardzo niebezpieczna i że wymaga skupienia.

W opinii niektórych Polaków, żyjących w wolnym świecie, szef reżimu warszawskiego spełnia rolę patrioty, który słucha rozkazów tylko dlatego, że mu do karku przystawiono łufę sowieckiego nagana.

W oczach tych ludzi Gomulka jest cierpiącym, ofiarą lub nawet bohaterem. Tak jednak nie jest.

Na rzeczywistość polską należy patrzeć trzeźwo i nie zacierać ostrych cieni poboznymi życzeniami. Gomulka jest komunistą do szpiku kości i jego całkowita zależność od moskiewskiej centrali dyspozycyjnej nie może ulegać kwestii. I nie można od niego spodziewać się logicznego toku myślenia po linii polskiej, bo mógł jego uległ procesowi plukania jeszcze przed wojną.

Strumień dialektycznej wody doktrynalnej komunizmu jest tak silny, że u słabszych jednostek może spowodować paraliż niektórych komórek mózgowych, czyniąc je nieczułymi na wszelkie impulsy i automaty, którym kieruje Moskwa.

W interesie Rosji, a obecnie także w interesie satelickiej Polski, jest, żeby Niemcy nie odzyskały stanowiska kierowniczego w układzie europejskim i aby — w związku z tym — nie odrodził się duch Hitlera wraz z silną armią, której uzbrojenia podjęłyby się Ameryka. Bezpieczeństwo Sowietów w wielkiej mierze zależne jest od istnienia Polski jako buforu, dzielącego je od agresywnych Niemiec.

### Bezrobocie Opada Coraz Bardziej

Washington (UP) — Wykazy Departamentu Pracy stwierdzają, że liczba bezrobotnych w kraju opadła o 66,900 w ostatnim tygodniu kwietnia i obecnie obejmuje 3,265,700 ludzi. Spadek ten był najwyższy od lipca ubiegłego roku, kiedy rozpoczął się zastój gospodarczy.

### Rada Byznesowa Chce Zamrozić Wartość Dolara

### Sprzeciwia się Jednak Zniżce Podatkowej

Hot Springs, Va. (UP) — Specjalny przeciw-zastojowy sub-komitet komitetu byznesowego, posiadającego charakter półurzędowy, — wystąpił dziś z nowym projektem obliczonym na zakończenie recessji.

Sub-komitet radzi mianowicie dobrowolnie zaprowadzenie znakovnego moratorium na ceny handlowe i na zarobki robotnicze.

Projekt ten wysunięto po dwu dniowych obradach, w których wzięło ponad stu członków komitetu.

Komitet Byznesowy powstał 25 lat temu jako ciało doradcze Departamentu Handlu i jego zapatrywania często odzwierciedlają politykę gospodarczą rządu.

W dwu dniowych naradach w Hot Springs, obok członków komitetu i sub-komitetu, którymi są wybitni byznesmeni z różnych stron kraju, udział wzięli najwyżsi ekonomiści rządowi. Radzono nad sprawami gospodarczymi — wewnątrz kraju i zagranicą.

Wysunięty dziś plan przewiduje, że Prezydent Stanów Zjednoczonych powinien wezwać przemysł, handel i zorganizowaną pracę do ogłoszenia jednorocznego moratorium na ceny i zarobki, — aby w ten sposób "zamrozić" wartość dolara, podnieść siłę zakupną społeczeństwa i zapobiec inflacji.

Komitet opowiedział się przeciw zniżce podatków "w obecnym czasie", ale nie przekreśla możliwości ich redukcji, jeżeli poprawa gospodarcza nie będzie widoczna w następnych kilku miesiącach.

Czynnik rządowe w Washingtonie badają dziś reakcję na ten plan szczególnie w sferach przemysłowych i robotniczych. Nikt jednak z kół rządowych nie wyraził dotychczas autorytatywnej opinii w tej sprawie.

### "Samopomoc" Wyraża Uznanie Prez. Rozmawkowi Za Starania o Język Pol.

### Podkreśla Konieczność Nauki Języka Polskiego w Polskich Szkołach Parafialnych

Stowarzyszenie Samopomocy Nowej Emigracji Polskiej uchwalilo wystosować do prezesa ZNP i prezesa Kongresu Pol. Am. Karola Rozmarki następujący list, którego treść mówi sama za siebie:

Wielce Szanowny Panie Prezesie:

W czasie ostatnio zorganizowanego przez Wydział Stanowy Obchodu, mającego na celu upamiętnienie 350-letniej rocznicy przybycia pierwszych polskich imigrantów do Stanów Zjednoczonych, w swoim przemówieniu podniósł Pan, Panie Prezesie, sprawę niemiernie doniosłej wagi.

Oświadczył Pan, że "obowiązkem każdej matki i każdego ojca jest pisać do proboszczów i domagać się, by ich dzieci mogły uczyć się języka polskiego w szkołach parafialnych." Bowiem, jak Pan powiedział: "Nasi ojcowie założyli tu polskie kościoły i polskie szkoły i obowiązaniem naszym jest to ich dziedzictwo utrzymać."

Zarząd Stowarzyszenia Samopomocy w czasie swych poprzednich obrad kilkakrotnie już poruszał sprawę nauki języka polskiego w szkołach parafialnych, stwierdza, że równocześnie, że niestety w

### 9,000 Mieszkańców w Warszawie "Nielegalnie"

Warszawa, (FEP) — Według informacji "Trybuny Mazowieckiej" wydawanej w Warszawie, "tysiące osób" mieszka nielegalnie w różnych częściach miasta, w których bez uzyskania specjalnego zezwolenia administracji reżimowej nie wolno się osiedlać.

### Ks. Czarnecki Nie Przyznaje się Do Winy

Warszawa, (UP) — Proboszcz parafii katolickiej i siedmiu wiernych, oskarżonych przez prokuraturę o wywołanie zaburzenia cmentarnego na pogrzebie komunisty w Żurominie, nie przyznają się do winy. Czterech innych podsądnych stało dziś na przesłuchaniu.

Ks. Józef Czarnecki, proboszcz parafii żuromińskiej oświadczył w sądzie, że w czasie owych zaburzeń w lutym był na cmentarzu, ale udał się tam jedynie w celu zażegnania walki pomiędzy wiernymi, a komunistami, którzy swego czerwonego współ-ateiste usiłowali pochować na poświęconej ziemi. Siedmiu innych pozwanych oświadczyło, że byli niewinnymi przechodniami koło cmentarza, gdy między wiernymi a komunistami wybuchła zamieszka. Zaprzeczają oni, jakoby próbowali wstrzymać pochód bezbożników ze zwołkami komunisty na cmentarz.

### Mamin Synuś

London (UP) — Kobieta wniosła skargę do towarzystwa ochrony nad dziećmi, że jej synek jest popuś, chodzi do karczm, pali papierosy i ugania się za dziewczętami. Zapytana, ile ten synuś ma lat — odpowiedziała: — 36.

### Wiewiórki Zostaną Przy Białym Domu

Washington, D. C. (UP) — Ogród zoologiczny z Portland, Ore., chciał otrzymać kilka wiewiórek zagnieżdżonych w ogrodach Białego Domu i ofiarował za nie dla ogrodu zoologicznego w stolicy dwie pary bobrów.

### Dulles Wyjeżdża

Paryż, (UP) — Sekretarz Stanu John Foster Dulles wyjeżdża dziś w południe z Paryża i udaje się wprost do Minneapolis, gdzie weźmie udział w setnej rocznicy stanu. Dulles odbył w Paryżu tajne narady z amerykańskimi ambasadorami pełniącymi służbę w Europie.

### Pieniądzy i Strach

Tokio, (UP) — Dziesięcioletnia Akiko Takahaebi znalazła na ulicy pakunek zawierający 600,000 yenów (\$17,000) i tak się wiodkiem tych pieniędzy przejęła, że musiano ją zabrać do szpitala dla uspokojenia hysterii nerwowej.

### Schowat!

Tampa, Fla. (UP) — William F. Fisher z Johnstown, Pa., zaraportował policji, że złodziej jakis włamał się do jego samochodu i skradł \$8,000 które ukryte były pod ramieniem frontowego siedzenia. Fisher przyznał policji rację, że nie była to rozproszona schowka na pieniądze.

### Przedstawiciele Kongresu Polonii Pracują w Stolicy

### Zabiegają o Wypłaty Oszkodowań Dla Ofiar Niemieckich

Washington, (Z.P.P.A.) — Przedstawiciele Komitetu Polonii Amerykańskiej dla Spraw Oszkodowań Powojennych w osobach sędziego Tadeusza V. Adesko i p. Leopolda Stefanka przeprowadzili w Washingtonie wstępne rozmowy przed publicznymi przesłuchaniami w Kongresie St. Zjednoczonych dotyczącymi projektu ustawy wniesionej przez kongresmana Tadeusza Machrowicza (Bill Nr. 12169) — regulującej odszkodowania dla ofiar nazizmu.

Rozmowy zostały przeprowadzone w Washingtonie w dniu 11 kwietnia i 7 maja br. Głównie z kongresmanem Machrowiczem — sponsorem projektu ustawy oraz z kongresmanem Peter Mack, przewodniczącym Kongresowego Subkomitetu dla Handlu i Finansów.

W rozmowach z naszymi ustawodawcami przedstawicielom Komitetu Oszkodowań Powojennych towarzyszyli ambasador Józef Lipski, adwokat Alfons Sergot i Karol Burke przedstawiciel Kongresu Polonii.

W dniu 12 kwietnia b. r. przedstawiciele Komitetu przeprowadzili rozmowy w New Yorku z ks. prałatem Wyciślo, z przedstawicielem National Catholic Welfare Conference oraz z p. Caroline Ferriday, prezeską organizacji "Friends of Association of Deportees and Internees of Resistance".

Wyżej wymienione organizacje upewniły przedstawicieli Komitetu Kongresu Polonii o jak najdalej idącej współpracy w sprawie odszkodowań dla byłych ofiar nazizmu.

### Maty Zwierzyniec

Oak Park, (UP) — Anna Rzechula nosi się z zamiarem liczenia wstępu gościom odwiedzającym jej podwórze. Rozeszła się bowiem wiadomość, że znalazłono tam norę zajęca z czterema zajaczkami, gniazdo czerwonogardziolka z jaskami, oraz węże pozbijające się zeszłorocznej skóry na chodniku. To sprawdza gapiów gromadami.

### Balet Amerykański Występuje Dzisiaj Wiecz. w Warszawie

Warszawa, (UP) — Nowoczesny amerykański balet występuje poraz pierwszy w swojej historii za żelazną kurtyną, gdy w Warszawie sprezentuje dwie typowo amerykańskie "kreacje" — "Fancy Free" i "Fall River Legend". Balet przybył do Warszawy w czwartek i pozostanie w stolicy Polski do 18 maja, po czym uda się do Hamburga.

### Wielce Szanowny Panie Prezesie:

W czasie ostatnio zorganizowanego przez Wydział Stanowy Obchodu, mającego na celu upamiętnienie 350-letniej rocznicy przybycia pierwszych polskich imigrantów do Stanów Zjednoczonych, w swoim przemówieniu podniósł Pan, Panie Prezesie, sprawę niemiernie doniosłej wagi.

Oświadczył Pan, że "obowiązkem każdej matki i każdego ojca jest pisać do proboszczów i domagać się, by ich dzieci mogły uczyć się języka polskiego w szkołach parafialnych." Bowiem, jak Pan powiedział: "Nasi ojcowie założyli tu polskie kościoły i polskie szkoły i obowiązaniem naszym jest to ich dziedzictwo utrzymać."



### "Pytamy: — Jak Czują się Polacy w Kraju Rządzonym Przez Kreml?"

### Wyjątki z Przemówień Ustawodawców Podczas Programu 3 Maja w Kongresie

Washington (ZPPA). — Poniżej podajemy dalsze, ważniejsze wyjątki z przemówień wygłoszonych w Kongresie Stanów Zjednoczonych podczas programu urzędowego dla uczczenia 167-jej rocznicy Konstytucji 3 Maja.

Kongresman Gordon Canfield w przemówieniu swym w Izbie Reprezentantów podczas specjalnego programu z okazji rocznicy Konstytucji 3 Maja między innymi powiedział:

"Gdy składamy hołd narodowi polskiemu w 167 rocznicę wiekopomnej Konstytucji Majowej, nasuwa mi się męczące pytanie: jak Polacy czują się w swoim kraju rządzonym i dominowanym przez Kreml. Wszystko w tradycji Polaków, całe ich zaplecze kulturalne przeciwne jest doktrynie komunistycznej. Ponad sześć milionów Amerykanów polskiego pochodzenia w tym kraju koresponduje z rodakami w Polsce i stara się podtrzymać to odwieczne pragnienie wolności u Polaków. Jeden z amerykańskich pisarzy ostatnio powiedział:

"Istotny charakter Polaków żyjących wśród nas nigdy nie uległ zmianie. Gdy emigrowali z pod biedy i opresji do Ameryki zapożyczyli w dwa najmocniejsze swoje skarby: zdumiewającą zdolność do ciężkiej i wytrwałej pracy i płomienną miłość do wolności, której pod zaborem byli pozbawieni."

"Amerykanie polskiego pochodzenia odegrali pełną poświęcenia rolę w zabezpieczeniu i utrzymaniu naszej wolności i wydadzie mi się stosownym by na tym miejscu przypomnieć, że gdy Ameryka przystąpiła do udziału w pierwszej wojnie światowej, zdumiewająca cyfra 40 tysięcy polskich nazwisk znalazła się na pierwszej 100 tysięcznej liście ochotników."

Kongresman Leonard Farbstein w swoim przemówieniu między innymi powiedział:

"Gdy druga wojna światowa miała się ku końcowi należało się spodziewać, że Polacy, którzy w tej wojnie ponieśli największe ofiary, wreszcie będą mieli możliwość odzyskania swego niepodległości, odbudowania swego wojną zrujnowanego kra-

### Dzień Matek



### Gdzie Przebywają "Najpiękniejsze Warszawianki"

Warszawa, (FEP) — Pięknych kobiet w Warszawie — pisze krakowski "Przełom" — jest wiele, "najpiękniejszych 4,821, a "absolutnych piękności" jest 631. "Cyfry te zostały sprawdzone przez urząd statystyczny."

"Najpiękniejsze dziewczyny" spotyka się na Akademii Sztuk Pięknych, w środowisku entuzjastów "jazzu", na wydziałach medycznych Uniwersytetu Warszawskiego, w Wyższej Szkole Teatralnej, w kabarecie "Mankin" na Starym Mieście, w zespole "Mazowsze", w "Patryli" na Mokotowie, w otoczeniu gości zagranicznych, w klubach dziennikarzy, literatów i aktorów, w "Stodole" (lokal taneczny dla młodzieży) oraz w niektórych warszawskich fabrykach odzieżowych.

### Rozdział Darów Am. Czerwonego Krzyża w Polsce

Warszawa, (UP) — Władze reżimowe rozpoczęły dziś rozdawanie i przydział darów Amerykańskiego Czerwonego Krzyża ofiarom niedawnych powodzi w Polsce.

Duże zapasy Cortisonu, szczepionki Salka, globuliny, koldier i przyborów szkolnych przywiózł wczoraj do Warszawy "latający wagon", to jest amerykański samolot transportowy C-119.

### Podstęp?

Tokio (UP). — Mężczyźni, którzy odpowiedzieli na ogłoszenie zawiadamiające o możliwości otrzymania pracy, znaleźli się przed biurem werbuńkowym i słuchać musieli sierżanta, który im wychwalał życie w armii.

### Zaszachował Moskala

Washington, D. C. (UP) — Prawnik stołeczny, Albert Fox, pokonał w końcowych grach w szachy sowieckiego przeciwnika, Walentyna K. Iwanowa, pierwszego sekretarza sowieckiej ambasady. Gra trwała pół trzeciej godziny.

### "Kulturalnie Polska Cięży Ku Zachodowi"

Washington, (Sp.) — Stany Zjednoczone przystąpiły do polskiego wydanie miesięcznika "Lustrowana Ameryka" na techniczny wzór czasopisma wydawanego dla ludności sowieckiej, ale o treści zupełnie odmiennej, dostosowanej do tradycji, kultury i zapatrywania Polaków. Agencja Informacyjna Stanów Zjednoczonych (USIA) wychodzi ze słusznego założenia, że "Naród Polski kulturalnie i tradycją cięży ku Zachodowi" i jego zapotrzebowania informacyjne oświatowe różnią się od potrzeb społeczeństwa sowieckiego.

George Allen, szef agencji informacyjnej w mowie ogłoszonej do zebrania litograficznych w tym oświadczył, że reżimowski dał do zrozumienia, iż tego rodzaju wydawnictwo będzie przyjęte w Polsce.

### Plan z Lutego

Plany wydawania miesięcznika o Stanach Zjednoczonych w języku polskim omówili przedstawiciele agencji informacyjnej jeszcze w lutym przed izbowym komitecie rozdawców. Trzymano on jednak był w tajemnicy i ujawniono go dopiero wczoraj w raporcie tegoż komitetu.

Równocześnie z tym urzędnicy agencji informacyjnej podali do wiadomości że układy z Warszawy w sprawie tego wydawnictwa dobiegają już końca. Pierwszy numer miesięcznika ma się ukazać pod jesień.

Plan przewiduje drukowanie 52,000 kopii, z których 2,000 przeznaczonych jest na bezpłatne rozdawnictwo. Reszta, to jest 50,000 egzemplarzy, sprzedawana będzie w cenie równającej się 7 centom amerykańskim. Koszt wydawnictwa natomiast wyniesie w pierwszym roku \$814,678, czyli przeciętnie po \$1,26 za egzemplarz. Przewidywany jest dochód ze sprzedaży nie większy niż \$25,000. Deficyt pokryty będzie z funduszy agencji informacyjnej.

### Koszt w Sowietach

W Sowietach podobne wydawnictwo w języku rosyjskim o Stanach Zjednoczonych wychodziło w latach wojennych aż do roku 1952, w którym je zamknięto. Wznowiono je na mocy układu wymiennego pomiędzy Washingtonem a Kremliem.

Na przyszły rok fiskalny, rozpoczynający się 1 lipca, Stany Zjednoczone przewidują koszt wydania sowieckiego \$889,356, a dochoód ze sprzedaży na \$71,000.

W Polsce sprzedają miesięcznika i zbieraniem subskrypcji na niego zajmie się rządowa agencja dystrybucyjna. Miesięcznik polski rozmiarem i układem przypominał będzie tygodnik amerykański "Life". Polskiej nazwy jeszcze ostatecznie nie ustalono, a angielska brzmi "America Illustrated."

### Witold P. Rogowski Nie Żyje

Pasadena, Cal. — Zmarł tu w czasie wjeździe w dzieci Witold Piotr Rogowski, lat 83, prezes firmy Biede & Rogowski, Inc., zamieszkały w Fair Oaks Farm, route 1, West Chicago, hodowca rasowych koni krusaków. Przez 50 lat był właścicielem 4 wielkich fabryk krawieckich.

Był kuzynem ś.p. Manduka, konsula R. P. w Buffalo.



# Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



## Na 116 Rocznicę Urodzin Marii Konopnickiej —

### “Promienie Świtu Przez Mgłę” — Powiedział Sienkiewicz o Poezji Konopnickiej

“Co to za śliczny wiersz w numerze 29 ‘Tygodnika Ilustrowanego’ zatytułowany — ‘W górach’ — pisał ‘Gazeta Polskiej’ wielki mistrz słowa Henryk Sienkiewicz — zacząłem go czytać z lekceważeniem, jak wszystkie takie ulotne pozycje, a skończyłem zachwycony... Pod wierszem znalazłem napis: Maria Konopnicka. Nie znam tej poetki. W każdym razie ta pani lub panna ma prawdziwy talent, który prześwieca przez wiersze, jak promienie świtu przez mgłę...”

#### Sześcioro Dzieci

A pani Maria Konopnicka miała wówczas lat trzydzieści pięć i — sześcioro dzieci. Ty też dzieci było w rodzinie, w której przyszła na świat 23 maja 1842 roku jako Maria Wasilowska, córka adwokata, podpadłego szlachcica. Była na pensji wraz z inną chlubą literatury polskiej — Elżą Orzeszkową — i na pewno roiła wówczas o życiu lepszym, niż to, które miało jej przypaść w udziale. Bieda w domu była przyczyną zamążpójścia Marii — dwudziestoletniej dziewczyny — za znacznie starszego Jarosława Konopnickiego, dziedzica z Bronowa. Ale i jego majątek upadał, pożerany przez lekomyślnie życie właściciela. Miał Konopnicka sześcioro dzieci, gdy przeniosła się z powrotem do Warszawy, do ojca, który wkrótce ją odumiał. Została sama z sześciorgiem dzieci, które trzeba było nakarmić i odziać. — Więc choć ją już drukowano, choć czytelnicy znali już jej wiersze i nowele — trzeba było wziąć się do dawania lekcji literatury... Była jakos związana koniec z końcem...

#### Orzeszkowa o Konopnickiej

Eliza Orzeszkowa, dawną koleżankę i sławną już pisarkę, w jednym z listów do T. T. Jeża, pisała o Konopnickiej:

“Indywidualność to niepopolita: rozumna, dzielna, a dziwnie natchniona; natchnienie to odzwierciadla się w każdym postępku jej i słowie, w każdym niemal ruchu i geście; posiada ją cała, przyobleka ją wyrazem takim, że pomimo, iż piękna nie jest, spóśród stu kobiet oko wyróżnić ją i zatrzymać się na niej musi.”

Dziesiątki lat udowodniły, że wielki miała talent i że godnie zeń korzystała. Jej wiersze, jej opowiadania stały się niemal chlebem powszednim Polaków, jak choćby jej słowa do dumnej pieśni, znanej każdemu Polakowi na całym świecie.

#### Nie Rzućmy i Ziemi Skąd Nasz Ród...

Wiele słów można by napisać o przedziwnym pięknie jej poezji, przypominającej — jak to określił Sienkiewicz —



KSIAŻE BERTIL ZE SZWECJI W N. YORKU. — Książka szwedzki, Bertil, spogląda z zaciekawieniem na New York i słynną Fifth Avenue, znajdując się w drodze do Minnesoty, na obchód stulecia tego stanu.

promienie świtu, przez mgłę przebijającą. Trzeba jednak przede wszystkim mówić o tym, co ona sama na czoło swojej twórczości wysuwała: o umiłowaniu ludu polskiego.

Podczas uroczystości obchodzonego jubileuszu dwudziestopięcioletnia twórczości, w dniu 19 października 1902 roku, Maria Konopnicka powiedziała:

“Zdarzało mi się nieraz, żem się z ludźmi zrozumieć nie mogła, ale z ludem rozumiałam się zawsze.”

Przed wszystkim bolała Konopnicką krzywda chłopstwa, której napatrzyła się przez czas swego pobytu na wsi. Stąd rodziły się takie jej wstrząsające wiersze, jak “Wolny najmita”.

... Wolny, bo z więzów, jakimi go przykuł Rodziny zagon, gdzie potronił krwawy, Już go rozwiązał bezduszny artykuł Twardej ustawy.

Wolny, bo nie miał dać już dzisiaj komu Świeżego siana pokłosu u złobaj; Wolny, bo rzucił mógł dach swego domu, Gdy się podoba...

Wolny, bo nic mu nie ciąży na świecie — Kosa ta chyba, co zwiśla z ramienia, I nędzny łachman sukmany na grzbiecie. I ból istnienia.

#### Ukochanie Ziemi Ojczyznej

Zrozumienie niedoli chłopstwa i ukochanie ziemi ojczyznej pozwoliło Konopnickiej zrozumieć tragedię chłopstwa — emigranta, wyzutego z ojcowizny i za oceanem szukającego chleba. Wyrazem tego jest jej przepiękny poemat — “Pan Balcer w Brazylii”, poświęcony dziejom emigrantów z Podlasia. W barwnych, mieniących się przyczystą poezją

## O Amerykańskich Pomnikach Narodowych i Historycznych

### 146 Narodowych Pomników i Miejscowości o Historycznym Znaczeniu

Amerika jest stosunkowo młodym krajem, lecz posiada bogatą przeszłość, z której każdy Amerykanin jest dumny i którą pragnąby znać jak najdokładniej. Mimo to wielu z nas nie zdaje sobie sprawy z faktu, że Krajowa Służba Parków ma pod swoją opieką nie tylko wielkie parki narodowe, ale również i dużą ilość narodowych pomników oraz miejscowości o historycznym znaczeniu. Jest ich ogółem 146.

#### Pierwsze Osiedla

Miejscowości o znaczeniu archeologicznym i geologicznym znajdują się głównie w stanach zachodnich i południowo-zachodnich. Miejscowości o znaczeniu historycznym rozsiadane są najliczniej po wschodnich i południowych stanach, bo one były terenem rewolucyjnych bitew i cywilnej wojny. W tych stanach powstały pierwsze osiedla (za wyjątkiem osiedli hiszpańskich na południowym zachodzie), tutaj żyli, walczyli i umierali wielcy mężowie amerykańskiej historii.

#### Pierwszy Pomnik

Pierwszym narodo- wym pomnikiem stworzonym przez akt Prezydenta Teodora Roosevelta, — pomnikiem o znaczeniu geologicznym, — była Diabelska Skała. Jest to wulkaniczna skała wysokości 865 stóp, wznosząca się we wschodniej części stanu Wyoming nad rzeką Belle Fourche — na stosunkowo płaskich terenach. Ta skała liczy sobie, jak twierdzi geolog, najmniej 50 milionów lat. A Hopewell Village? Jest to izolowana w górach Pennsylvanii stara osada. Jej odcięcie od świata sprawiło, że zachowała się ona niemal bez zmiany od czasów pierwszego osadnictwa. Jej historyczne znaczenie związane

strefach poematu przewija się nieusannie tęsknota za Ojczyzną, by najśliszszym wyrazem znaleźć w zakończeniu:

... Idźmi do ciebie, ziemio, matko miła, By upaść czołem na twoje zaprosze... Nie jeno liczba my, ale i siła. Nie jeno pląg my, co łany twoje orze, Ale i piorun, co Bóg go posyła, By walił bory o spróchniałej korze...

... Nie jeno proch my, co z wiatrem polata Ale i bary dźwignące pół świata! Młotami walić będziem w twojej kuźni, Sochą w rozwiastach krajać twe zagony, Aż ci się pęto u szyje Aż buchnie z ciebie ogień zatajony...

Niechaj nas nie tknie nikt, niechaj nie bluźni, Ze nie masz synów dla twojej obrony! Na śmierć, na życie oto ci oddana Podlaska dusza, podlaska sukmana.

Serca się nasze pod stopy twe ścieła Polskę, jaką cię nasze nie widziały duchy... Ty wyjdiesz srebrna — Iżów naszych kąpielą Wymyta, strojna w zółt twoich rantuchy... Pola się twoje wiosną rozwesela Ludów! Ty cała w słoneczne wybuchy Wolności pójdziesz, co tleją w niebie...

... Idźmi matko, Idźmi do ciebie! Przeciwno krzywdzie społecznej, o oświecie dla ludu i o pełne dlań prawa walczyła Maria Konopnicka aż do dnia śmierci — 8 października 1910 roku. I dlatego nie tylko piękne jej słowa, ale i jego głęboka, patriotyczna treść jest przyczyną pamięci o Poecie — pamięci, która nigdy nie wygaśnie. — J. Smoleński.

Przeziwko krzywdzie społecznej, o oświecie dla ludu i o pełne dlań prawa walczyła Maria Konopnicka aż do dnia śmierci — 8 października 1910 roku. I dlatego nie tylko piękne jej słowa, ale i jego głęboka, patriotyczna treść jest przyczyną pamięci o Poecie — pamięci, która nigdy nie wygaśnie. — J. Smoleński.



Błogosław, Panie, tym wszystkim, którzy pomagają mi dojść do Twego Ołtarza

## Światło z Ziem Zachodnich

### Polska Jednym z 11tu Krajów Produkcujących Turbiny Elektryczne

Tylko 11 krajów na świecie produkuje w tej chwili duże turbiny elektryczne. Od dwóch lat także i Polska weszła do tej światowej czołówki. W lipcu 1956 roku Zakłady Mechaniczne imienia Generała Świerczewskiego w Elblągu oddały do użytku pierwszą całkowicie wybudowaną w Polsce turbinę elektryczną o mocy 25 Megawatów. Turbina taka oświetlić może mieszkania w mieście, łącząc 100 tysięcy mieszkańców...

#### Jeden z Największych Zakładów

Elbląska fabryka, od fundamentów odbudowana z wojennych ruin przez polską załogę, jest w tej chwili jednym z największych i najnowocześniejszych zakładów przemysłowych nie tylko na Ziemiach Zachodnich, ale i w całej Polsce.

Gdy przystępowano po wojnie do odbudowy fabryki, projektowano początkowo, że będzie to niewielki zakład, produkujący małe elektrownie. Przede wszystkim — dla statków, budowanych w stoczniach Gdyni i Gdańska. W roku 1950 okazało się jednak, że Polska — z różnych przyczyn — nie może liczyć na stałe i regularne dostawy zagranicznych urządzeń dla swoich elektrowni. Trzeba

było poradzić sobie samemu, własnymi, polskimi siłami.

#### Brak Doświadczenia

Brak było doświadczenia. W dawnej, przed wojennej Polsce nikt nawet nie marzył o produkcji własnych turbin... Nie były zresztą potrzebne. Niewiele budowało się wtedy w Polsce elektrowni. Na przykład w roku 1937 moc elektryczną powiększyło się zaledwie o 72 MW. Teraz, w roku 1956, wybudowano w Polsce nowe elektrownie o mocy 220 MW. W roku 1957 przybyło 522 MW. A w roku bieżącym wybuduje się nowe zespoły energetyczne o mocy ponad 800 Megawatów!

Tak więc w roku 1950 zapadła decyzja: trzeba stworzyć w kraju własny przemysł produkujący urządzenia dla nowych elektrowni.

Różne padały wówczas propozycje. Ustalono wreszcie, że najlepiej i stosunkowo najłatwiej można przystosować do nowej produkcji fabrykę w Elblągu. Dzisiaj na Ziemiach Zachodnich, w Elblągu i we Wrocławiu pracują dwie wielkie, wzajemnie uzupełniające się fabryki. Elbląg dostarcza turbiny. Zakłady we Wrocławiu — generatory, urządzenia, dzięki którym para może te turbiny poruszać.



PATRYZ NA DUMA NA POPIERSIE SWEGO MEZA. — Mrs. Alben Barkley, wdowa po zmarłym byłym wiceprezydencie, z dumą spogląda na popiersie jej męża, w czasie uroczystości odsłonięcia w korytarzu Białego Domu, w stolicy. Popiersie wykonane jest z marmuru włoskiego przez fińskiego rzeźbiarza Kalerna Kallio.

Fabrykę we Wrocławiu także trzeba było budować niemal od fundamentów.

#### Oświetlają Mieszkania

Dzisiaj turbiny z Elbląga i generatory z Wrocławia pracują w polskich elektrowniach. Oświetlają już mieszkania w Warszawie, Łodzi, w Bielsku. Dostarczają energię dla wielu zakładów przemysłowych.

W tej chwili w Elblągu i we Wrocławiu buduje się jeszcze “dwudziestki-piętki”. Ale to już ostatnie z tej serii. Gotowe są projekty nowych, jeszcze większych i bardziej nowoczesnych turbin i generatorów. Na wiosnę bieżącego roku przystąpi się do budowy pierwszej polskiej turbiny o mocy dwukrotnie większej: 50 Megawatów (50 milionów Watów)!

W przyszłym zaś roku w Elblągu na taśmę montażową wejdą także i “setki”.

#### 20 Fabryk

Na Ziemiach Zachodnich, w ciągu ostatnich lat powstało ponad 20 fabryk produkujących różne maszyny i urządzenia energetyczne. Oprócz Elbląga i Wrocławia do większych należą między innymi zakłady w Raciborzu (województwo opolskie), które dostarczają elektrowniom kotły parowe, fabryka silników elektrycznych w Psim Polu, pod Wrocławiem, wytwórnia kabli w Stargardzie (województwo szczecińskie), fabryka instalacji elektrycznych w Gorzowie (województwo zielonogórskie) oraz fabryka dźwigów elektrycznych w Szczecinie.

Odbudowano i rozbudowano także na Ziemiach Zachodnich przemysł energetyczny. Do większych elektrowni wybudowanych w ostatnich latach należą m. in. słowne w Blachowni (województwo opolskie), w Wałbrzychu na Dolnym Śląsku oraz w Elblągu, Gdańsku, Szczecinie, Olsztynie i Gorzowie. W ciągu ostatnich 10 lat na Ziemiach Zachodnich uruchomiono zespoły energetyczne o łącznej mocy ponad 1,000 Megawatów.

Obecnie na Ziemiach Zachodnich buduje się nowe turbiny w 39 elektrowniach. Ponadto w Bogatyni koło Turowa na Dolnym Śląsku powstaje — w pobliżu tamtejszego nowego Zagłębia Węgla Brunatnego — największa w Polsce (i jedna z największych na świecie) elektrownia o mocy 1,000 Megawatów. Turbiny dla tej siłowni również powstaną w Elblągu, a we Wrocławiu wybudowane zostaną generatory. — Jan Piłarski.

## Matka Boska Częstochowska

Matka Boska Częstochowska, ubrana perłami, Cała w złocie i brylantach, modli się za nami. Aniołowie podtrzymują jej ciężką koronę I jej szaty, co jak noc są gwiazdami znaczone. Ona kłęczy i swe lice, gdzie są rany krwawe, Obracając gdzie my wszyscy, patrzy na Warszawę. O Ty, której obraz widać w każdej polskiej chacie I w kościele i w sklepiku i w pysznej komnacie, W rękę tego co umiera, nad kołyską dzieci, I przed którą dniem i nocą wciąż się światło świeci, Która perły masz od królów, złoto od rycerzy, W którą wierzy nawet taki, który w nic nie wierzy, Która widzisz z nas każdego cudnymi oczami, Matko Boska Częstochowska, zmiłuj się nad nami! Daj żołnierzom, którzy idą, śpiewając w szeregu, Chłód i deszcze na pustyni a ogień na śniegu, Niechaj będą niewidzialni płynący w przestworzu I do Kraju niech dopłyną, którzy są na morzu. Każdy ranny niechaj znajdzie opatrunek czysty, I od wszystkich zaginionych niechaj przyjdą listy. I weź wszystkich, którzy cierpiąc patrzą w Twoją stronę. Matko Boska Częstochowska, pod Twoją obronę. Niechaj druty się rozluźnią, niechaj mury pękają, Ponad Polskę błogosławiąc podnieś rękę piękną, I od Twego, też pełnego, Królowo, spojżenia Niech ostatnia kaźń się wstrzyma, otworzą więzienia. Niech się znajdą ci, co zdala, rozdzieleni, giną, Matko Boska Częstochowska, za Twoją przyczyną. Nieraz potop nas zalewał, krew się rzeka łała, A wciąż klasztor w Częstochowie stoi jako skała. I tyś była też mieczami pogańskimi ranna, A wciąż świecisz ponad nami, Przenajświętsza Panno. I wstawij wciąż z popiołów, z pożarów co płoną. I Ty wszystkich nas powrócisz na Ojczyznę iono. Jeszcze zagra, zagra hejnał na Mariackiej wieży, Będą słyszeć Lwów i Wilno krok naszych żołnierzy. Podniesiemy to co legło w wojennej kurzwawie, Zbudujemy zamek większy, piękniejszy w Warszawie. I jak w złotych dniach dzieciństwa, będziemy słuchali Tego dzwonka sygnaturki, co Cię wiecznie chwali.

Jan Lechoń.

#### Wiech

## Humor Krajowy

### Genia Wygrywa

Z Genią nieszczęście wyszło. Za dyrektorkie czytelnicy została, i to swojej własnej, w naszym mieszkaniu na Szmulkach. Już teraz wieczorową porą nie można w domu wytrzymać, drzwi się nie zamykają. Z całego nowocześniejszych turbin i generatorów. Na wiosnę bieżącego roku przystąpi się do budowy pierwszej polskiej turbiny o mocy dwukrotnie większej: 50 Megawatów (50 milionów Watów)!

— Pani Wątróbkowa kochana, masz pani może “Pregowate”?  
— Co za “Pregowate”?  
— No, o tej nauce, co to hrabia Waldemar chciał ją posłubić, a rodzina się nie zgadzała?  
— Nie mam o hrabim, weź pani na razie o hrabini, pod tytułem “Lalka”.  
— Czytałam, złociutka,  
— To bierz pani “Potop”.  
— Na taki deszcz?  
— A to: “Na fali wspomnień”.  
— Morskich książek w ogóle nie czytam. Od czasu, jak przechorowałam całe drogi z Gdyni na Hel, na same wspomnienie mgło mnie sie robi.

— No to może “Czerwoną Rzekie”?  
— Co pani z tą wodą dzisiaj? — Nie, to nie, masz pani suche książki: “Faraon”... sam piasek!

I tak stale i wciąż się przekomarzają. A zaczęło się od tego, że radio wysiadło i Genia postanowienie zrobiła wygrać nowe na tej loterii, co to po księgarniach funkcjonuje: Są tam różne, znaczy się, wygrane: motocykle, rowery, obrazy, książki i temuż podobnie. Ale Genia uparła się tylko na radio. Gra i gra — i stale, i wciąż wygrywa, ale na radio do tej pory nie trafia. Za to wygrała na mojej nieszczęście biblioteczce za pięćset złotych. Jak się sąsiadkom pochwaliła, zaczęły, rzecz jasna, te książki na całe pare pożyczać. A ponieważ że klienteli co o raz nam przybywa, Genia zbiera obstalunki na różne arcydzieła i gra dalej. Szczęście jej sprzyja niemożliwie, co i raz wyciąga los z jakąś forsą — i ma się rozumieć, doбира do tej sumy odpowiednie książki. Czasem, rzecz jasna, ma z tem troszkę zmartwienia.

złoty, no to reszty wydali jej podobnie jakimś Przybosiem. Tyż było mało, to jej dorzucili Kubiaka i “Kolsankie” na skrzypce i fortepian za trzy złote osiemdziesiąt groszy. Fortepianu ani skrzypiec nie mamy, no to Genia w dalszym ciągu czai się na radio.

Ponieważ że loteria we wszystkich księgarniach trwa w dalszym ciągu, tylko patrzeć, jak Geniuchna przyjadzie któregoś dnia do domu na motocyklu z Kruczkowskim pod jedną pachą, a Pu-tramentem pod drugą.

Bo, żeby miała wygrać radio, w to nie wierze. Los sie zawsze z ludźmi drzaźni.

MYŚL  
— Co byś pan zrobił, gdybym pana nazwał osiem?  
— Zbiłbym pana porządnie!  
— A gdybym tylko pomyślał?  
— Ha wtedy trudno! Nie bym nie zrobił.  
— Więc myślę.

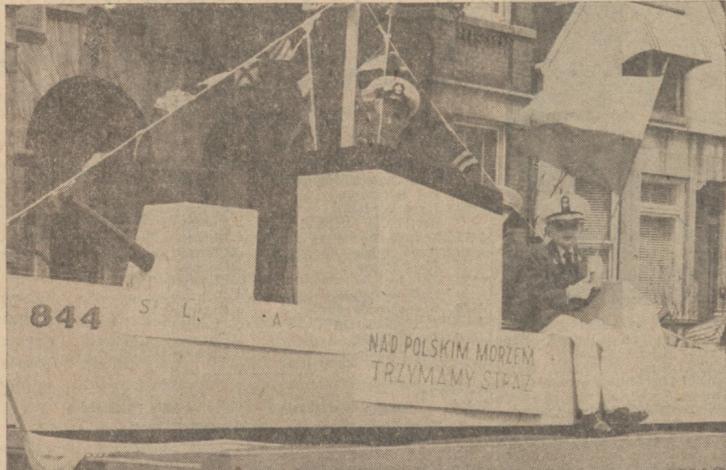


A MOZE TAKA POZYCJA WAS ZADOWOLI? — Występująca w Palladium londyńskim śpiewaczka, Julie Wilson jest tak często fotografowana w rozmaitych żądanych pozach, że w końcu zapomniała się fotografować, czy jej pozwolą pozować głową w dół. Jak widać portrafiła znaleźć niespotykaną u gwiazd pozycję do fotografii.

# POCHÓD I OBCHÓD KONSTYTUCJI TRZECIEGO MAJA W CHICAGO W OBRAZACH



DZIAMTA ZE SZKOŁKI JEZYKA, SPIEWU I TAŃCA POLSKIEGO PRZY WYDZIALE KONGRESU POLONII AMERYKAŃSKIEJ tworzyła jeden z najbardziej malowniczych oddziałów. Działka stawia się licnie do wymarszu, a uśmiechnięte buzie działek świadczą najlepiej że taki wymarsz podobają im się bardzo. Nauczycielką działki i kierowniczką szkolki jest p. Wanda Rozmarek, żona prezesa Kongresu P.A. i Z.N.P. mec. Karola Rozmarka. Przypominamy, że działka urządziła program "Dnia Matek" w niedzielę, 25-go maja w auditorium św. Trójcy, o godzinie 7-ej wieczorem.  
Srodkowe zdjęcie pokazuje naszych "miliusińskich" gdy po chód rusza z przed Domu Związkowego, a dolne—w parku Humboldta po przebyciu całej trasy, udawadniają, że maleniśka wytrwały na stanowisku do końca.



ORYGINALNY RYDWAN LIGI MORSKIEJ (górnę) zwracał powszechną uwagę w pochodzie, wybuchami pary z kominów statku. Rydwan ten został ufundowany przez Marynarkę Wojenną (USA) dla celów rekrutacyjnych. Na dolnym widzimy drugi rydwan Ligi Morskiej, który także przedstawiał się okazale.



RYDWAN ZWIĄZKU MIŁOŚNIKÓW WILNA (górnę). Obrazy do Rydwanu wileńskiego przedstawiające herb Polski, Litwy i Rusi (również i godło Związku Narodowego Polskiego) oraz panoramę Wilna (odwrotna strona rydwanu) wykonał artysta malarz Wilnianin p. Walenty Machonkowski, poświęcając pracy tej bezinteresownie przeszło miesiąc czasu. Na prawo, widzimy maszerującego jednego z marszałków pochodu — p. Stanisława Józefiak, sekretarza Okr. 12-go ZNP.  
Na dolnym—reprezentacyjna związkowa drużyna doboży i trębaczy Gminy 80-ej ZNP z panną Teresą Jendrysk na czele.



TROCZO PRZEDSTAWIAŁY SIĘ DEBIUTANTKI na rydwanie Legionu Młodych Polek, a były nimi panienci—Gloria J. Krupa, Konstancja Pietrzak, Bronisława Bodnek, Arlena Pieprz, Betty Pieprz, Joyce Mondala, Mary Ann Skibownik i Judyta Borys.  
Na dolnym popularna orkiestra "Lil' Wally" (Małego Władzia) przygrywała cały czas skocznie poleczką na swym rydwanie.

## Program "Dnia Matek" w Gr. 519 Z. N. P.

Tow. Niewiast Korona Polski, Gr. 519 ZNP, odbędzie posiedzenie we wtorek, 13-go maja, o godzinie 7:30 wieczorem w sali E. Moskala, pnr. 831 N. Ashland Ave.

Po załatwieniu najważniejszych spraw, odbędzie się program na cześć Matek. Honorowe miejsce zajmie jedna z najbardziej zasłużonych matek, jedyna i ostatnia z żyjących założycielek Grupy 519 ZNP, była prezeska przez lat pięćdziesiąt, p. Katarzyna Sobota. Zaśna założycielka bierze czynny udział we wszystkich zabawach Towarzystwa, często przybywa na posiedzenia i stale wspomaga nas dobrymi radami.

Na program złożą się powinszowania, które wygłoszą młodzieńcze członkinie i członkowie z oddziału małych dzieci; życzenia dorosłej młodzieży, oraz podana będzie przekąska i dla matek zostaną wręczone upominki.

Członkinie proszone są o liczne przybycie i przyprawienie gości. — Matki—członkinie, przyprowadźcie wasze córki; córki—członkinie przyprowadźcie wasze matki i babki. — Salomea Wintezak, prez.; M. Sobota, sekr. prot.

South & Southwest  
5 HOUR SERVICE  
CASH & CARRY

OPEN DAILY 7 A.M.-9 P.M.

- BONDED PICK-UP & DELIVERY
- INSURED COLD STORAGE COMPLETE SERVICES

GRovehill 6-1651  
We Operate Our Own Plant  
**LaClare Cleaners**  
1656 W. 63rd Street

## Posiedzenie Alliance Society 14-go Maja

W środę, 14 maja, jak zwykle w drugą środę miesiąca, odbędzie się miesięczne zebranie Tow. Alliance Society, Gr. 2745 ZNP, w sali Wydziału Kongresu Polonii, 1838 W. Division ul.  
Prosimy wszystkich członków i członkinie, ażeby przybyli na posiedzenie. Mamy też wiele ważnych spraw do załatwienia. Początek zebrania o godzinie 8-ej wieczorem. — K. Bojkowski, pres.; J. Wróblewski, sekr. prot.

CASH'S SHELL SUPER SERVICE  
"SHELL PRODUCTS"  
Prompt efficient service on your car by experts specializing in tune-ups, repairing, brake work and lubrication.  
High quality gas  
We invite commercial accounts  
6635 S. South Park NO 7-4667

MATKI  
Pokrycie brzemem na pamiątkę obuwie waszego niemowlęcia. Jest to doskonała sugestia na podarunek. Darmo odbiór i dostawa Bardzo umiarkowanie.  
BELmont 5-9757

BELMONT - KENNETH SERVICE STATION  
Prompt efficient service on your car or truck by experts. Complete motor tune-up and repairing. High quality gas. — High quality gas. — High quality gas. — High quality gas.  
We invite commercial accounts.  
4422 W. BELMONT PA 8-9769

GENE'S SHELL SERVICE STATION  
Prompt efficient service on your car by experts. Complete motor tune-up. — Repairing, lubrication and washing. — High quality gas. — High quality gas. — High quality gas.  
We invite commercial accounts.  
1970 W. 95th ST. BE 8-4737

Uwaga Zamieszkałi Na Południowej Stronie  
JABB'S TV & RADIO  
Naprawy Przybory Sportowe Dobra Robota. — Telefonujcie: ED JABB mówi po polsku  
ES 5-8066 8479 Commercial

THREE J's PHILLIPS 66 SERVICE STATION  
Prompt efficient service on your car by experts. Complete motor tune-up and repairing. High quality gas. — High quality gas. — High quality gas. — High quality gas.  
We invite commercial accounts.  
13763 S. INDIANA CO 4-8615

WHITEY'S SHELL SERVICE  
Prompt efficient service on your car or truck by experts. Complete motor tune-up and repairing. High quality gas. — High quality gas. — High quality gas. — High quality gas.  
We invite commercial accounts.  
11900 S. STATE CO 4-9303

PINZUR PHARMACY  
2263 E. 95th St.  
Prescriptions compounded promptly and precisely by experts. Our prices are always conservative. For prompt prescription service have your doctor call.  
BA 1-2455

Atlas Custom Tailors  
We Make Clothes To Order FOR MEN AND WOMEN Featuring the latest styles in America. Expert alterations. Double breasted suits made in single breasted.  
1514 W. 87th ST. BE 8-4495

CHARLIE HALL'S SHELL SERVICE  
FAST SERVICE BY EXPERTS Complete motor tune-up and repairing. Lubrication and washing. High quality gas. — High quality gas. — High quality gas. — High quality gas.  
We give S&H Green Stamps. We invite commercial accounts.  
1955 W. 87th St. CE 3-9223

ARDALE SERVICE STATION  
Prompt efficient service on your car by experts specializing in complete motor tune-ups, repairing, lubrication, brake work and washing. — High quality gas. — High quality gas. — High quality gas. — High quality gas.  
We invite commercial accounts  
5342 S. Archer PO 7-9785

BELL DRUGS  
3900 W. 71st St.  
Open Sundays 9:30-1:30 P. M. Prescriptions Compounded Promptly and Precisely by Experts Our prices are always conservative Have your doctor call PO 7-5800 for quick service

ASHCOE SERVICE STATION  
Top Service by Factory Trained Mechanics Complete motor tune-up. Specializing in steam cleaning and undercoating by experts. Highest Quality Gas  
3401 N. ASHLAND DI 8-9229

ASHLAND AUSTIN AUTO PARTS  
Auto Parts and Accessories for All models. — All makes New and Rebuilt Parts We Issue Gold Seal Stamps  
441 N. ASHLAND CA 6-8537

Club CORRAL Restaurant and Lounge  
STEAKS • CHOPS • SEA FOOD  
Dinner Served 5 p.m.-10p.m.

1/2 FRIED CHICKEN With French Fries, Cole Slaw, B & B, Coffee, after 10 p.m. 1.60  
12900 S. ASHLAND AVE. FU 8-7117

COLLETTI'S 3 MIN. CAR WASH WITH THIS AD CAR WASH \$1.00 With the purchase of 8 gal. of gas—Mon. through Thurs.—no extra charge for white wash. Blue color or sionize only \$14.95  
5001 N. PULASKI JU 8-9443

PIEKNY RYDWAN, ofiarowany przez Jana Waner—Wojnarowskiego, kandydata na urząd klerka powiatowego w listopadowych wyborach — i Karoline Spisak, kandydatkę na urząd komisarki powiatu Cook, — zwracał na siebie ogólną uwagę w tegorocznym wymarszu do Parku Humboldta.

# Żądają Większej Opieki Społecznej Starców i Chorych

## Zjazd Pracowników Opieki Społecznej Proponuje Reformy

Narodowe stowarzyszenie pracowników opieki społecznej ogłosiło dzisiaj apel, w którym wzywa o rozszerzenie federalnych, stanowych i lokalnych praw opieki społecznej w taki sposób, by każda osoba chora i opieki lekarskiej lub też szpitalnie potrzebująca, mogła taką opiekę otrzymać, bez względu na swój stan posiadania materialnego.

Apel powyższy ogłoszony został na dwurocznym zjeździe, jaki odbywa się w tym tygodniu w Chicago.

Między innymi apel podkreśla, że najlepszą metodą zabezpieczenia życia tych osób, które utraciły zdolność do pracy byłaby odpowiednia asekuracja społeczna, zapewniająca im poziom życiowy odpowiadający ich potrzebom, a nie potencjalnym amerykańskiemu i sprawiedliwej opieki społecznej.

Prócz tego stowarzyszenie pracowników społecznych domaga się rozszerzenia asekuracji federalnej tak, by pokrywała ona wszystkich którzy stracili zdolność do pracy zarobkowej oraz ich zależnych członków rodziny, bez względu na to z jakich powodów ludzie ci zdolność do pracy stracili.



Diane Varsi dzieli honory z gwiazdami Lana Turner, Hope Lange, Arthur Kennedy, Lloyd Nolan, Russ Tamblyn, Terry Moore i Lee Phillips w filmie p. t. "Peyton Place", obecnie wyświetlanym w B & K Teatrze Congress, przy 2135 N. Milwaukee Ave. Cinema Scope i De Luxe kolorowej produkcji, jeden z największych obrazów roku, wyświetlany jest przez pierwszy w dzialej północno-zachodniej w Teatrze Congress.

## Zabawa Wiosenna Chóru Nowe Życie

Chór Nowe Życie serdecznie zaprasza wszystkich przyjaciół, sympatyków i całą Polonię, na wielką zabawę wiosenną, która odbędzie się 10-go maja, w pięknej i obszernej sali Lions, 4306 W. North Ave. Początek zabawy o godzinie 8:30 wieczór.

Do tańca przystąpią także popularyzatorzy orkiestra A. Kawalkowskiego. Bufet na miejscu będzie zaopatrzone w doborowe trunki i napoje tak że potrafi zadowolić najwybredniejszych smakoszy.

Kto pragnie dobrze i wesoło spędzić wieczór i zabawić się w gronie przyjaciół niech sobie zarezerwuje wieczór 10-go maja i przybędzie do pięknej sali Lions.

# Lista Marszałków i Chorążych Sztandarów Amer. i Polskich

## Gmin, Grup, Organizacji i Klubów, Biorących Udział w Obchodzie Konstytucji 3-go Maja

Stanisław Żapka—Choraży ZNP  
Józef Brzajner—Choraży ZNP

Nr. Gminy Z.N.P.	Imię i Nazwisko	Choraży
2	Franciszek Trocziński	—Choraży
14	Jan Szafrczyk	—Choraży
39	Józef Pomorski	—Choraży
75	Bartłomiej Drabicki	—Choraży
80	Ludwik Moskalski	—Choraży
80	Józef Dyjak	—Choraży
123	Jan Joch	—Choraży
139	Ludwik Powicki	—Choraży
139	Stanisław Wasowicz	—Choraży
186	Józef Zdzierski	—Choraży
	Jan Piawka	—Choraży
	Jan Figiella	—Choraży

### Nr. Grupy Z.N.P. Nazwa Towarzystwa Imię i Nazwisko

3	Tow. Przemysłowe Rzemieślników Polskich	Karol Klimala
77	Tow. Jedność	Jan Pogorzelski
170	Tow. Agatona Gillera - Tomasz Zama	Antoni Kowalczyk Edward Krasula
276	Tow. Ulanów Polskich	Adam Nowakowski
298	Tow. Króla Jana III Sobieskiego	Stanisław Komorowski Tomasz Nawajski Antoni Pawłowski
304	Gen. W. Sikorskiego	Michał Gron
406	Św. Izzydora Oracza	Albert Mistrzak
413	Króla Piasta	Stanisław Mazurek
433	Św. Stanisława Biskupa	Ignacy Markowski
486	Króla Zygmunta 1-go	Jan Lasak
629	Św. Michała Archanioła	Władysław Hujduk Jan Pekala
662	Ks. J. Poniatowskiego	Stanisław Andrzejewski Jan Litwin
669	Ojczyzna	Józef Bogusz Wincenty Bakun
670	Miecz Kościuszki	Jan Dybka
672	Przyszłość Polski	Stanisław Bernat Marian Warwyniak
694	Synowie Wolności	Wincenty Lachowski Bolesław Urbański
712	Obrona Polski	Mieczysław Nowak Paweł Bahry
759	Tow. Nadwiślańskie	Jan Magiera Józef Moskal
771	Narodowe Korony Polskie i Grajewianów	Stefan Polasiak Stefan Dobrzycki Stefan Wondolowski
962	Kółko Im. K. Brodzkiego	Roman Rajm
1084	Koło Wolności	Antoni Białejewski Jan Przybyłowski Józef Korda
1215	Skarb Polski	Stefan Rzymowski Marian Golonka
1266	Polskich Rzemieślników Budowlanych	Zbigniew Sienkowski Józef Filis
1354	Jana Chrzciela	Antoni Górski Stanisław Szymański
1378	Tysiąc Walecznych	Józef Bednarski Edward Wiatrowski Władysław Piechala
1400	Wawel	Bolesław Papirnik Al. Ruciński
1405	Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki	Karol Rzeszutko Stanisław Uhlasz
1424	Zerom, Pol. Chorągwi	Leon Goga
1432	Synowie Zjedn. Polski	Józef Januszewski
1532	Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości	Tomasz Yasek
1570	Białego Orła Piastów	Robert Macko
1792	Miłość Ojczyzny	Józef Długosz
1812	Polska Zmarłychwstała	Piotr Figura
1820	Gwiazda Wolności	Władysław Karp
1824	Synowie Ziemi Polskich	Józef Adamus
1828	Miłość Wolności	Teofil Nadolski
1919	Wisła	Stanisław Dodaj
1958	Zrzeszopolita Polska	Józef Wojsło
1983	Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki	Maciej Wójcik
2098	Kr. J. Sobieskiego	Władysław Szczepkowski
2206	Króla Jagielly	Jan Nowaczyński Fred Bochenek
2418	Wiad. S. Rejmonta Nr. 11	T. Nawojski Jan Dziuba
2459	Kasz. Zruchalskiego	Mateusz Majuszek
2514	Tow. Giewont	Józef Kujawski
2714	Im. Marsz. J. Piłsudskiego	Antoni Lisula
2727	Tow. Białego Orła	Onufry Rakotchuk Józef Szepaniak
2749	Miłość Wolności	Roman Loej
2798	Zwycięstwo pod Warszawą	E. Kaluba Edw. Frys

1405 Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki  
1424 Zerom, Pol. Chorągwi  
1432 Synowie Zjedn. Polski  
1532 Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości  
1570 Białego Orła Piastów  
1792 Miłość Ojczyzny  
1812 Polska Zmarłychwstała  
1820 Gwiazda Wolności  
1824 Synowie Ziemi Polskich  
1828 Miłość Wolności  
1919 Wisła  
1958 Zrzeszopolita Polska  
1983 Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki  
2098 Kr. J. Sobieskiego  
2206 Króla Jagielly  
2418 Wiad. S. Rejmonta Nr. 11  
2459 Kasz. Zruchalskiego  
2514 Tow. Giewont  
2714 Im. Marsz. J. Piłsudskiego  
2727 Tow. Białego Orła  
2749 Miłość Wolności  
2798 Zwycięstwo pod Warszawą

1405 Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki  
1424 Zerom, Pol. Chorągwi  
1432 Synowie Zjedn. Polski  
1532 Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości  
1570 Białego Orła Piastów  
1792 Miłość Ojczyzny  
1812 Polska Zmarłychwstała  
1820 Gwiazda Wolności  
1824 Synowie Ziemi Polskich  
1828 Miłość Wolności  
1919 Wisła  
1958 Zrzeszopolita Polska  
1983 Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki  
2098 Kr. J. Sobieskiego  
2206 Króla Jagielly  
2418 Wiad. S. Rejmonta Nr. 11  
2459 Kasz. Zruchalskiego  
2514 Tow. Giewont  
2714 Im. Marsz. J. Piłsudskiego  
2727 Tow. Białego Orła  
2749 Miłość Wolności  
2798 Zwycięstwo pod Warszawą

1405 Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki  
1424 Zerom, Pol. Chorągwi  
1432 Synowie Zjedn. Polski  
1532 Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości  
1570 Białego Orła Piastów  
1792 Miłość Ojczyzny  
1812 Polska Zmarłychwstała  
1820 Gwiazda Wolności  
1824 Synowie Ziemi Polskich  
1828 Miłość Wolności  
1919 Wisła  
1958 Zrzeszopolita Polska  
1983 Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki  
2098 Kr. J. Sobieskiego  
2206 Króla Jagielly  
2418 Wiad. S. Rejmonta Nr. 11  
2459 Kasz. Zruchalskiego  
2514 Tow. Giewont  
2714 Im. Marsz. J. Piłsudskiego  
2727 Tow. Białego Orła  
2749 Miłość Wolności  
2798 Zwycięstwo pod Warszawą

1405 Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki  
1424 Zerom, Pol. Chorągwi  
1432 Synowie Zjedn. Polski  
1532 Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości  
1570 Białego Orła Piastów  
1792 Miłość Ojczyzny  
1812 Polska Zmarłychwstała  
1820 Gwiazda Wolności  
1824 Synowie Ziemi Polskich  
1828 Miłość Wolności  
1919 Wisła  
1958 Zrzeszopolita Polska  
1983 Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki  
2098 Kr. J. Sobieskiego  
2206 Króla Jagielly  
2418 Wiad. S. Rejmonta Nr. 11  
2459 Kasz. Zruchalskiego  
2514 Tow. Giewont  
2714 Im. Marsz. J. Piłsudskiego  
2727 Tow. Białego Orła  
2749 Miłość Wolności  
2798 Zwycięstwo pod Warszawą

1405 Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki  
1424 Zerom, Pol. Chorągwi  
1432 Synowie Zjedn. Polski  
1532 Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości  
1570 Białego Orła Piastów  
1792 Miłość Ojczyzny  
1812 Polska Zmarłychwstała  
1820 Gwiazda Wolności  
1824 Synowie Ziemi Polskich  
1828 Miłość Wolności  
1919 Wisła  
1958 Zrzeszopolita Polska  
1983 Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki  
2098 Kr. J. Sobieskiego  
2206 Króla Jagielly  
2418 Wiad. S. Rejmonta Nr. 11  
2459 Kasz. Zruchalskiego  
2514 Tow. Giewont  
2714 Im. Marsz. J. Piłsudskiego  
2727 Tow. Białego Orła  
2749 Miłość Wolności  
2798 Zwycięstwo pod Warszawą

1405 Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki  
1424 Zerom, Pol. Chorągwi  
1432 Synowie Zjedn. Polski  
1532 Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości  
1570 Białego Orła Piastów  
1792 Miłość Ojczyzny  
1812 Polska Zmarłychwstała  
1820 Gwiazda Wolności  
1824 Synowie Ziemi Polskich  
1828 Miłość Wolności  
1919 Wisła  
1958 Zrzeszopolita Polska  
1983 Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki  
2098 Kr. J. Sobieskiego  
2206 Króla Jagielly  
2418 Wiad. S. Rejmonta Nr. 11  
2459 Kasz. Zruchalskiego  
2514 Tow. Giewont  
2714 Im. Marsz. J. Piłsudskiego  
2727 Tow. Białego Orła  
2749 Miłość Wolności  
2798 Zwycięstwo pod Warszawą

1405 Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki  
1424 Zerom, Pol. Chorągwi  
1432 Synowie Zjedn. Polski  
1532 Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości  
1570 Białego Orła Piastów  
1792 Miłość Ojczyzny  
1812 Polska Zmarłychwstała  
1820 Gwiazda Wolności  
1824 Synowie Ziemi Polskich  
1828 Miłość Wolności  
1919 Wisła  
1958 Zrzeszopolita Polska  
1983 Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki  
2098 Kr. J. Sobieskiego  
2206 Króla Jagielly  
2418 Wiad. S. Rejmonta Nr. 11  
2459 Kasz. Zruchalskiego  
2514 Tow. Giewont  
2714 Im. Marsz. J. Piłsudskiego  
2727 Tow. Białego Orła  
2749 Miłość Wolności  
2798 Zwycięstwo pod Warszawą

1405 Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki  
1424 Zerom, Pol. Chorągwi  
1432 Synowie Zjedn. Polski  
1532 Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości  
1570 Białego Orła Piastów  
1792 Miłość Ojczyzny  
1812 Polska Zmarłychwstała  
1820 Gwiazda Wolności  
1824 Synowie Ziemi Polskich  
1828 Miłość Wolności  
1919 Wisła  
1958 Zrzeszopolita Polska  
1983 Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki  
2098 Kr. J. Sobieskiego  
2206 Króla Jagielly  
2418 Wiad. S. Rejmonta Nr. 11  
2459 Kasz. Zruchalskiego  
2514 Tow. Giewont  
2714 Im. Marsz. J. Piłsudskiego  
2727 Tow. Białego Orła  
2749 Miłość Wolności  
2798 Zwycięstwo pod Warszawą

1405 Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki  
1424 Zerom, Pol. Chorągwi  
1432 Synowie Zjedn. Polski  
1532 Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości  
1570 Białego Orła Piastów  
1792 Miłość Ojczyzny  
1812 Polska Zmarłychwstała  
1820 Gwiazda Wolności  
1824 Synowie Ziemi Polskich  
1828 Miłość Wolności  
1919 Wisła  
1958 Zrzeszopolita Polska  
1983 Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki  
2098 Kr. J. Sobieskiego  
2206 Króla Jagielly  
2418 Wiad. S. Rejmonta Nr. 11  
2459 Kasz. Zruchalskiego  
2514 Tow. Giewont  
2714 Im. Marsz. J. Piłsudskiego  
2727 Tow. Białego Orła  
2749 Miłość Wolności  
2798 Zwycięstwo pod Warszawą

1405 Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki  
1424 Zerom, Pol. Chorągwi  
1432 Synowie Zjedn. Polski  
1532 Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości  
1570 Białego Orła Piastów  
1792 Miłość Ojczyzny  
1812 Polska Zmarłychwstała  
1820 Gwiazda Wolności  
1824 Synowie Ziemi Polskich  
1828 Miłość Wolności  
1919 Wisła  
1958 Zrzeszopolita Polska  
1983 Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki  
2098 Kr. J. Sobieskiego  
2206 Króla Jagielly  
2418 Wiad. S. Rejmonta Nr. 11  
2459 Kasz. Zruchalskiego  
2514 Tow. Giewont  
2714 Im. Marsz. J. Piłsudskiego  
2727 Tow. Białego Orła  
2749 Miłość Wolności  
2798 Zwycięstwo pod Warszawą

1405 Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki  
1424 Zerom, Pol. Chorągwi  
1432 Synowie Zjedn. Polski  
1532 Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości  
1570 Białego Orła Piastów  
1792 Miłość Ojczyzny  
1812 Polska Zmarłychwstała  
1820 Gwiazda Wolności  
1824 Synowie Ziemi Polskich  
1828 Miłość Wolności  
1919 Wisła  
1958 Zrzeszopolita Polska  
1983 Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki  
2098 Kr. J. Sobieskiego  
2206 Króla Jagielly  
2418 Wiad. S. Rejmonta Nr. 11  
2459 Kasz. Zruchalskiego  
2514 Tow. Giewont  
2714 Im. Marsz. J. Piłsudskiego  
2727 Tow. Białego Orła  
2749 Miłość Wolności  
2798 Zwycięstwo pod Warszawą

1405 Kosynierów Polskich Im. T. Kościuszki  
1424 Zerom, Pol. Chorągwi  
1432 Synowie Zjedn. Polski  
1532 Młod. Pol. Gwiazdy Przyszłości  
1570 Białego Orła Piastów  
1792 Miłość Ojczyzny  
1812 Polska Zmarłychwstała  
1820 Gwiazda Wolności  
1824 Synowie Ziemi Polskich  
1828 Miłość Wolności  
1919 Wisła  
1958 Zrzeszopolita Polska  
1983 Kosynierów p. d. Tadeusza Kościuszki  
2098 Kr. J. Sobieskiego  
2206 Króla Jagielly  
2418 Wiad. S. Rejmonta Nr. 11  
2459 Kasz. Zruchalskiego  
2514 Tow. Giewont  
2714 Im. Marsz. J. Piłsudskiego  
2727 Tow. Białego Orła  
2749 Miłość Wolności  
2798 Zwycięstwo pod Warszawą

# Dziś Rewia Muzyczna "Z Sercem w Plecaku"

Dziś 10-go maja w sali Związkowej Polek przy 1309 N. Ashland Ave., będzie miała Polonia ponownie okazję zobaczenia ulubionej sceny chiagaskiej: Monikę Gajdę, Stefana Wieka, Stanisława Garczyńskiego, Adama Kasprowa i Andrzeja Kędzierskiego w rewiu muzycznej pióra Wiktor Budzyskiego, p. t. "Z Sercem w Plecaku".

Wszystkim prawie znany jest lwowski humor byłego kierownika "Wesołej Lwowskiej Fall". Nie trzeba więc dodawać, że rewia będzie dla wszystkich przeżyciem bezstroskim i wesołym chwil. Rewia "Z Sercem w Plecaku", zawiera wszystko, najlepsze piosenki, pełne humoru skecze, doskonałe dowcipy. Dla publiczności chiagaskiej Rewia ta będzie prawdziwą okazją ubawienia się i uśmiechnia do łez. To muzyczne Rewie dostarczą połączone trzy najlepsze orkiestry na tutejszym terenie a to: "Continental" pod kier. J. Kapinosza, "Blue Band", Cichockiego, "Silver Star", Z. Piontka. Orkiestry te wystąpią w Rewii z całym szeregiem opracowań muzycznych, które słyszane będą po raz pierwszy w Chicago.

Uzupełnieniem bogatego programu rewiowego będzie dancing, podczas którego będą przegrywane tańca wspomniane zespoły. Bilety rezerwowane na tą niepowszednią imprezę są do nabycia tylko w restauracji pp. Lenardów i "Bagatela".

Następnego dn. 11-go maja rewia będzie powtórzona w sali Weteranów przy Gostlin ul. w Hammond, Ind., o 6-iej wieczorem.

# Albert Ostoya Prowadzi Wycieczkę Do Polski

Magister ALBERT M. OSTOYA dobrze znany w sferach Polonijnych, długoletni Prezes Polskiego Związku Akademickiego ekonomista, realnościowiec i specjalista w sprawach asekuracyjnych, podjął się na prośbę wielu przyjaciół, poprowadzić wycieczkę grupową do Polski.



Albert M. Ostoya

Wycieczka ta wyruszająca z Chicago 18-go Lipca, 1958, samolotem luksusowym Super Starliner linii lotniczych Air France, jest odmienna od ogólnych wycieczek; nie prowadzi po wydepanych drogach i ścieżkach, niema przymusu zwiedzania, niema wyciecznej trasy, zato jest całkowitą swobodą ruchów na terenie Kraju, zaś w drodze powrotnej członkowie grupy chcący samodzielnie (indywidualnie) zwiedzić inne miejscowości w Europie, będą mogli to z łatwością uczynić, ponieważ w ułożeniu trasy pomoże im biuro podróży:

**ALL TOURS & TRAVEL SYSTEM, INC.**  
11 South La Salle—Suite 938  
Telefony: ANdover 3-2622-3-4

Biuro podróży w "Loopie" z Działem Polskim, p. Stefan A. Tarnowski, kierownik biura, chętnie udzieli informacji w języku polskim.

Należy zgłaszać się po rezerwację miejsc w samolocie, w jak najkrótszym czasie. (R. M.)

**CAIRO CLEANERS**  
Expert Dry Cleaning  
Suits - Dresses - Coats - Draperies  
Slip Covers  
SPECIALIZING  
IN SUMMER FORMALS  
Complete Fur Storage  
Quality Tailoring  
3742 S. ARDRE  
For pick-up and del. call PO 7-5390

**LOU'S SUPER SERVICE**  
Fast 3 minute car wash  
Special with this ad  
CAR WASH ONLY 50c  
1901 N. ELSTON  
EV 4-9786

**MACK'S TIRE & TOWING SERVICE**  
3420 S. INDIANA  
Complete 24 hour towing service  
Telephone direct to trucks  
IN EMERGENCY CALL CA 5-8744  
If no answer dial 211-ask  
for QB 6-2385

**KAY'S SPECIALTIES**  
Expert dry cleaning on all garments  
Suits - Draperies - Slip Covers  
Specializing in Summer Formal  
Storage - Alterations  
16% DISCOUNT WITH THIS AD  
Mon., Wed. & Thurs. 9-6, Tues. 9-12  
Fri. 9-3, Sat. 9-5  
2848 W. ARMITAGE AL 2-9232

**DOUBLE-BREADED SUITS**  
Restyled into Modern Single  
Breasted Styles  
We also narrow single-breasted  
Wide Lapels  
Also Expert Alterations  
SPECIAL ONLY \$135  
DE LUXE TAILORS  
1742 W. Division HU 6-9045  
Hours 9-7, Sat. 9-8

**CASIMIR J. KUSZ CLEANERS**  
Expert Dry Cleaning  
SUITS - DRESSES - COATS  
DRAPERIES - SLIP COVERS  
SUMMER FORMALS  
Expert alterations and repairing  
on all garments  
3462 W. Diversey BR 8-0776

**GEORGE L. DECKER, JR.**  
Współwłaściciel  
W. A. ALEXANDER & CO.  
Wszelkiego Rodzaju  
Ubezpieczenia  
135 S. LaSalle FR. 2-7300

**M. CLAIR**  
Automatyczny Przekładni  
Przebudowa Wszelkich Wyrobów -  
Instalacje  
Walbrook 5-4606  
Active Automatic Transmission  
Exchange Co.  
891 S. Western Ave.

**FAIRFIELD CURRENCY EXCHANGE**  
Pay Utilities - Money Orders Sold  
Checks Cashed  
24 Hour License Service  
2729 W. CERMAK  
BI 7-5888

**DOUBLE "C" CLEANERS**  
Expert Dry Cleaning  
SUITS - DRESSES - COATS  
DRAPES - SLIP COVERS  
SPECIALIZING IN SUMMER  
FORMALS  
QUALITY TAILORING  
4348 W. 51st St. LU 5-3411

**UWAGA GOSPODYNIE!**  
Przyjdźcie dziś i zobaczcie się z  
Mr. Padiasek, Sun Rise Upholstering  
specjalizuje się w wszelkich rozma-  
itych typów meblach według każde-  
go upodobania i domowej dekoracji.  
SUN RISE UPHOLSTERING  
3823 S. Kedzie LA 3-3340

**GOOD CLEANERS**  
Expert Dry Cleaning  
Suits - Dresses - Coats - Slip Covers  
SPECIALIZING IN DRAPES  
AND SUMMER FORMALS  
Fur Storage - Quality Tailoring  
2349 W. IOWA HU 6-2270

**DEERING CLEANERS**  
Fachowa czyszczenie ubrań, sukien-  
nek, płaszczy, draperii i pokrow-  
ców. Specjalizujemy się w letnich  
formach.  
Kompletna przechowania futer  
Dobre naprawy i przeróbki  
wzajemnie akcepty  
Mówimy po polsku  
10530 S. TORRENCE RE 4-9882

**UNITED AUTO SERVICE**  
6645 S. PULASKI  
Prompt efficient 24 hour towing  
service with modern equipment  
Complete Auto Rebuilding  
Body and Fender Work  
Specialized repair work by experts  
JOE LECHOWSKI, Owner  
IN EMERGENCY CALL  
PO 7-3788

**ATLAS TRUCK SALES**  
139 N. OGDEN  
QUALITY USED TRUCKS  
TRACTORS, PICK-UPS  
DUMPS AND TOW TRUCKS  
Large selection of used parts  
and tires  
All Phones TA 9-4250

**BLUEBIRD CLEANERS**  
Expert Dry Cleaning  
SUITS - DRESSES - COATS  
DRAPERIES - SLIP COVERS  
Specializing in Summer Formal  
Fur Storage - Alterations  
We Give S&H Green Stamps  
1825 N. SEDGWICK MI 2-8404

**ENGLEWOOD CARPET & DRY CLEANING CO.**  
For over 50 years a leader in the  
Cleaning Business  
FINE GARMENT, RUG  
AND FURNITURE CLEANING  
No shrinkage - No odor  
Prompt Personal Service  
5105 S. HALSTED ST. BO 8-5020

**GAYLEN CLEANERS**  
Fachowa Czyszczenie  
Ubrań - Sukienek - Płaszczy  
Draperii - Pokrowców  
Nasza Specjalność Letnie  
Formals  
Mówimy po polsku  
2131 N. LEAVITT HU 6-8070

**ANTHONY TAILORS**  
Custom Made Clothes For  
Men and Women  
Slacks and Suits Made to Order  
Expert Alterations and Repairing  
On All Garments  
3209 N. CICERO MU 5-1254

**FORREST GLENN CITIES SERVICE STATION**  
Prompt efficient service in your  
car or truck by experts.  
Complete motor tune-up and  
repairing and lubrication.  
High Quality Gas  
5207 N. Elston AV 3-9572

**VEVERKA'S SHELL SERVICE**  
"Shell & Goodyear Products"  
Tune-ups-Ignition-Brakes  
Wheel Alignment-Lubrication  
Battery Service-Towing  
1/2 Ton Trailer Rental Service  
We Invite Commercial Accounts  
6043 Roosevelt Rd., Cicero, Ill.  
TO 3-9080

**D'ORO'S CLEANERS**  
EXPERT DRY CLEANING  
ON ALL CLOTHING  
Specializing in Summer Formal  
Free removal and installation  
Service on draperies  
Minor Repairs - Repeating  
2401 N. MILWAUKEE AVE.  
HU 9-3244

**A & A Auto Parts**  
PLAID FIBER SEAT  
COVERS  
FOR MOST CARS  
Reg. \$14.95 Value  
WITH THIS AD  
\$8.88 Per Set  
Only  
708 N. ASHLAND HA 1-4577

**HARDING CLEANERS & TAILORS**  
Expert Dry Cleaning  
SUITS - DRESSES - COATS  
DRAPERIES - SLIP COVERS  
Specializing in Summer Formal  
Complete Fur Storage.  
Expert alterations and repairing  
on all garments.  
2662 N. SAWYER AL 2-9214  
Mówimy po polsku

**AURORA'S HOLLYWOOD CLEANERS**  
Quality Cleaning On All Garments  
Draperies - Slip Cover - Summer  
Formals - Fur Storage  
Expert alterations on all garments.  
We Give S&H Green Stamps  
Free pick-up and delivery  
1300 N. WESTERN AVE. DI 2-6263

**LARAMIE CLEANERS & DYERS**  
We speak Polish  
Expert Dry Cleaning  
SUITS - DRESSES - COATS  
DRAPERIES - SLIP COVERS  
Specializing in Summer Formal  
Complete Fur Storage - Expert  
Alterations and Repairing On All  
Garments  
2738 N. LARAMIE BE 7-8877

**AIRPORT GARAGE**  
PHILLIPS "66" PRODUCTS  
Open 6 A.M. - Midnight  
Extended parking facilities for  
airline travelers. Fenced enclosed  
parking. Pick up & delivery service  
from airport. All service & repairs.  
-24 HOUR TOWING-  
6027 S. Cicero  
LU 2-3155

# Historia Związku Narodowego Polskiego

ZEBRAŁ I NAPISAŁ ADAM OLSZEWSKI

TOM 2-gi Od Roku 1905 Do Roku 1930

Tom 1-szy od r. 1880 do r. 1905 napisał Stanisław Osada

(Ciąg dalszy)

## SPRAWOZDANIA KOMISJI

Komisja Przemysłu i Handlu — działalność słaba. Przez dwa lata komisja odbyła osiem posiedzeń. Komisja rozesała 890 kwestionariuszy do grup, w których żądała sprawozdań o działalności grup, działalności Polonii w danej miejscowości o fabrykach i w ogóle w jakich zakładach przemysłowych czy handlowych można otrzymać pracę; o potrzebach polskich zakładów handlowych, oraz informacji jakie przedsiębiorstwa handlowe czy rzemieślnicze miałyby widoki powodzenia, oraz o zapotrzebowaniu ludzi profesjonalistów i fachowców. Kwestionariusz za wiele wymagał — to też zaledwie jedna trzecia grup nadesłała odpowiedzi. W ciągu tych dwóch lat otrzymano 450 listów na które odpowiadano. W każdym razie udzielono sporo wskazówek co do handlu, jak również wynaleziono pracę dla sporej liczby osób. I to był najważniejszy z plusów tej Komisji. Do komisji należeli Antoni Głowczewski, prezes; Władysław Major, wiceprezes; Konstanty Tetrzyński, sekret. prot. i korespondencyjny; Jan Beger, kasjer. Komisja zdobyła na prowadzenie działalności \$321.30. Wydatki na sekretarza i znaczki pocztowe wyniosły \$327.93. W tym na bondy za dwa lata \$8.00 i pensja członków komisji \$10.00. Jak zaznaczono w sprawozdaniu — bez pieniędzy nie zrobić nie można.

Sprawozdanie Komisarza na Wschodni stan New York, (był on również prezesem komisji Emigracyjnej) T. Kornobisa. Wycylił 12 wypadków w których odpowiadał na listy od Zarządu Centralnego. Polecenia w miarę możliwości wypełnił.

## KOMISJE EMIGRACYJNE

Komisja filadelfijska: — Komisja rozporządzała funduszem w ogólnej sumie \$756.25. Od Z.C. ZNP \$700.00 i od emigrantów \$56.25. Najwięcej wydano na pomoc przybyłym lub tym, którzy musieli opuścić Stany Zjednoczone. Pomoc tej udzielono 37 osobom od 50c do najwyższej \$33.15 — podróż do Łodzi chorego na serce i gruźlicę, który przebywał mniej niż rok w Stanach Zjednoczonych. Razem na tę pomoc wydano \$244.36. Komisja przeprowadziła w 32 wypadkach obronę deportowanych. W 20 wypadkach nie dopuszczono do deportacji. Tylko w 12 nie udało się imigrantów obronić.

Komisja utrzymywała dwa pokoje dla imigrantów. Zebrania Komisji odbywały się co dwa tygodnie. Za pracę jako agenta wypłacono za 9 miesięcy włączając w to telefony, tramwaje, telegramy itp. \$296.26. Agentem tym — jak to wykazał prezes Komisji, komisarz ZNP Antoni Wojczyński — był człowiek niezwykle ofiarny i szlachetny — Aleksander Dutkiewicz, wiceprezes. Musiał jednak zrezygnować, gdyż zawodowi agenci ignorowali go, oskarżali przed komisarzem emigracyjnym, że psuje im interes, gdyż oni za swoje usługi pobierali wynagrodzenia, tak, że po rozmowie z komisarzem emigracyjnym — zrezygnował. Praca była niezmiernie męcząca, nieraz trzeba było przesiedzieć w porcie cały dzień. Agenci biznesowi posiadali pojazdy z napisami i zabierali takich, którzy mieli pieniądze aby zapłacić. Praca potem prowadzona była dorywczo. Ponieważ zrezygnowano z utrzymywanych pokoiw — imigranci zatrzymywali się albo u byłego agenta Budkiewicza, albo u kogoś ze Związku, który im ofiarował pokój.

Do Komisji wchodził jeszcze: — Wład. Smoczyński, kasjer; H. Wilk, sekret. fin.; M. Wnęk, sekret. prot.;

Komisja emigracyjna w Baltimore, Md. Do Baltimore przybywało około 2,500 emigrantów miesięcznie, a w tym znaczna liczba Polaków, Litwinów, Rusinów. Komisja działała w ten sposób, jak we Filadelfii. Wydawano pomoc, Broniono o deportacji. W 10 wypadkach na 20 obroniono podlegających deportacji. Doszło do tego, że Komisarz emigracyjny licząc się z tym, w mniej ważnych sprawach nie wydawał rozporządzenia deportacji, ale naprzykład chorego oddawał pod opiekę agenta. Jednocześnie sama obecność agenta przy lądowaniu przyczynia się dużo do ulżenia przybyłym, gdyż najczęściej nie mają nikogo, koby się za nich rozmówił i dał odpowiednie wskazówki co do dalszego ich losu. Wpłynęło to tak na władze emigracyjne, że deportowano zaledwie połowę tego, co trzy lata temu, przy równej liczbie przybyłych. Agentem w Baltimore był W. Urbański. W sprawozdaniu złożonym przez Komisarza ZNP i prezesa Komisji emigracyjnej były zaznaczone, że W. Urbańskiemu należy się za jego ofiarne wypełnianie tych obowiązków w pełni zasłużone uznanie. Obowiązki bowiem są trudne i pełne poświęcenia.

Podobną pracę wypełniała Komisja Emigracyjna w Bostonie. Liczne miasteczka Nowej Anglii, a właściwie liczne grupy związkowe wchłaniały emigrantów przybywających do portu bostońskiego. Działalności Komisji ogromnie to ułatwiała praca. Przemysł tekstylny chętnie przyjmował do pracy Polaków.

Najważniejszą placówką emigracyjną był New York. Tam też szło najwięcej pieniędzy Związkowych. Spośród trzech i pół milionowej Polonii, jeden tylko Związek zajmował się pomocą przybyłej do Nowego Świata ludności polskiej. Związek w tym czasie wycelował sily aby zbudować i wyeksploatować Dom Emigracyjny. Nabycie i przeróbki Domu kosztowały ZNP ponad 50,000 dolarów. Utrzymanie gospodarza i pomocnika, oraz dwóch agentów również kosztowało sporo grosza. Dom ufundowany został nie dla zysku. Dochody jakie przynosił pochodziły przeważnie od tych, którzy wyjeżdżali do Polski. Deficyt za jeden rok wyniósł \$3,140.

Zatrzymywali się tam jedynie Związkowcy, chociaż gdy były pokoje wolne udzielano takowych i nie związkowcom. Ale były to wyjątki. Związek w tym czasie ufundował Pomnik Tadeusza Kościuszki w Washingtonie. Związkowcy byli inicjatorami i największymi donatorami na pomnik Kościuszki w Chicago, Milwaukee i Cleveland. Opatkowani byli na Wyższą Szkołę Związkową. Zasilali z górą 40 bibliotek w różnych miastach, jakie były założone przy grupach. Związek udzielał pożyczki bezprocentowe studiującym na wyższych uczelniach synom i córkom Związkowców; podtrzymywał Skarb Narodowy Polski; udzielał wsparć; pomagał strajkującym górnikom itd. itd. Zadziwiająca była ofiarność tych 60,000 do 75,000 ludzi, którzy w tym okresie złożyli setki tysięcy dolarów na różne cele narodowe, społeczne, światowe i humanitarne. Robotnik w tym czasie zarabiał od 25 do 30c. na godzinę.

## BIBLIOTEKA I MUZEUM

Jak wykazało sprawozdanie na Sejm w ostatnim dwuleciu zakupiono książek za \$304.45, na oprawę wydano \$215.90. Związek opłacił bibliotekarza, a potem bibliotekarkę. Wartość zbiorów biblioteki i muzeum wynosiła w sierpniu 1911 roku \$33,000.

Biblioteka — jak to przedstawiła dyrekcja Wydziału Biblioteki i Muzeum zamianowana przez Zarząd Centralny ZNP w sprawozdaniu na Sejmie liczyła 5,451 tomów w języku polskim, 680 w języku angielskim, 216 w języku francuskim, 119 w języku litewskim. W innych językach 163 tomy. Razem tomów 6,658.

Cenne również były zbiory muzealne. Dział numizmatyki polskiej i międzynarodowej posiadała kilka tysięcy monet i medali. Wśród tych były bardzo cenne. Z przywiezionych przez delegacje na obchód grunwaldzki, jako dar muzeum rapperswilskiego dla muzeum związkowego, oraz ze zbiorów posiadanych przez muzeum związkowe — skompletowany został dar dla Muzeum w Washingtonie, bardzo cenny, który stał się przysługą do dziś uwagę zwiędających to muzeum. Przygotowany na Sejm wykaz najcenniejszych okazów w sprawozdaniu Dyrekcji Biblioteki i Muzeum — przedstawiał się jak następuje:

Dział numizmatyki polskiej:

	Sztuk
Bolesław Chrobry, 992—1025.....	1
Ryksa, 1034—1040.....	3
Kazimierz I, 1040—1058.....	2
Władysław II, 1139—1148.....	4
Bolesław IV, 1148—1173.....	1
Bolesław V, Wstydlawy, 1227—1279.....	5
Władysław Łokietek, 1300—1333.....	2
Kazimierz Wielki, 1333—1370.....	4
Ludwik węgierski, 1370—1382.....	2
Jadwiga, 1384—1386.....	3
Władysław Jagiełło, 1386—1434.....	14
Władysław Warneńczyk, 1434—1444.....	3
Kazimierz Jagiellończyk, 1447—1492.....	14
Jan Olbracht, 1492—1501.....	5
Aleksander Jagiellończyk, 1501—1506.....	9
Zygmunt I, 1506—1548.....	55
Zygmunt August, 1548—1572.....	31
Henryk Walezy, 1573—1574.....	3
Stefan Batory, 1575—1586.....	19
Zygmunt III, Waza, 1588—1632.....	163
Władysław IV, 1632—1648.....	4
Jan Kazimierz, 1648—1668.....	6
Jan III, Sobieski, 1674—1696.....	11
August II, 1696—1733.....	9
August III, 1733—1763.....	53
Stanisław August, 1764—1795.....	98

Monety Wchodzące w Zakres Historii Polskiej:

	Sztuk
Braktyaty krzyżackie.....	5
Albert Ks. Pruski, Lennik Polski, 1530—1540.....	7
Fryderyk Wilhelm, Książę Pruski, Lennik Polski, 1674—1684.....	4
Fryderyk III, Książę Pruski, Lennik Polski, 1693—1698.....	2
Jerzy Wilhelm, Margrabia Brand., Lennik Polski, 1626—1629.....	4
Gustav Adolf, król szwedzki, 1625—1632.....	11
Krystyna, królowa szwedzka, 1647.....	1
Karol szwedzki.....	4
Fr. Krystian, książę kurlandzki, 1763.....	4
Ksawery, książę Polski (syn Augusta III), 1764—1766.....	2
Maria Teresa, cesarzowa Austrii, 1775—1777.....	2
Monety bite przez Austrię w 1794 r.....	2
Fryderyk Wilhelm II, król pruski, 1796—1797.....	6
Wolne miasto Gdańsk, 1808—1812.....	3
Fryderyk August, 1810—1814.....	19
Monety bite w Zamościu, 1813.....	2
Fryderyk Wilhelm III, król pruski, 1816.....	3
Aleksander I, cesarz Rosji, 1816—1821.....	19
Mikołaj I, cesarz Rosji, 1825—1855.....	51
Królestwo Polskie, 1830—1831.....	5
Wolne miasto Kraków, 1835.....	3
Razem.....	737

Poza okazami monet, związanych z historią Polski—Muzeum posiadało 629 monet międzynarodowego znaczenia, to znaczy pochodzących z różnych krajów, których pewna liczba była bardzo wartościowa.

Do Dyrekcji Wydziału Biblioteki i Muzeum wchodziły następujące osoby: Dr H. Kałusowski, prezes honorowy; dr A. Szwałkart, prezes; M. Kmiecik, wiceprezes; A. Ambrożyński, kasjer; J. S. Zawiliński, sekretarz; członkowie Wydziału: — L. Jakiński, F. Buczyński, F. Maciontek, S. Bucholz i J. B. Wlekiński.

## WYDZIAŁ KOBIEC

Od Sejmu XVIII do Sejmu XIX Wydział Kobiet odbył 23 posiedzenia z wyjątkami i 4 nadzwyczajne. Odbył dwa Zjazdy — 6 kwietnia, 1910 r i 25 kwietnia, 1911 r. Najważniejszą działalnością Wydziału było jednanie do organizacji kobiet. Gdzie można było Wydział organizował grupy, których zorganizowano sześć. Gdzie nie było można zorganizować grup, wchodziły nowe członkinie do grup mieszanych.

Drugą ważną sprawą, której Wydział Kobiet dużo poświęcał uwagi — były szkółki sobotnie i wakacyjne. W samym Chicago, takich szkółek zorganizowano trzy w trzech dzielnicach. Przeciwnie do szkółek tych uczęszczało po 150 dzieci. Szkółki wakacyjne prowadzone były po 6 tygodni w każdym roku, przy takiej samej przeciętnej liczbie dzieci, jak w szkółkach sobotnich.

Podobne szkółki prowadzone były i w wielu innych większych miastach w których znajdowali się wykształceni ludzie, którzy takowe prowadzili. Dla chodzącej do szkółek działwy Wydział urządzał oplatek, na którym obdarowywane były zabawkami i lalkami. Urządzano również dla nich specjalne obchody narodowe.

Wydział należał oficjalnie do Ligi Emigracyjnej, której urzędniczki urzędowały na dworcach w dużych miastach i na dworcach węzłowych. Celem tej Ligi było opiekowanie się kobietami, szczególnie młodymi dziewczętami. Kiedy przybyła kobieta lub dziewczyna Polka pociągiem i nikt na nią nie czekał, brała ją w opiekę reprezentantka Ligi i te-

lefonicznie zawiadamiała jedną z pań Wydziału Kobiet, która ją potem zabierała i otaczała opieką. Wydział pomagał potrzebującym pomocy. Wydział udzielał również pomocy prawnej kobietom, które pokrzywdzone zostały. Sprawy ich prowadziły bezinteresownie adwokaci należący do ZNP lub Stowarzyszenia Adwokatów. Wydział zbierał również fundusze na Dom Starców i Kalek. Na Obchodzie Grunwaldzkim reprezentowała Wydział dr Maria Dowiat-Sass. Za ostatnie dwa lata Wydział rozporządzał funduszem wynoszącym \$843,13. Z tego na szkółki wydano \$471,65.

Do Wydziału Kobiet wchodziły: — M. Kuflewska, prezeska; W. Jankowska, wiceprezeska; K. Bucholz, sekretarka; J. Zembal, kasjerka; dyrektorki — M. Sakowska, W. Chodźnińska, A. Łukaszewska, M. Jakińska, M. Osada, M. Milewska, Smoczyńska, Rydecka, T. Karge, Malczewska, K. Walukiewicz, M. Pijanowska i Skierczyńska.

Wydział Wsparć. Sprawozdanie złożył Filip M. Kacycki i sekretarz S. Nicki. Wydział udzielił wsparć na ogólną sumę \$14,170. Najlicniejszym stanem w członkostwo—był stan Pensylwania. Urzędowy wykaz na Sejm podaje liczbę członkostwa w Pensylwanii na 18,893. Otrzymał on wsparć na ogólną sumę \$5,180.00. Illinois z 16,120 członków i członkiń — otrzymał \$1,630.00. Na trzecim miejscu znalazł się New York, którego członkostwo wynosiło 9,879, otrzymał \$2,130.00. Zapomnieli wydawane były nie w stosunku do liczby członków ale w stosunku do potrzeb. Ogólna liczba członków podczas Sejmu XIX wynosiła 75,665.

## WYDZIAŁ OSIWIATY

Jednym z najbardziej ważnych i czynnych Wydziałów był Wydział Oświaty. Jak wynika ze sprawozdania — wydział ten za ostatnie dwa lata udzielił wsparć 25 stypendystom. Książek i druków zakupił wydział za \$815.79. Bibliotekom przy grupach — Wydział udzielił 1,170 dzieł o ogólnej liczbie tomów 1902. Staraniem Zarządu Wydziału popieranym przez Z.C. ZNP — po licznych trudnościach — udało się prefinansować uchwałę Rady Szkolnej miasta Chicago, że zaprowadzony został w wyższych szkołach publicznych (High Schools) język polski. Nauka już została wprowadzona w Wyższej Szkole Carl Schurz, w dzielnicy Avondale. Klasa języka polskiego liczyła 28 studentów i studentek.

Rada Szkolna zamianowała prof. Siemiradzkiego—egzaminatorem nauczycieli języka polskiego w szkołach publicznych.

Nauczycielką została zamianowana p-na Franciszka Żurawska, która ukończyła chlubnie studia uniwersyteckie w Chicago i dodatkowo studia pedagogiczne i otrzymała prawo wykładowania w Wyższych Szkołach Publicznych. W sprawozdaniu swoim Wydział podkreślił potrzebę zwiększenia Funduszy na bezprocentowe pożyczki studentom.

## SPRAWOZDANIE RED. SIEMIRADZKIEGO

Jednym z najbardziej interesujących—było sprawozdanie prof. Siemiradzkiego, jako naczelnego redaktora pism związkowych. W sprawozdaniu tym nie tylko zapoznał red. Siemiradzki Sejm z pracą i stosunkami w redakcji, ale dał pogląd na sprawy ogólne, zarówno dotyczące ZNP, Polonii, Polski, Stanów Zjednoczonych, ale również dokonał przeglądu spraw światowych.

Na wstępie zapoznał ze składem redakcji. Obejmując stanowisko naczelnego redaktora po Sejmie XVIII, zastał następujący skład redakcji: Stanisława Orpiszewskiego i Henryka Łokańskiego. Redaktorki działu żeńskiego przez jakiś czas nie było. Zgoda żeńska nie miała szczęścia. Dopiero w trzy miesiące po rezygnacji K. Walukiewicza, zajęła jej miejsce M. Iwanowska, znana autorka i dobra dziennikarka, która niedługo potem wyjechała do Polski. Po trzech miesiącach—zaangażowaną została Iza Pobóg. Po jej ustąpieniu w czerwcu 1911 roku — redakcję działu dla kobiet, objęła Jadwiga Michalska.

W lutym 1910 roku zrezygnował Henryk Łokański. Na jego miejsce trudno było znaleźć następcę, aż dopiero w lutym 1911 roku, zaangażowany został K. Gluchowski.

Omówił następnie red. Siemiradzki wydawanie Zgody, jej zamianę na miesięcznik i powrót do dawnej formy tygodniówki. Zaproponował następnie oddzielenie Zgody od Dziennika Związkowego i powrót do dawnego systemu wybierania redaktora przez Sejm dla Zgody, jako organu urzędowego ZNP, natomiast obsadzenie sztabu Dziennika Związkowego, pozostawiając Zarządowi Centralnemu. Sugestje te potem zostały uchwalone.

## KIERUNEK PISM ZWIĄZKOWYCH

Jak zaznaczył red. Siemiradzki podział ten w pismach nie naruszył kierunku obydwoh pism, gdyż kierunek nadaje Zarząd Centralny, ale Dziennik Związkowy będzie swobodniejszy. Kierunek, tak jak go określił Z.C. ZNP, był do tego czasu umiarkowanie-postępowy i taki zdaniem red. Siemiradzkiego, powinien pozostać dalej.

Polityką polską ostatnio nie zajmowano się wiele, z wyjątkiem Kongresu Narodowego Polskiego w Washingtonie, gdyż za ostatnie dwa lata, nie było tam żadnych wypadków pierwszorzędnej wagi. Pisma jednak szeroko informowały Polonię o tym co się w Polsce działo.

W tłumaczeniu wydarzeń politycznych—red. Siemiradzki słusznie zaznaczył, że głównie zło widzi w działalności Niemiec, które uzależniały od siebie Austrię, a nawet wpływały w pewnych momentach i wydarzeniach na Rosję. Natomiast uważał, że dla dobra ogólnego pożądane jest jak najściślejsze porozumienie się Francji i Anglii, które to narody jako światłe i wolne—powinny objąć przewodztwo w Europie. W tym czasie płała się w polityce światowej i pismach—sprawa wieczystego pokoju. Prof. Siemiradzki wykazał przedwczesność i szkodliwość tego zagadnienia, któreby złowrogi wywarło wpływ na losy małych narodów. I żartobliwie wyraził, że ci propagandziści czerpiący natchnienie z Rosji, zechcą może wysunąć ją jako strażnika tego wieczystego pokoju.

Omawiając politykę amerykańską—podniósł red. Siemiradzki dążenie do reform, jakie silnie propagował prezydent T. Roosevelt, wysuwając potrzebę ograniczenia trustów. Przeniknęło to i do partii politycznych, które przyszły do przekonania, że nie wszystko dzieje się dobrze. Związek idzie w tym pradem. W polityce zewnętrznej—Stany Zjednoczone nawiązują najwięcej przyjazne stosunki z Anglią i Francją

—wysuwając się na front w sprawach światowych. Dowodem tego była demonstracja armii amerykańskiej u granic Meksyku, która nie miała na celu obrony dyktatury Diaz jak to niektórzy twierdzili, bo to była kwestia obywateli Meksyku, a nie Stanów Zjednoczonych. Armia St. Zjednoczonych zjawia się tam by ostrzedz inne mocarstwa, aby nie zechciały korzystać z zawieruchy w Meksyku.

## SPRAWY GOSPODARCZE

Stanowisko pism związkowych było jasne. Popierały zdrowe dążenia wolnego handlu, oraz przechodzenia interesów użyteczności publicznej, jak:—koleje, kopalnie węgla, nafty, komunikacji w miastach, gazu i elektryczności—na własność państwa, gmin lub miast. Wypowiadał się za tym cały obóz postępowy Ameryki.

W stosunku do unii robotniczych pisma stały nieugięte, potępiając wszelkie szkodenia uniom. Pisma robiły to w poczuciu sprawiedliwości. Jeżeli się wolno łączyć w towarzystwa fabrykantom, to powinno być wolno i robotnikom. Związek Narodowy w obrzymiej większości składa się z robotników. Rozum wskazywał, że inne stanowisko byłoby nieuczciwe w stosunku do sumienia piszących i do mas związkowych.

Pisma potępiały nadużycia jednostek, czy pewnych grup umiynych, tak jak potępiały niesumiennych pracodawców i takie szkodliwe organizacje jak trusty, które szkodziły całemu narodowi, a najwięcej ludowi pracy.

Kiedy wysunęta została sprawa banków pocztowych, pisma całą siłą popierały tę zdrową inicjatywę, która dawała gwarancje, że ludzkie oszczędności są tam pewne.

## ZWIĄZEK ORGANIZACJĄ POLONII

Zdaniem pism związkowych było wyrabiać popularność Związkowi i powiększać organizację.

Dzięki założeniu Dziennika Związkowego, można było silnie oddziaływać na wzrost Związku, co też pisma robiły, a rezultaty są wiadome. Związek często więcej zapisuje członków, niż wszystkie inne organizacje polskie razem wzięte. Każdy rozumny człowiek, dobrze wie co znaczy łączność. To też pisma związkowe nawoływały do łączności. Potrzeba organizacji, któraby skupiła około wspólnych celów—jak walka o wolną i niepodległą Polskę, całą Polonię. Wymaga tej łączności interes narodowy. Jedność ta musi być oparta na podstawach demokratycznych.

Doświadczenie dziejowe—mówił słusznie red. Siemiradzki—uczy nas, że inaczej być nie może. Gdy po roku 1831, na ziemi francuskiej znalazła się pierwsza wielka emigracja polityczna, rozbiła się na kilka organizacji, z których jedna tylko zdała egzamin, gdyż była zbudowana jako grupa postępową, zrzeszającą wszystkich emigrantów bez względu na pochodzenie czy przekonania polityczne, była był dobrym Polakiem. To też wszystkie upadły, nie nie pozostawiając w spuściznie. Jedno tylko Towarzystwo Demokratyczne, przetrwało i wciągnęło w swe szeregi, całe zdrowe wychodźstwo. Kierowało ono polityką aż do roku 1863, a w okresie Wiosny Ludów, nadawało ton całej niemal Europie. Dlatego pisma związkowe apelują zarówno do jednostek jak i organizacji, aby się łączyły do wspólnej akcji w szeregach Związku.

## ATAKI NA ZWIĄZEK

Związek, który idzie własną drogą—jest solą w oku dla różnych organizacji i pism, wysługujących się tym organizacjom. Chodzi im o czytelników, a jeszcze więcej o ogłoszenia. Ostatnio często "...zaczepia o nas i pismo socjalistyczne —Dziennik Ludowy. Nie podoba mu się nasza popularność, która silnie wzrosła po uroczystościach washingtonskich. Nie podoba mu się, że ZNP popiera Skarb Narodowy Polski, gdyż ten udzielał pomocy Lidze Narodowej, do pewnego stopnia związanej z Narodową Demokracją. Pisma związkowe polemizowały z osobami, które napadały na Związek, czy jego działalność. Nie wdawały się jednak w żadną krytykę samego socjalizmu, jako poważnej doktryny ekonomicznej. Nie cały jednak ruch socjalistyczny atakował ZNP.—Związek Socjalistów Polskich nie należał do obozu wrogów ZNP. Tacy wybitni socjaliści jak Aleksander Debski, dr Szymański, dr Czaki, adwokat Kułakowski i inni — brali żywy udział w pracach Kongresu Narodowego Polskiego. Pismo Robotnik Polski nie zamieszcza żadnych napaści.

"Dalej powtarzają się napaści i ze strony pism konserwatywnych. Nie tak już zaciekłe jak to było przed uroczystościami washingtonskimi".

Sprawozdanie red. Siemiradzkiego zrobiło dobre wrażenie.

Sprawozdanie finansowe—jakie następnie zdali—J. Olbiński, sekretarz i kasjer wydawnictw, oraz K. J. Wiehecki, zarządca, wykazało, że Dziennik Związkowy wyrobił już sobie dobrą renomę, że jest najpoważniejszym pismem Polonii, a najlepszym tego dowodem, że dobrze opłaca się finansowo i pokrywa niedobory jakie przynosi Zgoda. Pomimo zakupu czcionek, opłacania deficytów Zgody i podwyższonej o \$4,680 roczne usługi drukarni, spowodowane wyższymi zarobkami i dodatkową pomocą,—w kasie wydawnictw na dzień 1-go września znajdowało się \$4,500. — Ogólny dochód wyniósł \$148,344.

## SPRAWOZDANIA KOMISARZY

Kolejno odczytywano sprawozdania komisarzy wykazały, że reforma przeprowadzona o zmianie z wicecenzorów na komisarzy była dobra—Związek na tym doskonale skorzystał. Komisarze często wyręczałi Zarząd Centralny i starali się powiększać organizację.

Ze sprawozdań wynika, że przemawiali na zebraniach organizacyjnych i publicznie na obchodach i wiecach. Zastawali zatargi w grupach, odwiedzali grupy i zachęcali Związkowców do pracy. Jednym słowem zdali doskonale egzamin, jak to zaznaczył potem w swoim przemówieniu cenzor Schreiber.

Sprawozdania zakończył prezes Stęczyński, dając szeroki obraz pobytu w Europie podczas Obchodu Grunwaldzkiego, Zaznaczył prezes Stęczyński w swym sprawozdaniu, że sytuacja w Europie jest bardzo napięta i że wszyscy wybitniejsi politycy szczególnie z obozu radykalnego, przepowiadają wojnę i czynią do niej przygotowania. Natomiast obóz konserwatywny jest zdania, że do wojny nie dojdzie i jest przeciwny tym przygotowaniom wojennym.

(Ciąg dalszy nastąpi w przyszłą sobotę).

# Wiadomości Ze Stolecznej Florydy

### "Święto Matek" w Miami. — Wyjeżdżają Na Wakacje Na Północ. — Z Północy Przyjeżdżają Na Wakacje Do Florydy. — Posiedzenie Zarządu Nowej Grupy Z. N. P. — Piękna Pogoda

Jutro w Dniu Święta Matek, Polonia Mińska planuje uroczystości aby wyrazić szacunek szlachetnej postaci matki. W Kościołach Św. Michała i Św. Krzyża zostaną odprawione nabożeństwa, przez naszych polskich kapłanów i wygłoszone kazania na cześć tych troskliwych istot. Na godzinie radiowej polskiej Rozmaitości cały program ten będzie nadany ku czci Matek, w Domu Związkowym. Już dzisiaj panowie dekorują salę. F. Korczyk, mistrz kucharski, przy pomocy członków Tow. Miami, powiada, że mamusia wydziała taki bankiet, jakiego jeszcze nie było w Miami. Dowiadujemy się, że i przy parafii Św. Krzyża również przygotowują smaczny obiad, i że tylko mężczyźni będą obsługiwać swoje mamusie i gości. A główny komitet dnia matek w Domu Związkowym obawia się, że znowu zabraknie miejsc na jutrzejsze święto, bo też nie dziwne, już od osmiu lat Tow. Miami, które było pierwszym jak to święto zapoczątkowało.

Dlatego wszyscy, którzy od samego rozpoczęcia tego święta marnego uczęszczają do siedziby związkowej, wiedzą, że w tym domu jest atmosfera polska i przyjemna, a podania potraw są znakomite.

### Historia Dnia Matek

Gdy już piszemy o tym święcie to należy nam wspomnieć, że inicjatorką "Dnia Matek" była Anna Jarvis z Philadelphii, Pa. Pierwszą taką uroczystością odbyła się 10 maja, 1907 r., w Grafton, W. Va., gdzie pobudowano kościół, który nazwano "Mother Church of Mother's Day". W roku 1913 senat St. Zjedn. polecił, aby prezydent kraju proklamował każdego roku, staję dzień, na obchodzenie Dnia Matek.

Od tego czasu nasi prezydenci każdego roku wyznaczają ten dzień w pięknym miesiącu maju. W ślady za tym świętem matozycznym, poszły kulturalne narody, i niemal na wielkich przestrzeniach świata, jest obchodzone to święto. Za granicami naszego kraju, poeci piszą piękne utwory, zdołał pisać, kompozytorzy dzieła, komponują pieśni, artyści malują portrety, a tylko poto, aby wyrazić szacunek szlachetnej postaci matki.

Matka, to święta istota, której w jutrzejszym dniu oddamy hołd i cześć w Domu Związkowym.

### Na Wakacje

Znani powszechnie pp. Wiktorstwo Krakowsky, już robią przygotowania do wyjazdu na letnie wakacje do Chicago i załatwienia tam spraw osobistych jak i dostanie kart podróży i przeniesienie się do tutejszej grupy 3036 ZNP, załatwienia i uporządkowanie swoich realności, a co najgłośniejsze zobaczenie się ze swoją rodziną i licznymi przyjaciółmi, z którymi w pracy narodowej spędził wiele czasu.

Pp. Krakowsky należą do tych, którzy zawsze i wszędzie, gdy chodzi o sprawy narodowe czy humanitarne nie szczędzą grosza. Kto pragnie widzenia plectwa florydyjskiego, to niech zajdzie pod rezydencję w której zamieszkuje, a je zobaczą, bo pp. Krakowsky podczas zimowych miesięcy, gdy to plectwo głoowało, zaczęli je karmić i do dziś dnia je karmią, dlatego różnego rodzaju ptaszka są codziennie gościami w ogrodzie pp. Krakowskich.

Dodać pragniemy, że pp. Krakowsky są czytelnikami naszego codziennego Dziennika Związkowego. — Życzymy im szczęśliwej podróży i szybkiego powrotu.

### Z. Stenkiewicz w Miami

Pan Zygmunt Stenkiewicz, którego Polonia Chicagońska zna, jako fachowego przemysłowca, przybył do Hollywood, aby zbadać stosunki tutejsze i warunki jakie w tym mieście panują. Po dłuższej pogawędce z piszącym dowiedzieliśmy się, że pp. Stenkiewicz mają zamiar osiedlić się w naszej ciepłej krainie, z czego Polonia Hollywood będzie zadowolona, a związkowcy tamtejsi nabyli by poważną siłę w pracy związkowej, bo jak długo pamięć nas sięga to pan Stenkiewicz był czynny i ogólnie znany w kręgach związkowych i nie jeden raz był na sejmach związkowych.

### Powróca

Albert Gucek, East Springfield, Mass., był gospodarz Domu Polskiego w tym mieście i członek Tow. Piłsudskiego wraz z Janem Stępanikiem i Jakubem Dzidurą, bawili tu na wakacjach i są częstymi gośćmi Domu Związkowego i jak powiada, że nie spieszy się im powrócić do Springfieldu i gdy powrócą to tylko po to, aby zlikwidować swoje gospodarstwa i przybędą tu na stałe do Miami.

### Meksykanie

Dziennikarze Meksykańscy przybyli do Miami i Miami Beach aby zbadać klimat tutejszy i warunki istniejące. Widocznie chcą skierować meksykańskich turystów, do słonecznej Florydy poto aby się zrewanżować za amerykańskich liczących gości, którzy rok rocznie spędzają swoje wakacje w Meksyku. Podawaliśmy poprzednio, że tylko w trzech krajach, poza Europą mają najzdrowszy klimat, a to Meksyk, Australia i w St. Zjedn. południowa Floryda, z której to wychodzą wiadomości florydyjskie w Dz. Związkowym każdego tygodnia.

### Nekrologi

Czytamy w tutejszych lokalnych pismach nekrologi, w których to znajdujemy czyste polskie nazwiska, tak ostatnio zauważyliśmy, że rozstali się z tym światem: C. Bałłucki, przybyły tu z Detroit, Mich., Robert S. Milecki z Pittsburga, i jak widać z tych nekrologów, odeszli z tego świata nie należąc do żadnej polskiej organizacji, nie

należeli do żadnego polskiego kościoła.

### Z Sarasota

Dowiadujemy się, że wnuczka pp. Smolińskich w Sarasota, Fla., Maria J. Winckowska zmarła w szpitalu. Urodziła się w Cleveland, O. Rodzice zamieszkiwali w Garfield Park, Pp. Winckowsky mają jeszcze jedną córkę Krystynę. Sp. pamięci Marysia została pochowana na lokalnym cmentarzu, a żałobne nabożeństwo, było odprawione w kościele św. Marty.

### Dlaczego Koszt Życia Wzrasta

Wydział Rolnictwa raportuje, że koszty życia podnosi się z każdym miesiącem, a przyczyną tego jest to, że mieliśmy mrozy i śniegi w stanach południowych i we Florydy, co spowodowało, że owoce i jarzyny na południu zostały zniszczone i farmerzy ponieśli duże straty.

To co się uchowało poszło w górę do tych rozmiarów, że mamy drożyznę nie tylko w innych częściach kraju ale tu na miejscu. Za owoce cytrusowe płacimy więcej jak podwójnie to bardzo liche gatunek, bo lepszego gatunkiem dziś na tutejszym rynku zupełnie zabrakło.

### Złowiono Rybę Potwora

W dawniejszych czasach opowiadano legendarne wieści, że w morzach żyły ryby, które mogą przepływać pływające okręty na wodach morskich i je zatapiać. W tych opowiadaniach było nieco prawdy, że takie potwory żyły i żyją do dzisiejszego dnia, ale kroniki nie zapisały wypadku aby te ryby miały zatopić jakikolwiek okręt lub go przepławić. Otóż ubiegłego tygodnia złowiono na haczyk takiego olbrzymia długości 14 stóp i jeden tysiacy funtów wagi, na wodach Everglade obok Parku Narodowego, o którym to pisaliśmy w poprzednich korespondencjach, że wody te są rajem dla rybactwa.

Szczęśliwym rybakim jest Albert Gnat, agent ubezpieczeniowy, zamieszkały 7901 S.W. 19 ulica. Pan Albert dopiero po raz drugi w swoim życiu wybrał się na rybołówstwo i przez schwytanie tego olbrzymia stał się szampionem rybakim, bo to jest pierwszy wypadek na wodach amerykańskich złowienia ryby-pilę (Sawfish) co do wagi i długości.

Temu nieodświadczonemu rybakowi wzięło przy godzinie czasu nim mógł tego potwora zobaczyć i dopiero przy pomocy innych rybaków statków przywieziono rybę na ląd.

### Domy Mieszkalne Nad Zatoką Biscayne Bay

Nowa droga t. zw. "causeway", która wiodąca będzie do Miami Beach, w same środowisko niedawno pobudowanych rezydencji, będą teraz zniszczone zupełnie. Taksatorzy realności obliczyli wartość tych posiadłości na \$1,250,000 i już obecnie wypłaca się należności właścicielom za ich budynki, bo praca którą rozpoczęto w tym roku posuwa się szybko. Projekt ten jest tylko częścią systemu "express-way" na tym obszarze. Koszt tej nowej drogi w 90 procentach pokrywa rząd, a 10 procent stan.

Ulica 36 będzie rozszerzona od samych pół awiatycznych i wpaść będzie do tej nowej budującej się na Zatokę drogi.

## Fran. Openchowski, Dziennikarz Polsko-Amerykański Nie Żyje



Sp. Franciszek Openchowski

W czwartek, dnia 8-go maja, o godz. 11ej wieczorem, poeżegnał się z tym światem jeden z najstarszych dziennikarzy polsko-amerykańskich, Franciszek Openchowski, który w ostatnich kilku latach mieszkał na farmie w pobliżu Elkhart, Indiana. Śmierć nastąpiła w szpitalu, w Elkhart, do którego był on przewieziony ostatnio, gdy choroba, na którą cierpiał od dłuższego czasu wytworzyła stan wymagający nieustannej opieki lekarskiej.

Sp. Franciszek Openchowski przeżył lat 68, pracując przez całe swe dojrzałe życie w dziennikach i tygodnikach polskich w Ameryce, w różnych częściach kraju.

UNIQUÉ CLEANERS & DYERS Where craftsmen clean your clothes Drycleaning - Slip Covers - Shirt Service Fur Storage Expert alterations and repairs Specializing in Summer Formal 2643 W. CHICAGO AVE. EV 4-8822

## "Pytamy:—Jak Czują Się Polacy w Kraju Rządowym Przez Kremlin?"

(Ciąg dalszy ze str. 1-szej) narodu polskiego w nadziei, że zmiany jakie zaszły w Polsce po Powstaniu Poznańskim doprowadzą w przyszłości do niepodległości.

Kongresman John Ray mówi co następuje: —

"Długie i pełne sławy są dzieje Polski, po którą od czasu jej powstania w X wieku sięgają ręce zaborczych sąsiadów, starających się zasymilować jej naród. Ukochanie wolności i niepodległości pozwoliło Polsce przetrwać i zrzucić z siebie jarzmo carów, Hamburgurów i Hohenzollernów.

Gdy zdziwiliśmy się z naszymi rodakami polskiego pochodzenia w uczczeniu rocznicy Konstytucji Majowej, żywno w sercu niezachwiana nadzieja, że wolna Polska wyswohodzi się ze szpon komunistycznej i zajmie należne jej miejsce w gronie wolnych narodów świata pod rządami własnego nieskrępowanego wyboru."

Kongresman Herbert Zelenko zakończył swe przemówienie słowami: —

"Jakkolwiek dziś, gdy czymy rocznicę Konstytucji 3 Maja, — Polska znajduje się pod butem komunizmu — naród polski w sercach swych i myślach zachowuje wiarę w Boga i pałacą miłość do wolności. Jest to tylko kwestia czasu a Polska jak w przeszłości zrzuci pięta opręśli i odzyska niepodległość. — Młdmy się o to, by gdy to nastąpi — wolność i niepodległość stała się udziałem Polski na wieki.

"Jednakowoż piękne słowa i nadzieja w naszych sercach nie są wystarczające. My Amerykanie, musimy każdym słowem, myślą i każdym możliwym czynem wyrazić podziękowanie, by Polacy o tym wiedzieli, że w potrzebie dopomożemy im do odzyskania prawnie należnego im dziedzictwa. W pamięci i w sercach naszych niezaparta jest pamięć o Kościusce, Pułaskim i biskupach innych, którzy przy tysiaku naszych przodków walczyli o naszą wolność.

"Składamy hołd naszym braciom Polakom dzielnym Amerykanom polskiego pochodzenia i ich braciom w Polsce z gorącą modlitwą, by wkrótce rocznica Konstytucji 3 Maja obchodzonej przez tych, których naród polski sam w wolnych wyborach do rządzenia sobą powoła.

Kongresman William McVey mówił co następuje: —

"Od czasu wprowadzenia w Polsce Konstytucji 3 Maja, — Polska niejednokrotnie zagrożona była przez zaborców, ale naród polski poprzez wielki zachowal umiowanie ojczyzny i wolności.

"Pozwianie Poznańskie w październiku 1956 roku wyraźnie wykazuje nienawiść Polaków do komunizmu i sowieckiej dominacji.

"Dziś w dniu rocznicy Konstytucji Majowej chciałbym złożyć hołd szlachetnemu narodowi polskiemu, którego postawa, umiowanie wolności i mistwo są natchnieniem dla wszystkich uclemionych narodów.

"Wierzę, że nadzieje dziei, w którym Polska odzyska pełną niepodległość."

# Wieści z Życia Polonii w Kalifornii

Pisze W. Kosztowniak, 1707 S. Flower St.

### Wystawa Tysiącletniej Historii Polski Odbędzie Się 1-go Czerwca w Sali Parafialnej. — Piękny Program Ku Uczczeniu Święta Matek. — Z Posiedzenia Dyrekcji Domu Polskiego. — Różne Sprawy Polonijne.

Znany na terenie Los Angeles fotograf-artysta pan Jan Sampoliński, po ciężkiej, kilkumiesięcznej pracy, dokonał nieład dzieła, które wykaże, że Polska ma piękną historię i chce ją pokazać przede wszystkim młodemu pokoleniu amerykańskiemu. Wystawa tysiącletniej historii Polski w fotografii ukazuje się już pierwszego czerwca w sali parafialnej. Jak nas informuje pan Jan Sampoliński, to wystawę tę ma zwiedzić trzy tysiące studentów uniwersyteckich. Praca to była ogromna i trudno tym bardziej, że materiał, zwłaszcza z pierwszych wieków historii polskiej, był trudny do zdobycia, to jednak pan Jan Sampoliński poświęcił dużo czasu i zgromadził materiały, wśród których niejedną należą do białych kruczków. Wystawa omówiona jest tak, aby przed oczami zwiedzającego przesuwał się obraz historii Polski na przestrzeni tysiąclecia w sposób jak najbardziej dostępny i zrozumiały. Zwalczając chodzący tutaj pan Sampoliński o naszych amerykańskich przyjaciół, dla których przede wszystkim wystawa ta jest zorganizowana.

Uznanie Tu trzeba oddać uznanie komitetowi z panem Zdzisławem Swadnowskim na czele, który ze zapoznaniem się z obojętnością projektowanego dzieła, uznał je za bardzo ważny czynnik dla propagandy naszej wśród tutejszego społeczeństwa z tysiącletnią dziejami nie fałszowanymi przez komunistów czy Niemców i pracował gorliwie nad uzyskaniem odpowiednich i potrzebnych funduszy na wykończenie wystawy. Posypały się hojne datki od polonijnych towarzyszy i klubów, a największą sumę \$200.00 ofiarowało Stowarzyszenie Młodej Emigracji "Samopomoc", jak również placówka Weteranów Armii Polskiej, i pod ich protektoratem wystawa ta pokazowana będzie w większych miastach na wschodzie, w których znajdują się placówki polskich wieców.

Komitet wystawy, który tworzą Zdzisław Swadnowski, Maria Olewicz, B. Jędrzejewski i Jan Sampoliński, dzięki za dotychczasowe datki i prosy o więcej na ich wykończenie wystawy. Główne biuro mieści się pod nr. 3424 W. Adams Blvd., Los Angeles 18, Calif.

### Z Programu Na Cześć Matek

Ubiegłej niedzieli w sali parafialnej odbył się piękny program ku uczczeniu Matek, urządzony przez członkinie Tow. Królowej Jadwigi Gr. 572 Związków Polek, której to pracy prezeską jest pani Genowefa Osieńska. Wiemy, że Dzień Matek przypada 11-go maja, ale ponieważ 11-go Polonia w Los Angeles obchodzić będzie uroczystości Obchodu Konstytucji Trzeciego Maja, oraz jubileusz 350-lecia przybycia pierwszych Polaków na ziemię amerykańską, i towarzyszy Królowej Jadwigi chce wziąć udział w tej manifestacji, więc program ku uczczeniu Matek e-rzędziło o tygodni wcześniej. Kiedyś, przed latami jeszcze, czytalem ponurą poezję, poświęconą ostatniej drodze zbrodniarza. Ta treść poezji wyla się w duszę moją, bo świadczyła o wielkiej miłości matki dla swego dziecka. Gdy stał pod szubienicą i kat zakładał mu stryczek na szyję, z trudem, poprzez kordon straży, zgardziła się schorowana, zgarbiona

godz. 8:30 rano, przewieziona będą na cmentarz Św. Wincentego, w Elkhart. Zmarły pozostawił w żalu nieutulonym żonę Helenę, dwie zamężne córki i syna.

Niech mu ta ziemia amerykańska, którą tak ukochał i na której tyle lat pracowitych przeżył — lekka będzie. Cześć jego pamięci.

### Ceremonia Koronacji Groty

Po nabożeństwie misyjnym o godzinie 4-ej po południu odbyła się niezwykle uroczystości koronacji Groty Matki Bożej, którą wykonał artysta rzeźbiarz Roman Oleś. Uroczystość ta odbyła się pod egidą Tow. Król. Jadwigi. W procesji do groty wzięli udział kilkaset osób. Po ceremonii dwie maleńkie dziewczynki, Diana Duda i Veronika Mathews złożyły korony z

kwiatów u stóp Matki Bożej. Symbolen Matki-Polki była miła i gorąca pracowniczka społeczna pani S. Poznańska.

Na ostatnim posiedzeniu ubiegłej soboty, dyrekcji Domu Polskiego, pod przewodnictwem prezesa dr. Edwarda E. Ronk, załatwiono wiele ważnych spraw na dobro tej nowej korporacji. Obecny na posiedzeniu mecenas Lech T. Niemo-Niemojewski omawiał dyrekcyj, że w niedalekiej przyszłości korporacja dostanie pozwolenie na sprzedaż dodatkowych akcji na sumę \$50,000, za które to pieniądze będzie można salę powiększyć i wybudować scenę, która, jak się okazuje, jest konieczna. Po załatwieniu wszystkich spraw, dyrekcja zatwierdziła Los Angeles gospodarza, którym został Stanisław Kaźmierski. Obecni na posiedzeniu byli: prezes dr. Edward E. Ronk, Wiktor Maliszewski, Michał Harasimowicz, Franciszka Stanley i Alojzy Dudkiewicz. Troje z dyrekcyj nie było obecnych z powodu choroby.

### W Drozdzie Do Polski

W tych dniach wyjechały na zastulone wakacje do Polski dwie znane Polki, Eleonora Zarnowiecka-Błaszczak, ogólnie znana chigawianka, i Helena Wiśniewska, długoletnia mieszkanka miasta Los Angeles. Obydwie te panie były czynne w klubie kobiet polskich, który to klub od dziesiątek lat pracuje nad niesieniem pomocy biednym w Polsce. Pożegnane wiecorki dla tych pań wykażaly, że przez pracę swą dla sprawy polskiej zdobyły sobie uznanie całej

Franciszek Openchowski, Sr. Były redaktor Dziennika Związkowego, członek Syndykatu Dziennikarzy Polskich w Am. i Tow. Orzeł Polski, Gr. 523 Z. N. P., po długiej i ciężkiej chorobie, poeżegnał się z tym światem, dnia 8-go maja, 1958 w Elkhart Szpitalu, o godzinie 11-iej wieczorem, przeżywszy lat 68.

Zamieszkiwał, Rt. 1 Edwardsburg, Mich. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 12-go maja, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebowego p. n. 126 South 2nd Str., Elkhart, Ind. do kościoła St. Thomas, Elkhart, a stamtąd na cmentarz St. Vincent w Elkhart, na parcele rodzinnej.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym: Helena, żona; p. Donald Witczak, p. Murray Senour i p. Eugene Nyland córki, Franciszek Jr. syn; synowa i zięć, wnuczki i wnuczki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Walley Funeral Home, Elkhart 31175.

### POMNIKI i NAGROBKI

Sala Wystawowa 101 S. Ayer Street Harvard, Illinois Telefon: Harvard 1260-J Godziny: Codziennie: 9-12 — Sobota 9-5 Niedziela 1-5

Udajemy się w okolicę północnego Illinois, Chicago i południowego Wisconsin.

### Parkowanie Wewnątrz Air Conditioned

## BENTLEY FUNERAL SERVICE

Zał. w 1888 Nabożeństwa Wszystkich Wyznań z Godnością Diversey 8-7500 po pomocne informacje

2701 N. CLARK ST. CHICAGO 14

Polonii, która żegnała je i życzyła wesołej zabawy i szczęśliwego powrotu. W drodze do Polski obie panie zatrzymują się w Chicago, gdzie mają wiele przyjaciół i znajomych.

### Witam Nowych Czytelników

Do grona nowych czytelników wydania sobotniego Dziennika Związkowego zapisujemy dwa nazwiska znanych chigawian, a obecnie mieszkańców pięknej Kalifornii: Izidora Brudzińskiego, długoletniego pracownika społecznego, prezesa grupy związkowej Tow. Nowe Życie, i znanego śpiewaka z Chicago, Freda Hamesa, który również przeniósł się na stały pobyt do Kalifornii. Witamy ich serdecznie i prosimy o więcej.

Do Zakupno Wartościowego NAGROBKA Lub POMNIKA Udajcie Sie Do CZARNIKA naprzeciw Cmentarza Zmartwychwstania Jest to jedyna polska firma Przy CMENTARZU Otwarte w Niedziele i Święta P. O. Box 333 Argo, Ill. Tel. GLOBE 8-4443

MUCHNA MEMORIAL CAPELS 3 KAPLICE Już 57 lat obsługujemy naszą dzielnicę. 2658 S. Central Park LA. 1-3101

### Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszej żony mojej; matki, siostry i babci naszej, s. p. Anieli Zielińskiej z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy wzięli udział w jej pogrzebie lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania zmarłej ostatniej ziemskiej przysługi.

Najśmiało próżdziękuje Wielobnemu duchownemu; Ks. Janowi Kalata za odprawienie żałobnej Mszy Św. za duszę s. p. Anieli i za ostatnie modlitwy na cmentarzu; Ks. Ludwikowi Nowak i Ks. Karolowi Osowskiemu za asystę podczas Mszy Św., organizację panu Franciszkowi Rybarczyk za grę i śpiew podczas nabożeństwa, członkowie Tow. Św. Emilii Gr. 45 Z. P. w A. za usługę, dziękujemy tym panom co nieśli trumny, tym co nadesłali kwiaty i bukiety duchowne, tym co odwiedzili zwłoki w kaplicy pogrzebowej i wyrazili nam swe współczucie, pogrzebowemu p. Michałowi Kowalskiemu, za umiejętnie pokierowanie pogrzebem, wogóle wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy staropolskie "Bóg Zapłać".

W Aleksander Zieliński, małż. Stefania Spien, Anna Maciej Janina Frankel i Helena Fors, córki; wraz z całą rodziną.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat i dziadus nasz, s. p.

### Władysław Grajek

po długiej i ciężkiej chorobie, poeżegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 8-go maja, 1958 roku, o godzinie 5:45 po południu przeżywszy lat 63. Zamieszkiwał pnr. 33 E. 11th Fl. Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 12-go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr 11739 S. Michigan Ave. do kościoła św. Salomei a stamtąd na cmentarz św. Krzyża na parcele rodzinnej. Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzebnym: Anna (z domu Wanaj), żona; Genowefa Glódek, Alfred i Hieronim, córki i synowie; Bernadeta Beachamp, Reneta Olejniczak, Dżana Grajo, Blakowska, Grace Grajek, wnuczki; Alfred, Grzeszko Blakowski, wnuk; Stanisława Walezak, Zygmunt Grajek, Stanisław Grajek i Katarzyna Krastka, siostry i bracia; Franciszek Glódek, Maria i Teresa, zięć i synowie; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Pisarski i Syn, PULLMAN 5-3086. (9-10)

### Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszego ojca mojego, teścia mojego i dziadka naszego, s. p.

### Aleksandra Piaseckiego

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciółom i znajomym, którzy wzięli udział w jego pogrzebie, lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania Zmarłemu ostatniej ziemskiej przysługi.

Najśmiało dziękujemy Wiel. Ks. Józefowi Pachorek za wyprowadzenie zwłok z kaplicy i za odprawienie żałobnej Mszy Św., Wiel. Ks. Sylwestrowi Dudzińskiemu i Wiel. Ks. Henrykowi Michałek za asystę przy Mszy Św., Wiel. Ks. Aleksandrowi Chwiliowicz za przybycie na cmentarz i za ostatnie modlitwy i mowę nad mogiłą na cmentarzu. Organizację panu Nowakowskiemu za grę i śpiew podczas nabożeństwa, dziękujemy członkom Tow. Najświę. Imienia Jezus za odwołanie Różańca Św. i za niesienie trumny, Członkom Tow. Wolność p. o. św. Jana, Tow. im. mjr. Idzikowskiego — Sokół Polski, Nr. 866 w Brighton Park, Klubu Obywatelskiego 12-iej Wardy i Tow. Połączonych Towarzystw za wzięcie udziału w pogrzebie. Dziękujemy tym, co nadesłali kwiaty i bukiety duchowne, tym co odwiedzili zwłoki w kaplicy pogrzebowej i wyrazili nam swe współczucie, pogrzebowemu panu Klarencjuszowi Pacholskiemu za umiejętnie pokierowanie pogrzebem, w ogóle wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy staropolskie "Bóg Zapłać".

W ciężkim żalu pogrzebnym: Henryk Piasecki, syn; Cecylia, synowa; Henryk Jr. wnuk i Joanna, wnuczka wraz z całą rodziną.

# WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

## KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO-NORTH HAMMOND, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel, 4103 Towle Ave., Hammond, Indiana  
Telefon Westmore 1-3015

### Już Jutro Rewia Muzyczna "Z Sercem w Plecaku" w Hammond

Spodziewane jest, że Polonia wypełni po brzegi salę Weteranów, pnr. 241 Gostlin ul., w Hammond, Ind., jutro, w niedzielę, dnia 11-go maja, o godz. 6 wiecz., by zobaczyć znakomitą rewie pt. "Z Sercem w Plecaku". Podobnie rewii nasi rodacy na tym terenie nie widzieli od dłuższego czasu. Organizatorem tego widowiska jest Grupa 3095 ZNP, Tow. Polonia, która dość długo starała się, ażeby takową dostać do Hammond. Do programu wchodzi z czołowi artyści chicagowscy, jak p. Monika Gajda, solistka; Stefan Wiśnik, humorysta; Stan, Garczyński i szereg innych. Całość programu będzie trwała do dwóch godzin w trzech aktach.

Akt I — muzyka lekka z czasów przedwojennych.  
Akt II — skecz i melodie wokalne.  
Akt III — melodie powojenne, humor i skecze.

Cały zespół pod dyktando p. J. Kapinos odniósł niemały sukces w Chicago i w innych miastach Ameryki ze swym repertuarem. Ten sam zespół z małymi tylko zmianami wystąpi po raz pierwszy w Hammond, Ind.

Po przedstawieniu ta sama orkiestra, składająca się z 12 muzyków grać będzie do tańca. Biorąc pod uwagę, że sala Weteranów pomieści może najwięcej 300 osób, oraz wielkie zainteresowanie

### Jutro Zebranie Harbor Citizens

Prezes polskiego Klubu Obywatelskiego "Harbor Citizens" p. Marcell Hodupski, zawiadamia tą drogą wszystkich członków o najważniejszym posiedzeniu Klubu, jutro, w niedzielę, dnia 11-go maja, o godz. 2 po poł., w lokalu klubowym pnr. 3906 Alder ul., w Indiana Harbor.

W czasie obrad zebrani usłyszą sprawozdanie z prawyborów, odbytych w dniu 6-go maja, w stanie Indiana. Szereg innych ważnych spraw będzie do omówienia i zatwierdzenia. Obecność wszystkich bardzo pożądana.

**D & K SERVICE STATION**  
"Red" Duval & Fred Kelly, Prop.  
AAA Chicago Motor Club  
24 hour towing - Expert repairing  
Lubrication - Brake work  
Tune-ups - High quality gas  
We invite commercial accounts  
4146 Kennedy Hammond, Ind.  
Tiden 4-9832

**OBIADY Z RYBY I SZEKWÓW OKOŃ Z JEZIORA**  
85c  
Taniocis  
Pizzabergers z French Fries 45c  
Domowej roboty paje i bułeczki  
**ANTON'S**  
2833 Highway Ave.  
Highland, Ind.  
TE 8-9855

**NOW OPEN**  
"THE FLOWER POT GARDEN CENTER"  
Everything for the Yard and Garden  
★ Fertilizer ★ Seeds  
★ Rose Bushes ★ Perennials  
★ A Large Variety of Vegetable and Flower Plants  
PLENTY FREE PARKING  
**THE FLOWER POT SHOP**  
FLORISTS  
209 So. Illinois  
HOBART, IND.  
Corner 3rd and Ill., Hobart 196

**JOE ARMANI**  
Zapraszamy Was Do Swojej RIVERA  
Restaurant and Lounge  
Podajemy Włosko-Amerykańskie Potrawy - Zobaczcie naszą nową, Nowoczesną Jadalnię  
4729 INDIANAPOLIS BLVD.  
EAST CHICAGO, IND.  
EXPORTE 7-9889

**Calumet Check Agency**  
Checks cashed - Money orders sold - Income tax - Pay utilities.  
Hammond's Only Licensed Currency Exchange  
428 Sibly Hammond, Ind.

**PEPSI-COLA**  
12 Uncei Butelka  
PEPSI-COLA wyciebia tylko PEPSI-COLA COMPANY, Long Island City, New York. Autoryzowany zakład butelkowania PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.

**PAWINSKI DOM POGRZEBOWY**  
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOLANIE  
Polecamy też taskawę pamięci  
1728 Connecticut St., Gary Ind.  
3728 W. 15th Ave. i Marshall Pl.  
Telefon: Gary 5-6760  
Telefax: Gary 5-3096

### Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

Niedziela, 11-go Maja  
10:30 rano — Dyrekcja Plac. 40 SWAP, w górnej sali posiedzeń pnr. 241 Gostlin ul., w North Hammond. — S. Kalwiński, sekr.  
1 po poł. — Bractwo Niewiast Różańca św. w sali św. Jana Kantego, 139-ta i Pulaski ul., w Indiana Harbor. — Genowefa Harney, sekr, prot.

1 po poł. — Grupa ZNP w sali posiedzeń Spółki, 4902 Indianapolis Blvd., w East Chicago. — Kazimierz Podkul, prezes.  
2 po poł. — Tow. Ave Maria, Gr. 444 Zw. Polek, w sali Opatrzności Bożej, 14-ta i Delaware ul., w Gary. — A. Zimmerman, sekr, prot.

### Nadchodzące Imprezy i Obchody

13 maja, o godz. 7 wiecz. — Zabawa stolikowa Stow. Pań Alumnatu Seminarium, Orchard Lake, w sali Legionu Amerykańskiego, 140-ta i Alder ul., w Indiana Harbor.

18 maja, o godz. 6 wiecz. — Bankiet i Bal z okazji 50-lecia istnienia Gr. 925 ZNP, w sali św. Trójcy, 444 Zw. Polek, w sali Opatrzności Bożej, 14-ta i Delaware ul., w Gary. — K. Dolato, prezeska.

2 po poł. — Tow. Sokół Polski, Gr. 1425 ZNP, w sali związkowej przy Ames i Howard ul., w East Hammond. — Jan Kilarski, prezes.

2 po poł. — Tow. św. Trójcy, Gr. 925 ZNP, w sali związkowej przy Ames i Howard ul., w East Hammond. — S. Olszewska, sekr, prot.

2 po poł. — Tow. Dobroczynności przy par. św. Jadwigi, 17-ta i Conn. ul., w Gary. — K. Dolato, prezeska.

2 po poł. — Klub Obywatelski Harbor Citizens w lokalu klubowym pnr. 3903 Alder ul., w Indiana Harbor, Ind. — Marcell Hodupski, prezes.

2 po poł. — Tow. Sokół Polski, Gr. 1425 ZNP, w sali związkowej przy Ames i Howard ul., w East Hammond. — S. Olszewska, sekr, prot.

25 maja, o godz. 5 po poł. — Bankiet i Bal z okazji 50-lecia istnienia Gr. 81 Związków Polek, w sali par. św. Jadwigi, 1701 Conn. ul., w Gary.

25 maja, o godz. 5 po poł. — Bankiet i Bal z okazji 50-lecia istnienia Gm. 167 Sokolów, w sali Legionu Amerykańskiego, Golf i Ruth ul., w Calumet City.

1 czerwca, o godz. 5 po poł. — Rewia młodzieżowa działwy Gminy 49 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond. Po programie zabawa tańeczna.

8 czerwca. — Obchód "Święta Morza" pod egidą Okręgu 5-go Łigi Morskiej, w Indiana Harbor, Ind. — S. Robak, prezes.

22 czerwca, o godz. 1 po poł. — Doroczny Piknik, zabawa ogrodowa Grupy 2431 ZNP, w ogrodzie pp. Maciejewskich, 48-ma i Harrison ul., w Gary.

13 lipca, o godz. 1ej po poł. — Piknik, Gr. 81 Związków Polek, w ogrodzie pp. Maciejewskich, 48ma i Harrison ul., w Gary.

13 lipca, o godz. 1 po poł. — Piknik młodzieżowy Gr. 925 ZNP, w sali pawilonu "Wicker" parku w Hammond. Orkiestra Jasia Benesha.

31 sierpnia, o godz. 6 po poł. — Bankiet i Bal Zjazdowy Okręgu I SWAP, w sali Legionu Amerykańskiego, Post. 78, 140-ta i Alder ul., w Indiana Harbor. Orkiestra J. Kapinos.

20 września, o godz. 7 wiecz. — Doroczny Bal Jesienny Gminy 49 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond, Orkiestra Pawła Richa.

5 października. — Bankiet pod egidą Wydz. KPNA na stan Indiana z okazji 850-iej rocznicy przybycia pierwszych Polaków do Ameryki.

20 września, o godz. 7 wiecz. — Doroczny Bal Jesienny Gminy 49 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond, Orkiestra Pawła Richa.

5 października. — Bankiet pod egidą Wydz. KPNA na stan Indiana z okazji 850-iej rocznicy przybycia pierwszych Polaków do Ameryki.

20 września, o godz. 7 wiecz. — Doroczny Bal Jesienny Gminy 49 ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul., w North Hammond, Orkiestra Pawła Richa.

### Rezolucja Przyjęta Na Sejmiku Wydziału Kobiet Okręgu 15-go ZNP

My, delegatki Grup i Gmin, zebranie na Sejmiku Wydziału Kobiet Okr. 15-go ZNP, odbytego w dniu 27-go kwietnia, w sali pnr. 306 Park ul., w LaPorte, Ind., uchwalamy niniejszą rezolucję:

Prezydentowi Stanów Zjednoczonych Dwight D. Eisenhower przyrzekamy, tak jak dotychczas, stać wiernie przy sztandarze gwiazdowym, stawiając dobro naszej Ojczyzny zawsze na pierwszym miejscu.

Narodowi Polakom, znajdującemu się pod jarzmem komunistycznym, wyrażamy hołd za dotychczasowe nieugięte stanowisko w obliczu narzuconego mu przez Moskwę sowiecką i pakt jałtański reżimu. Wołamy do Was: Bracia i Siostry nasze za oceanem, Wytrwajcie! — gdyż tak jak rozpadła się potęga nazistowskich Niemiec, tak prędzej czy później i u nas musi potęga komunistyczna Rosji sowieckiej.

Do naszych Braci i Sióstr Związkowych zwracamy się z serdecznym apelem, ażeby nie ustawiali w pracy w niesieniu narodowi polskiemu pomocy. Wzywamy do jak najdalej idącej współpracy z Komitetem Pomocy Repatriantom przy ZNP, na czele którego znajduje się nasza wiceprezesa p. Franciszka Dymek, jak i do współpracy z Radą Polonii Amerykańskiej.

Uważamy, że każdy Polak i każda Polka w Ameryce powinni być członkami Kongresu Polonii Amerykańskiej, który stoi na straży dobra i interesów Polki. Prezesowi Kongresu P. A., mecenasowi Karolowi Rozmarkowi, wyrażamy cześć i uznanie za jego nieustanne i bardzo owocne staranie dla dobra sprawy polskiej.

Ponieważ organizacja nasza wzrasta w członkostwie i majątku, przypisujemy to staraniom i dobrej gospodarce Zarządu Centralnego ZNP z prezesem Karolem Rozmarkiem na czele, któremu wyrażamy za to najwyższe słowa uznania.

Jesteśmy dumne z pracy, umiejętności i zdolności w pracy organizacyjnej naszej wiceprezesa ZNP p. Franciszki Dymek, której pragniemy wyrazić nasz hołd. Na szczególne wyróżnienie należy zaliczyć pracę humanitarną w Stowarzyszeniu Dobroczynności ZNP, jak i pracę ratunkową w Komitecie Pomocy Repatriantom Polakom naszej wiceprezesa Dymek, której za te starania składamy nasze serdeczne podziękowanie.

Dyrektorkom ZC ZNP, Dienes, Hełkowskiej i Spisak cześć i uznanie za ocenę pracy dla ZNP.

Wzywamy siostry nasze do utrzymania w domach rodzimych tradycji polskich, jak i wychowywania dzieci swych w duchu polskim, ze znajomością języka polskiego. Od nas, Siostry Związkowe, zależy, ażeby polskość jak najdłużej utrzymała się mogła w Stanach Zjednoczonych, a organizacje nasze miały zapewnioną przyszłość.

Praca werbunkowa należy do jednych z najważniejszych zadań każdego członka i członkini Związku. Wzywamy wobec tego do wzmożenia wysiłków w werbowaniu nowych członków, a przede wszystkim dążyć do ZNP, składając przy tym nacisk na powiększenie stopcentowych rodzin związkowych.

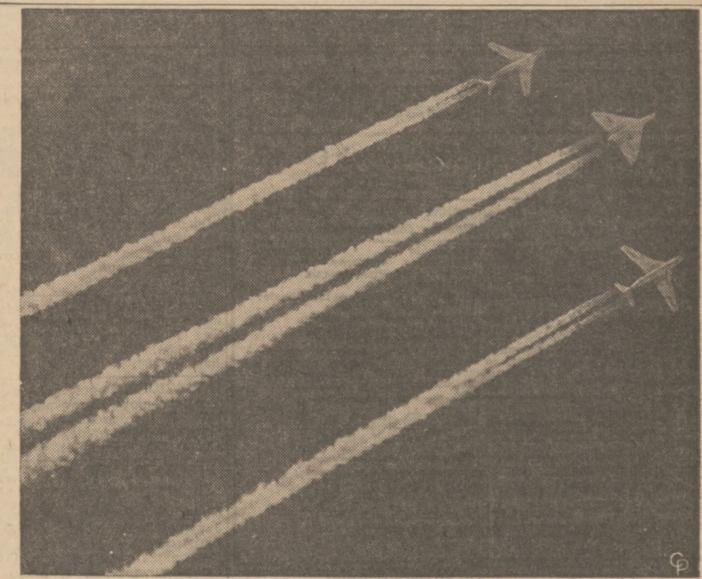
Organizatorkom, organizatorkom, sekretarcom i sekretarcom finansowym jak i wszystkim tym, którzy w pracy werbunkowej biorą czynny udział, wyrażamy uznanie.

Dla powiększenia naszego stanu posiadania jak i wpływów w Ameryce potrzebna nam jak najwięcej wykwalifikowanej młodzieży, to też wzywamy rodziców, ażeby dzieci swe wysłali na studia do wyższych uczelni, pamiętając przede wszystkim o naszej Szkole Związkowej w Cambridge Springs, Pa. Komisarze Okręgu 15-go, p. Konstancji Czarnieckiej, Wydziałowi Kobiet Okr. 15-go ZNP, jak i komisarzowi Okr. 15-go ZNP, p. Janowi Ziembie, wyrażamy nasze serdeczne słowa uznania za piękną i pożyteczną pracę dla dobra naszej organizacji.

Komitetowi, który zajął się przygotowaniem Sejmiku jak i Braciom i Siostram z LaPorte, Ind., dziękujemy serdecznie za bardzo gościnne przyjęcie.

Niech żyją Stany Zjednoczone! Niech żyje Polska i Naród Polski! Niech żyje i rozwija się Związek Narodowy Polski! Komitet Rezolucji: Helena Spychalska, prezw.; Monica Listocka, Józefa Sekulska.

Znaczenie (wład i rola). Grupa Żeńskich w Związku Narodowym Polskim Niedawno, bo zaledwie osiem lat temu — w roku 1950 — Związek Narodowy Polski w Stanach Zjednoczonych, obchodził Złoty Jubileusz Równoprawienia Kobiet w swoich licznych szeregach



Z MANEWRÓW LOTNICZYCH NAD ANGLIĄ — Białe smugi znaczą drogę tych trzech piaków przetrzymywanych, kiedy szubują na wysokości 35 tysięcy stóp nad ziemią, w czasie manewrów nad Anglią. Samoloty przedstawiają trzy osobne typy: od góry—Hadley Page Victor, Axro Vulcan, oraz Vickers Valiant, Srodkowy, Avro Vulcan, przeznaczony jest do dokładnego doniesienia bomb wodotryskich przy szkodliwej pogodzie.



TRABA POWIETRZNA. — Zdjęcie powyższe zrobione zostało w czasie zbliżania się trąby powietrznej w Denver, Colo. Źródło niszczącej siły, tej potężnej w górze znajdował się na wysokości około 1.000 stóp. Zdjęcie zrobione jest z odległości 10 mil, można sobie wyobrazić, co się działo w samym rejonie działania tej trąby powietrznej.

### Na Temat Odbytej "Święconki" KPNE

Będzie po raz pierwszy na "Święconce" Klubu Polskiego Nowej Emigracji w Gary, pozwolę sobie przytoczyć kilka pochlebnych uwag o całości. Zastosuję się do małego sprawozdania z przebiegu uroczystości, wymieniamy tylko znane mi organizacyjne osoby, oraz uwagi zaproszonych gości z Hammond i okolicy. Sam fakt, że urządzając tą tradycyjną dla Narodu Polskiego uroczystość, już wiele mówi o dobrych moralach Klubu. Emigracja polska, starająca się utrzymać swoje zwyczajnie narodowo - religijne, powinną gdziekolwiek jest większe skupienie Polonii, tak jak to rokrocznie urządziła Gary, takie same stosować.

Nawigując do programu, — pierwszym rzucającym się w oczy faktem... to więcej jak pełna sala publiczności. Organizatorzy, mając na uwadze dużą ilość gości, tylko z małymi opóźnieniami rozpoczęli program. — Charakterystycznym było "Święcenie jej" — przez księdza z miejscowej parafii polskiej, oraz ogólnie dzieło nie się życzeniami, Dobrze wywiązała się z roli przewodniczącego p. Władysław Nawrocki, prezes Gm. 127 ZNP, przeplatając dość często humorem przy przedstawianiu gości. Inna, zgoda odmienna zaletą programu były bardzo krótkie mowy i życzenia panów: Checharbi, reprezentującego majora miasta; komisarza powiatowego dr. J. J. Forszta, oraz p. Barana.



STUDENTKA, OFIARA POLIO WYJEŻDZA DO LOURDES. — Ofiara paraliżu dziecięcego, studentka Maureen Mc Enamy, lat 15, żegna się ze studentkami z jej szkoły, wyjeżdżając do Lourdes, Francja, gdzie znajduje się słynna z cudów grota Najświętszej Panny Marii. Studentki z Watertown, Mass., gdzie chora uczesza do szkoły, złożyły się razem i dały jej 2.000 dolarów na podróż.

W związku z wyborami widzieliśmy dużo kandydatów na różne urzędy publiczne i w tym wypadku ci wszyscy panowie, by nie tracić uroku "Święconki" prawie, że znikomie lub wcale nie propagowali. Na pochwałę zasługują pomysły udekorowania sali, oryginalna zastawa stołowa, a przede wszystkim... znakomite, naprawdę świetne potrawy.

Obiad, jak i część oficjalna, była krótka i zwięzła. W części artystycznej wystąpiła działka Klubu z wierszami i popisami muzycznymi. Pani H. Zielińska dyrygowała grupą działwy z Wianka z tańcami narodowymi. Tu, w tej części programu było trochę szmeru na sali i nie straszło się dobrane maleńkich artystów, Szkoda, że Dom Polski w Gary nie ma odpowiedniej do swego budynku sceny... a nawet może większej sali. Krótką mową zakończył program p. S. Ostrowski, prezes Klubu Nowej Emigracji.

Na uwagę zasługują fakt, że coraz więcej zbliża się do "nowych przybyszów" emigracja przedwojenna. Widąc było pełne starszych osób, naszych rodaków, naprawdę zadziwiających całością "Święconki". Dobrze się też udało, zaraz po skończonym programie w towarzystwie ciagle śmiejących się Rodaków z Gary. Bardzo kolorowo, choć nieraz trochę hałaśliwie wyglądał w czasie tańca zastawiony stół "kremniakowy z Hammond". To koledzy z jednej i drugiej "Polonii... była ich spora liczba.

Zapytując o wyrażenie opinii z przebiegu całości niemal wszyscy odpowiedzieli pochlebnie... "Nie ma co mówić... udało im się. Wynosimy z ich imprezy jak najmilewsze wrażenia. Ja też z swej strony składam, jako uczestnik, całemu Klubowi Polskiej Nowej Emigracji i organizatorom wyrażam swe serdeczne — Dziękuję. — Ted A. Pawiński.

### Złoty Jubileusz Gniazda No. 167 w Calumet City

Uroczystość złotego jubileuszu, Gniazda 167 odbędzie się w niedzielę, dnia 25-go maja, o godz. 5ej po poł. w sali Legionu Amerykańskiego przy Golf i Ruth St., w Calumet City, Ill.

Komitet uprzejmie zaprasza całą Polonię z rejonu Calumet do udziału w bankiecie. Rzetelną pracę w Komitetach prowadzi: prezes Zieliński, Józef Preising, J. Nocek, Marcewski, Skorupa, Wytrzymalski, Górecki, Taborski, Fronczek, Wydzyski, Walerowicz, Baczyński, Koroczeński i Zebucki.

Spodziewane jest, że Polonia poprze ważny w życiu organizacyjnym złoty jubileusz Gniazda 167 w Calumet City, w dniu 25 maja.

# AVOID THE SUMMER RUSH!!

## PRICES ARE DOWN NOW, BUT GOING UP SOON.

Now is the time to look for that "home of your own". A home is more than just real estate. It's an investment in your family's future. Put that wasted rent money into a "castle" of your own. Do it now. The brokers, builders and private owners shown on this page offer excellent opportunities and values to you. Avoid the Summer rush and call today.

## VALUES \$\$\$ VALUES \$\$\$ VALUES

**★ DOPY**

### Kompletne PRZERÓBKI

... Po Najniższych Cenach w Chicago!

**BUILD**  
**RE-MODEL**  
**REPAIR**

Bez Agentów, Macie do Czynnienia Tyko z Budowniczym

- Roboty Ciesielskie
- Roboty Murarskie
- Malowanie
- Roboty Cementowe
- Przerobienie
- Przerobienie
- Roboty Elektryczne
- Przerobienie

Przerobienie swa poddasza na mieszkanie przynoszące dochód. Przerobienie Front Swego Sklepu. Umieszczenie drzwi i okien. KOSZTORYS DARMO. Również budujemy nowe domy, 2 mieszkania po większych oszczędnościach z 2 sypialniami murowane \$13,500, 2 mieszkanie 1 1/2 piętrowe murowane za \$18,950.

**Belmont 5-3036**  
**ARTHUR F. IVERSEN CO.**

• 17 Lat w Tym Samym Miejscu •  
3256 WEST NORTH AVENUE

**★ DO WYNAJĘCIA**

1200 N. Ashland Ave. Biura Dla Profesjonalistów

Idealne miejsce dla adwokatów, lekarzy, dentystów, realnościowców i ubezpieczeniowych brokerów, 7 minut do śródmieścia koleją podziemną. Natychmiast do objęcia.

**MANUFACTURERS NATIONAL BANK BLDG.**

Pytać w Banku o E. Wojnowski

**Na Kazimierzowie**

Tawerna, duża sala na zabawy, balie i wesela, dwa bary, 5-mięsopiecznia, czyste, \$75 miesięcznie, tylko dla dorosłych, 2052 W. Le Moyne Albany 2-7613.

4 DUŻE pokoje, 2gie piętro, 2 sypialnie, para ogrzewana, dobra komunikacja, czyste, \$75 dla dorosłych, SPaulding 2-2322.

6 POKOJOWE, para ogrzewana mieszkanie, Division i Kedzie Anderson 3-2933.

6 DUŻYCH pokoi, 3 sypialnie, para ogrzewanych, świeżo dekorowanych, dobra komunikacja, tylko dla dorosłych, \$90 miesięcznie. — 2046 W. Le Moyne, Albany 2-7613.

**★ DOPY Z INTERESEM**

BLISKO ŚRÓDMIEŚCIA HOTEL, 27 pokoi, oraz kombinacja tawerny i restauracji na sprzedaż. Cena na szybko sprzedaje. 636 S. Dearborn, Zgłoszenia przysłać: Dziennik Związkowy 1201 N. Milwaukee Ave., Chicago 21, Illinois, Box "N.C."

PRZEZ WŁAŚCIELCIELA

3 piętrowy, murowany budynek, skład z 2 pokojami mieszkaniami w tyle na szczyt, deluxe air-conditioned 6 pokojowe mieszkanie na szczyt, od środy do środy, kuchnia z szafkami, łazienka, system kontroli zalewu, garaż na 2 auta, blisko szkoły i kościoła, 4044 W. 58 Street.

OTWARTY do obejrzenia w sobotę 1 w niedzielę 9 do 5 po poł., 4 1/2 pokojowy dom, 2 sypialnie, kombinacyjne okna zimowe, kuchnia z szafkami, łazienka, system kontroli zalewu, garaż na 2 auta, blisko szkoły i kościoła, 4044 W. 58 Street.

6328 So. Laverne (5000 West)

OTWARTY do obejrzenia w sobotę 1 w niedzielę 9 do 5 po poł., 4 1/2 pokojowy dom, 2 sypialnie, kombinacyjne okna zimowe, kuchnia z szafkami, łazienka, system kontroli zalewu, garaż na 2 auta, blisko szkoły i kościoła, 4044 W. 58 Street.

PRZEZ WŁAŚCIELCIELA

3 piętrowy, murowany budynek, skład z 2 pokojami mieszkaniami w tyle na szczyt, deluxe air-conditioned 6 pokojowe mieszkanie na szczyt, od środy do środy, kuchnia z szafkami, łazienka, system kontroli zalewu, garaż na 2 auta, blisko szkoły i kościoła, 4044 W. 58 Street.

6328 So. Laverne (5000 West)

**POKOJE UMEBLOWANE**

do wynajęcia, pojedyncze i dla małżeństwa przy North i Leavitt, od \$10.00 do \$25.00 tygodniowo. Po informację Telefon BRunswick 8-0476

3 POKOJOWE mieszkanie w bezemencie, z wanną do wynajęcia. 2718 W. Crystal.

4 POKOJE do wynajęcia, BRunswick 8-4218.

6 POKOI, nowo udekorowane ogrzewane, 2gie piętro, 1444 N. Talman.

4 POKOJE, łazienka, gorąca woda, 1362 N. Bosworth. Dla dorosłych. Zgłosić się w sklepie.

DO WYNAJĘCIA 2 pokoje umeblovane, używalność kuchni, \$5. Tygodniowo, 2425 W. Walton St. Dom w tyle, 1-sze piętro.

5 POKOJOWE umeblovane mieszkanie dla młodego małżeństwa lub samotnych, można zakupić meble tanio, 1065 N. Marshall.

4 JASNE pokoje, z wanną do wynajęcia, nieumeblovane, 2022 W. McLean Ave.

6 POKOI do wynajęcia, z wanną, czyste dla dorosłych. 1312 Bosworth.

6 POKOI do wynajęcia, centralne ogrzewanie. Dla dorosłych. 1941 Evergreen.

5 POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia, 2021 W. LeMoyne Ave. 2-gie, tylny dom.

1 POKÓJ dla starszego pana, z używalnością kuchni, 1454 North Springfield, BELmont 5-9423.

4 WIDNE pokoje, łazienka, ogrzewane gorącej wody, czyste, na 3 piętrze. Everglade 4-4498.

4 POKOJE na poddaszu, nowoczesne, wanna, gazowe ogrzewanie. Dla dorosłych. Telefon Humboldt 6-3944.

NOWOCZESNE, duże, 5 pokojowe mieszkanie, ogrzewane, \$95, 3-cie piętro, 1100 North—2500 West; Cornelia 7-5036 lub ARdmore 1-7353.

4 POKOJE nieogrzewane, łazienka, weranda na 3-cim z tyłu. 843 N. Hoyne Ave.

DWA mieszkania zaraz do wynajęcia na drugim, 4-3 pokojowe, nowoczesne, ciepła woda, oszklenie werandy, tafelkowe kuchnie i wszelkie wygody. 4328 S. Paulina, FRontier 6-4199

UMEBLOWANE pokoje dla 2 par, wszelkie użyteczności, 4126 West 25th Place.

**BOWLING ALLEY SALA NA BANKIETY**

Dochodowy w Cicero, 2 piętrowy murowany, 5 łanów, 2 bary, catering i kuchnia, olejem ogrzewany, 4 pokojowe mieszkanie, wyrobiona sąsiadka kopalnia żłota, rodzinne dzianienie, pół bloku do polskiej parady. \$5,000 wplaty.

**BROM REALTY CO.**

1857 W. 51st St.

W niedzielę REpublic 7-3400 W tygodniu GRovehill 6-6100

Otwarte w wtorki i czwartki do 8 wieczorem

GROŚERNIA i Bucznia z 2 piętrowym murowanym, dochodowym budynkiem, polska dzielnica, przez właściciela, 1x3, 1x4 i 2 pokoje dla właściciela, Everglade 4-0875.

**★ MANUFACTURING TIME OPEN**

MANUFACTURING TIME OPEN LIGHT MANUFACTURING OF METAL WOOD OR ASSEMBLING

Small shop needs Fillin Sub contracting etc.

Call for estimate GLeview 4-0367

**METAL STAMPING WANTED**

**MODERN MACHINE SHOP**

Equipped to make and to repair dies.

**BROWER MFG. CO.**

213 N. Third St. QUINCY, ILL. Baldwin 2-8561

**★ SALA DO WYNAJĘCIA**

LUXEMBOURG GARDENS, INC.

Dobra żywność i Trunki. Możliwość Catering. Wszelkie okazje

6211 Lincoln, Morton Grove ORchard 3-1930

**★ Poszukuje Mieszkania**

SAMOTNA PANI poszukuje 3 pokoje, Humboldt 6-3331.

**★ DO WYNAJĘCIA**

1515 ROCKWELL St., 2 mieszkanie do wynajęcia, tanio.

5 POKOJOWE mieszkanie, ogrzewane, 2-im, 2691 Milwaukee Ave., pytać o Stanley Kot.

ROOMING HOUSE, 28 pokoi, Milwaukee - Chicago, umiarkowany czynsz, DRexel 3-1032.

**★ DOPY**

NA SPRZEDAŻ dom murowany 2x4 1/2, 4918 So. Kolin.

Prawie Nowy—1 1/2 Piętrowy Z 3 sypialniami murowany expandable. Możliwość mieszkania dla krewnych, 1 1/2 łazienki. Wiele dodatków.

Właściciel—5030 N. Moody

2—5 1/2. Tafelkowe łazienki. Tafelkowy beżment. Baseboard radiat olejem ogrzewany. Cyclone ogrodzenie. Z niepalącej się stali kombinacyjne okna. Murowany garaż na 3 auta, 4257 W. 55th St.; Ludlow 5-7591.

Właściciel—5030 N. Moody

\$7,900 PEŁNA CENA za 2 mieszkanie, 4—4 pokoje, garaż, okoliczność 27 i Sawyer, \$1,800 wplaty, Swohoda, 3739 W. 26 St., LAwndale 1-7038.

WŁAŚCICIEL opuszcza miasto. 2 mieszkanie, murowany budynek. W bardzo dobrym stanie. Gazowe ogrzewanie. 2738 W. Cortez St. Humboldt 6-2649.

PARAFIA ŚW. KAMILA 5252 W. 55th Str.

Nowy 5 1/2 pokojowy murowany z 3 sypialniami, pełny beżment, plajstrowane ściany, ręcznie malowane malowidła ściennie i kolorowe urządzenia, 1/2 bloku od polskiego kościoła i szkoły, cena umiarkowana, otwarty w niedzielę.

**RUDIS CONSTRUCTION CO.**

6219 West 63rd Str. LUdlow 2-4664

Dochodowa Posiadłość

Przez właściciela, murowany dom, 4 pokoje na górze, 3 pokoje na dole, możliwość 4 pokoi, najlepsza oferta.

51-st i TROY STR. Telefon Walbrook 5-9304

NOBLE-DIVISION, 2 piętrowy murowany, 2 sypialnie 1 1/2 duże mieszkanie, cena \$9,500, OAKland 4-5372.

**HUMBOLDT PARK.** 3x6 murowany, odkryty z obu stron. Czysty. Wysoki beżment. Dwa użycowy garaż. Blisko kościoła. Tylko \$21,000. Humboldt 6-2721.

**ZOBACZCIE W NIEDZIELE 3—5 popołud.**

2322 N. SPAULDING (2300 North)

6 pokojowy, murowany, 3 sypialnie, tafelkowa kuchnia, łazienka, gazowe ogrzewanie, bardzo czysty, murowany garaż na 3 auta, Wellington 5-4467

**C. B. ZELLER**

1457 Belmont

10319 SO. TROY, 1 1/2 piętrowy drewniany 2 mieszkanie, 4 pokoje w każdym, 2 sypialnie w każdym, nowy Timken olejem opalony furnace, murowany garaż na 3 auta boczny wjazd, parcela 50x125, Cena \$19,500.

**G. DETTE, INC.**

Buckingham 1-2015

pytać o Mr. Carlson lub Mr. Straun

DOCHODOWA posiadłość, 2 piętrowy murowany konstrukcja o stalowych belkach, 2 duże 4 pokojowe mieszkanie, 2 pokoje na poddaszu, nowoczesne tafelkowe łazienki, pełny beżment, sump pompa, kombinacyjne aluminiowe okna zimowe i siatki, garaż na 1 1/2 auta, tylko \$14,000.

**K. REALTY & INSURANCE**

Yards 7-5114

**LOGAN SQUARE,** 2x6 murowany, nowszy. Duże pokoje. Czysty. Automacyjne olejowe ogrzewanie. Blisko kolejki Logan Square. Tylko \$23,500. — Humboldt 6-2724

**Kupcie Od Budowniczego i Zaoszczędźcie**

Otwarty Codziennie 1-7 wiecz. 7103 W. Sunnyside

- Nowy cały face brick Ranch
- 2 King Size Sypialnie
- Pełny Beżment
- Plajstrowane Ściany
- Debowe Podłogi.
- Ceramiczna Tafelkowa Łazienka.
- 2 Duże Werandy.
- Boczny Wjazd.
- Na 220 Elektryczność
- W Pełni Izolowany.

Telefon Underhill 7-7716

OKOLICA Wood i Huron, 2 piętrowy i basement, murowany, 2x4, 2x3 pokojowe mieszkanie, wszystkie posiadają osobne łazienki, piecem ogrzewane. Cena \$16,800. Acorn Realty, 1145 North Ashland.

MUROWANY, 2 piętrowy dom w trójce polonijny 1 szóstka, trójka i jedna dwójka. Gorąca woda i łazienki, duży strych, można przerobić. Cena \$12,000. Telefonac Everglade 4-1289 albo ARmitage 6-4190.

NA SPRZEDAŻ 7-mio pokojowy drewniany dom przeszło 5 latni furnace ogrzewany, nowoczesny, garaż na dwa auta, Joe Piezrakowski, R. R. 1. North Judson, 1 1/2 mili na zachód na Route Nr. 10 skrócić na południe na pierwszą drogę o czarnej nawierzchni około 1/4 mili

WŁAŚCICIEL musi sprzedać 2 mieszkanie, murowany, 4 i 4 pokoje, otwarty do obejrzenia, 2752 S. Christiana.

**Okazje Na Czasie!**

Murowany, 1x6 i 1x3, Centralne ogrzewanie, Garaż. Czysty. Dobra trans— \$16,500 portacja tylko

Drew., obity, w dobrym stanie, 1x6 1/2 i 2x3 umeblovane. \$1,950 roczny dochód, oraz mieszkanie dla właśc. Tylko... \$17,500

Murowany, 2x4 do dwie sypialnie. Ogrzewany piecami. Blisko szkoły i kościoła, tylko \$10,500

Murowany, 2x5, gazowe ogrzewanie. 2 autowy garaż. — Wpłata \$3,500 tylko

Murowany, 2x6 i damska fryzzeria. Automa. olejowe ogrzewanie. Dobra handlowa dzielnica. Na szybko \$20,000 ka sprzedaż

Informacje: **Guard Realty** 1552 N. KEDZIE AVE. SPaulding 2-1224

MUROWANY, masywny 2x4, wygodne łazienki. Duży garaż. Wdowiec zmuszony sprzedać przedko, \$14,700. Everglade 4-1322.

**Kupcie Wprost od Budowniczego**

Nowe 2 i 3 sypialniowe domy, wbudowane kuchnie, kolorowe urządzenia w łazienkach, overhead kanalizacja, wszędzie brzożowe obicia, szerokie parcie, udoskonalona zaprawa do 2 i 1/2 łazienki. Modele przy 100th do 101st Street—So. Keeler (6300 West).

Cedarcrest 3-8061 lub Vincennes 6-2953

2 MIESZKANIOWY, 6-6 pokoi, okoliczność 22 i California, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, \$10,900, wplaty \$2,000; Swohoda, 3739 W. 26 St., LAwndale 1-7038.

**OSZCZĘDZICIE GOTÓWKI**

Kupując wprost od budowniczego, nowy, 3-sypialniowy, murowany w stylu "ranch", budowany na Waszej lokcie — \$12,750

Doziednie od 6:30 do 9:30 wieczorem W Soboty 11:00 rano do 3 po poł. (Loty do Nabycia)

**IVERSEN BUILDERS**

3256 W. NORTH AVE. Belmont 5-3036

**DOCHODOWA POSIADŁOŚĆ**

2-mieszkanie, 1 1/2 piętrowy, murowany, budowany na Waszej własnej lokcie — \$17,850

Codziennie od 6:30 do 9:30 wieczorem W Soboty 11:00 rano do 3 po poł. (Loty do Nabycia)

**IVERSEN BUILDERS**

3256 W. NORTH AVE. Belmont 5-3036

**THIS NEW 3 BEDROOM BRICK HOME SHOULD PLEASE YOU!**

Buy Direct From Builder

Model at 6419 So. LaPorte (4932 West)

Large Modern Kitchen & Dinette

- Finished in Driftwood
- Mahogany Trim & Cabinets with Copper Hardware
- Hood & Exhaust Fan
- Full Basement
- 3 Coats Plaster
- Near Transportation

Small Down Payment We Invite Your Inspection

**GARFIELD RIDGE HOME BUILDERS**

Porismouth 7-8467

**\$2,000 KUPI**

Masywny 2x5, duże pokoje. Wygodne łazienki suchy "beżment" \$16,500. Everglade 4-1324.

2x6 NA 1 1/2 PARCELI, automacyjne gazem ogrzewany, tafelkowa łazienka, w doskonałym stanie, murowany garaż na 2 auta. 2130 N. Kedvale.

**\$33,000**

3x6 6ki murowany, solidnej konstrukcji i olejem para ogrzewany, wysoki suchy beżment, wszędzie z twardego drzewa obicia, szeroka parcela, A-1 stanie, blisko wszelkich udogodnień.

2642 N. TROY Belmont 5-9455

Właściciel

WDOWA musi sprzedać 2 mieszkanie, murowany bungalow, 31 i Karlow, 5 i 14 pokoje na poddaszu, \$55 miesięcznie, \$19,900, wplaty \$3,000, Swohoda, 3739 W. 26 St., LAwndale 1-7038.

**BERK BUILDERS BUDUJĄ NAJLEPIJ**

6139-6143 So. Normandy (6700 West)

Nowe z 3 sypialniami murowane 1/2 bloku od szkoły 37 1/2 st. parcele

Pełne ceramiczne tafelkowe łazienki — Kolorowe urządzenia Tylne werandy

Otwarte do obejrzenia w niedzielę Randolph 6-9285

**Kupcie Wprost od Budowniczego**

1415—21 W. 76th St.

Nowe, 2 mieszkanie murowane, 5 1/2 pokoi, 3 sypialnie w każdym, pełne beżmenty, kuchnie z szafkami, tafelkowe łazienki, oddzielne ogrzewanie, otwarte w niedzielę 2—5.

**R. WITKOWSKY & SON**

REpublic 1-9509

**OKAZJE NA CZASIE!**

Murowany, 1x6 i 1x3, Centralne ogrzewanie, Garaż. Czysty. Dobra trans— \$16,500 portacja tylko

Drew., obity, w dobrym stanie, 1x6 1/2 i 2x3 umeblovane. \$1,950 roczny dochód, oraz mieszkanie dla właśc. Tylko... \$17,500

Murowany, 2x4 do dwie sypialnie. Ogrzewany piecami. Blisko szkoły i kościoła, tylko \$10,500

Murowany, 2x5, gazowe ogrzewanie. 2 autowy garaż. — Wpłata \$3,500 tylko

Murowany, 2x6 i damska fryzzeria. Automa. olejowe ogrzewanie. Dobra handlowa dzielnica. Na szybko \$20,000 ka sprzedaż

Informacje: **Guard Realty** 1552 N. KEDZIE AVE. SPaulding 2-1224

MUROWANY, masywny 2x4, wygodne łazienki. Duży garaż. Wdowiec zmuszony sprzedać przedko, \$14,700. Everglade 4-1322.

**Kupcie Wprost od Budowniczego**

Nowe 2 i 3 sypialniowe domy, wbudowane kuchnie, kolorowe urządzenia w łazienkach, overhead kanalizacja, wszędzie brzożowe obicia, szerokie parcie, udoskonalona zaprawa do 2 i 1/2 łazienki. Modele przy 100th do 101st Street—So. Keeler (6300 West).

Cedarcrest 3-8061 lub Vincennes 6-2953

2 MIESZKANIOWY, 6-6 pokoi, okoliczność 22 i California, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, \$10,900, wplaty \$2,000; Swohoda, 3739 W. 26 St., LAwndale 1-7038.

**OSZCZĘDZICIE GOTÓWKI**

Kupując wprost od budowniczego, nowy, 3-sypialniowy, murowany w stylu "ranch", budowany na Waszej lokcie — \$12,750

Doziednie od 6:30 do 9:30 wieczorem W Soboty 11:00 rano do 3 po poł. (Loty do Nabycia)

**IVERSEN BUILDERS**

3256 W. NORTH AVE. Belmont 5-3036

**DOCHODOWA POSIADŁOŚĆ**

2-mieszkanie, 1 1/2 piętrowy, murowany, budowany na Waszej własnej lokcie — \$17,850

Codziennie od 6:30 do 9:30 wieczorem W Soboty 11:00 rano do 3 po poł. (Loty do Nabycia)

**IVERSEN BUILDERS**

3256 W. NORTH AVE. Belmont 5-3036

**OKOLICA PULASKI - NORTH**

Murowany 2x4ki, olejem gorącą wodą ogrzewane, 2 sypialnie w każdym, dodatkowy pokój w bezemencie, tylko \$21,000. Albany 2-4370.

**4 MIESZKANIOWY**

2 piętrowy, murowany z 4 dużymi mieszkaniami, pełny beżment, 4 automatyczne ogrzewacze gorącej wody, w Brighton Park, blisko Kedzie, musi być sprzedany.

**TYLKO \$16,900**

5 pokojowy z 3 sypialniami murowany, 7 letni, plan 1 piętra, pełny beżment, garaż, gazowe ogrzewanie, okna zimowe i siatki, blisko Archer, pomieszcie się, niśną wplatą.

**ERWIN J. MICHAELS**

Polski Agent

4448 SO. ARCHER AVE. Cliffsid 4-8500

**EDISON PARK — Właściciel**

6 1/2 pokojowy, 2 piętrowy drewniany—asbestos siding. Beżment. Garaż na 2 auta. Nowe dywany. Gazowe ogrzewanie. Blisko szkół, kościoła. C. & NW. zakupów, CTA. \$19,750. 6930 Odell. Newcastle 1-7250

5 POKOJOWY murowany dom. Pełny beżment. Nowe automatyczne olejowe ogrzewanie. Kryta weranda. Garaż na 2 auta. Niśkie podatki. Musze sprzedać ze stratą, cena tylko \$15,800, łącznie z meblami. Okna zimowe i siatki. Blisko komunikacji, szkół i kościoła. Właściciel. 3204 S. Hamlin Ave.

Buy Direct From Builder & Save Strictly Deluxe Homes

2 New Brick Homes

13017-23 Ave. 'O'

Price \$22,500

13440-44 Ave. 'L'

Price \$19,500

We Do Custom Building

**ROGER E. MEDEMA** (Builder) PULham 5-2098 Closed Sundays

**NOWY DELUXE 3 MIESZKANIOWY**

2-5ki, 1-3. Natychmiast do objęcia. Kuchnie z szafkami, ceramiczne łazienki, wbudowane piece i piekarniki. Blisko katolickiego i luterańskiego kościoła i szkół.

7911 W. BELMONT

Otwarte Do Obejrzenia

Niedziela i Codziennie, 1-5 pp.

Zgłosić się: 5254 S. ASHLAND AVE. Pytać o John May

**OWY WŁAŚCICIELA**

5700 blok przy Ainslie, 5 pokojowy, drewniany, gazowe ogrzewanie, szeroka parcela. — Cena \$16,500 tylko

3218 N. Oriole

Nowy, 4 1/2 pokojowy murowany ranc, natychmiast do objęcia, — \$20,750 tylko

Przy Newark

Blisko Laramie, musi sprzedać, bardzo czysty, 5 pokojowy, murowany bungalow, plus wiele dodatków, — \$19,500 tylko

Elmwood Park

3017 N. 76th Court, wolny, 7 pokojowy murowany bungalow, 4 sypialnie, gorąca woda ogrzewana, świeżo dekorowany. — Cena \$19,900 tylko

**LAYNE REALTY**

Polskie Biuro

7622 W. Belmont

Tuxedo 9-5774

6 pokojowy cottage, przerobiony i dobrze utrzymany dom, blisko 51 St. i Winchester, gazowe ogrzewanie, z sekatę sony pokój rekreacyjny i łazienka w bezemencie, garaż na 2 auta, niezwykła okazja. Taniść \$13,000

BLISKO 51st i WOLCOTT

6 pokojowa drewniana rezydencja z tytu parcell, gazowe ogrzewanie. Obejrzenie tylko na 2 auta, umówienie się... \$8,000

1 1/2 piętrowy drewniany, 5 na dole i 3 na górze, blisko 57ej i Hoyne, beżment, olejem ogrzewane, zabebieczone przed 20 laty, \$14,700

**Brom Realty Co.**

1857 W. 51st St.

W niedzielę telefonujecie: REpublic 7-3400 W tygodniu: GRovehill 6-6100

Otwarte w wtorki i czwartki do 8 wieczorem.

**KUPCIE WPROST OD BUDOWNICZEGO I ZAOŚCZĘDZICIE!**

NOWEY MODEL DOMU 499 W. 10th STREET

OTWARTY CODZIENNIE 9-4

OTWARTY W NIEDZIELE 1-6

6 POKOJOWY MUROWANY 3 SYPIALNIE, 1 1/2 TAFEL. ŁAZIENKI

FORCED AIR OGRZEWANIE OVERHEAD KANALIZACJA

WYBÓR DEKORACJI

DEBOWE PODŁOGI, Z TWARDEGO DRZEWA OKNA, BLISKO SZKÓŁ, KOMUNIKACJI, CTA. G. M. PETRONE, BUILDERS

NOWE, 2—3 SYPIALNAMI MUROWANE RANCHES PEŁNE BEŻMENTY — TERAZ GOTOWE — \$20,500 i WYŻEJ

Północno-zachodnia część Chicago i Przedmieścia

**GROSS REALTY**

Tuxedo 9-4200

Dom Otwarty Niedziela 1-5 5527 So. Kilbourn

Turybiuszowo, nowy, 1 1/2 piętrowy, 5 1/2—4 1/2 Deluxe pokoje, 2 urządzenia ogrzewania. Przez Budowniczego. Reliance 5-8933

Parafia Św. Turybiusza

Naroznikowy, murowany, 4 pokojowy (2 sypialnie), expandable poddasze, 5 łazienki, garaż na 2 auta, pełny beżment, gravity olejem ogrzewany, kuchnia z szafkami, tafelkowa łazienka, szeroka parcela, idealne miejsce naprzeciw szkoły i parku, przez właściciela. 5800 S. Kostner (4400 West) Reliance 5-4723

Kupcie Wprost od Budowniczego 2330 E. 92nd Pl.

Nowy deluxe z 3 sypialniami murowany, pełny beżment, tafelkowa kuchnia i łazienka, debowe obicia, forced air olejem ogrzewany, overhead kanalizacja. Otwarty w niedzielę 10 do 6-tej popoł. Essex 5-0080.

4831 Wellington Ave.

Otwarty w niedzielę 10 do 4 popoł. 6 pokojowy murowany, gar, gorąca woda ogrzewana, szeroka parcela, ogrzewana weranda. Mr. Korda, Berkshire 7-2918.

PARAFIA ŚW. GENOWEFY.

O 3 bloki szkoła, kościół, 254 North Laramie dom otwarty 1-6 w niedzielę. Nowy Deluxe, 3 mieszkanie, 2 sypialnie w każdym, dogodność do szkół, sklepów, komunikacji.

PARAFIA ŚW. FERDYNDANA.

O 4 bloki szkoła, kościół, 2139 No. Melvina, (6200 West), dom otwarty w niedzielę 1-6. Nowy deluxe, 2 mieszkanie, 2 sypialnie w każdym. Dogodność do szkół, sklepów, komunikacji.

1216 NO. MONITOR.

nowy deluxe, 2 mieszkanie, 3 sypialnie w każdym, 50 st. parcella, dom otwarty w niedzielę 1-6.

PARAFIA ŚW. PRISCILLI

35 N. Oceola, nowy z 3 sypialniami bungalow, tafelkowa kuchnia i łazienka, kolorowe urządzenia kanalizacyjne. Otwarty w Niedziela od 1-6 do 6-6j Cena na szybko sprzedad.

**JOHN REILLY BUILDER**

SPring 7-4996

**OWY WŁAŚCICIELA**

5700 blok przy Ainslie, 5 pokojowy, drewniany, gazowe ogrzewanie, szeroka parcela. — Cena \$16,500 tylko

3218 N. Oriole

Nowy, 4 1/2 pokojowy murowany ranc, natychmiast do objęcia, — \$20,750 tylko

Przy Newark

Blisko Laramie, musi sprzedać, bardzo czysty, 5 pokojowy, murowany bungalow, plus wiele dodatków, — \$19,500 tylko

Elmwood Park

3017 N. 76th Court, wolny, 7 pokojowy murowany bungalow, 4 sypialnie, gorąca woda ogrzewana, świeżo dekorowany. — Cena \$19,900 tylko

**LAYNE REALTY**

Polskie Biuro

7622 W. Belmont

Tuxedo 9-5774

6 pokojowy cottage, przerobiony i dobrze utrzymany dom, blisko 51 St. i Winchester, gazowe ogrzewanie, z sekatę sony pokój rekreacyjny i łazienka w bezemencie, garaż na 2 auta, niezwykła okazja. Taniść \$13,000

BLISKO 51st i WOLCOTT

6 pokojowa drewniana rezydencja z tytu parcell, gazowe ogrzewanie. Obejrzenie tylko na 2 auta, umówienie się... \$8,000

1 1/2 piętrowy drewniany, 5 na dole i 3 na górze, blisko 57ej i Hoyne, beżment, olejem ogrzewane, zabebieczone przed 20 laty, \$14,700

**Brom Realty Co.**

1857 W. 51st St.

W niedzielę telefonujecie: REpublic 7-3400 W tygodniu: GRovehill 6-6100

Otwarte w wtorki i czwartki do 8 wieczorem.

**KUPCIE WPROST OD BUDOWNICZEGO I ZAOŚCZĘDZICIE!**

NOWEY MODEL DOMU 499 W. 10th STREET

OTWARTY CODZIENNIE 9-4

OTWARTY W NIEDZIELE 1-6

6 POKOJOWY MUROWANY 3 SYPIALNIE, 1 1/2 TAFEL. ŁAZIENKI

FORCED AIR OGRZEWANIE OVERHEAD KANALIZACJA

WYBÓR DEKORACJI

DEBOWE PODŁOGI, Z TWARDEGO DRZEWA OKNA, BLISKO SZKÓŁ, KOMUNIKACJI, CTA. G. M. PETRONE, BUILDERS

NOWE, 2—3 SYPIALNAMI MUROWANE RANCHES PEŁNE BEŻMENTY — TERAZ GOTOWE — \$20,500 i WYŻEJ

Północno-zachodnia część Chicago i Przedmieścia

**GROSS REALTY**

Tuxedo 9-4200

Dom Otwarty Niedziela 1-5 5527 So. Kilbourn

Turybiuszowo, nowy, 1 1/2 piętrowy, 5 1/2—4 1/2 Deluxe pokoje, 2 urządzenia ogrzewania. Przez Budowniczego. Reliance 5-8933

Parafia Św. Turybiusza

Naroznikowy, murowany, 4 pokojowy (2 sypialnie), expandable poddasze, 5 łazienki, garaż na 2 auta, pełny beżment, gravity olejem ogrzewany, kuchnia z szafkami, tafelkowa łazienka, szeroka parcela, idealne miejsce naprzeciw szkoły i parku, przez właściciela. 5800 S. Kostner (4400 West) Reliance 5-4723

Kupcie Wprost od Budowniczego 2330 E. 92nd Pl.

Nowy deluxe z 3 sypialniami murowany, pełny beżment, tafelkowa kuchnia i łazienka, debowe obicia, forced air olejem ogrzewany, overhead kanalizacja. Otwarty w niedzielę 10 do 6-tej popoł. Essex 5-0080.

4831 Wellington Ave.

Otwarty w niedzielę 10 do 4 popoł. 6 pokojowy murowany, gar, gorąca woda ogrzewana, szeroka parcela, ogrzewana weranda. Mr. Korda, Berkshire 7-2918.

PARAFIA ŚW. GENOWEFY.

O 3 bloki szkoła, kościół, 254 North Laramie dom otwarty 1-6 w niedzielę. Nowy Deluxe, 3 mieszkanie, 2 sypialnie w każdym, dogodność do szkół, sklepów, komunikacji.

PARAFIA ŚW. FERDYNDANA.

O 4 bloki szkoła, kościół, 2139 No. Melvina, (6200 West), dom otwarty w niedzielę 1-6. Nowy deluxe, 2 mieszkanie, 2 sypialnie w każdym. Dogodność do szkół, sklepów, komunikacji.

1216 NO. MONITOR.

nowy deluxe, 2 mieszkanie, 3 sypialnie w każdym, 50 st. parcella, dom otwarty w niedzielę 1-6.

PARAFIA ŚW. PRISCILLI

35 N. Oceola, nowy z 3 sypialniami bungalow, tafelkowa kuchnia i łazienka, kolorowe urządzenia kanalizacyjne. Otwarty w Niedziela od 1-6 do 6-6j Cena na szybko sprzedad.

**JOHN REILLY BUILDER**

SPring 7-4996

**OWY WŁAŚCICIELA**

5700 blok przy Ainslie, 5 pokojowy, drewniany, gazowe ogrzewanie, szeroka parcela. — Cena \$16,500 tylko

3218 N. Oriole

Nowy, 4 1/2 pokojowy murowany ranc, natychmiast do objęcia, — \$20,750 tylko

Przy Newark

Blisko Laramie, musi sprzedać, bardzo czysty, 5 pokojowy, murowany bungalow, plus wiele dodatków, — \$19,500 tylko

Elmwood Park

3017 N. 76th Court, wolny, 7 pokoj



**2,100 Malarzy**

Na wystawie w Chicago Artists Exhibition, jaka odbędzie się w dniach 14 do 29 czerwca na Navy Pier, zgłosiła swe obrazy najwyższą ilość artystów jaka kiedy-

kolwiek w historii wystaw w stanach Zjedn. wzięła udział. Zgłoszeń otrzymano dotychczas od 2.100 artystów malarzy. Wystawa urządzana jest pod egidą lokalnych organizacji malarskich oraz Instytutu Sztuk Pięknych.

**MATKO—Nie Płacz!**



Skończą się Twoje zgrzyoty z doglądaniem pieca, bieganiem po schodach z góry na dół i z dołu do góry, brudzeniem ubrania, rąk i włosów, a przede wszystkim marnowaniem drogiego zdrowia, jak zainstalujesz



Zmieńcie TERAZ Wasz furnus lub boiler na przyjemne i wygodne Timken Ciche Automatyczne Olejowe lub Gazowe Ogrzewanie! Udowodnione kompletną satysfakcją setek tysięcy posiadaczy! Gwarantowane przez lidera w przemyśle automatycznych ogrzewań! Znajdźcie się zawsze model odpowiedni do WASZEGO domu i WASZEJ KIESZENI! Telefonujcie do nas teraz.

Darmo Obliczenia w Chicago i Okolicy

Inż. MAJ

2858 N. Major ul. narożnik George ul.

**Berkshire Crawford 7-5050**

TIMKEN, OLEJOWE I GAZOWE PALNIKI, BOILERY, FURNESY

**KALENDARZYK**  
Dziś jest sobota, dnia 10-go maja. — Izidora, Antoniego i Małgorzaty.  
Jutro jest niedziela, dnia

11-go maja.—Dzień Matek.—Mamerta, Ignacego i Adolfa.  
Pojutrze będzie poniedziałek, dnia 12-go maja. — Pankracego i Dominika.

**REPERUJEMY TELEWIZJE, RADIA I GRAMOFONY**  
OBSŁUGA W DZIEŃ I W NOCY  
WSZĘDZIE W CHICAGO I NA PRZEDMIEŚCIACH  
POLSKI SKLEP  
**MERCURY TV & RECORD SHOP**  
2012-14 West Division St., Chicago, Ill.  
Telefon BRunswick 8-2211

Nowoczesny—Przebudowany  
**NOWAK'S SUMMER RESORT**  
Zaprasza Nową i Starą Polonię na Otwarcie PIĘKNOGO LETNISKA W DECORATION WEEKEND  
Już przyjmujemy rezerwacje na otwarcie i na cały sezon.  
Nowe pobudowane pokoje, każdy pokój posiada prysznic, ustęp oraz ciepłą i zimną wodę. — Sala do Tańca.  
Znakomita Kuchnia Prowadzona przez pp. Nowaków Prywatna Plaża Przy Jeziorze Dla Gości. — Konna jazda.  
**NOWAK'S SUMMER RESORT**  
BOX 91-A, ROUTE 3, BASS LAKE, KNOX, INDIANA  
Po informacje zgł. się 1701 W. Division lub 2254 W. 19th St. lub telefonować przed 8 rano lub po 8 wieczór CHESAPEAKE 3-4885  
Wieczorem można telefonować: Knox, Indiana 8131  
Dojazd pociągami Nickel Plate z La Salle Street Station do Knox, Indiana, a stamtąd taksiową do letniska. Dojazd autem z Chicago na południe drogą No. 30 do drogi No. 35, na prawo, to jest na południe do Bass Lake.

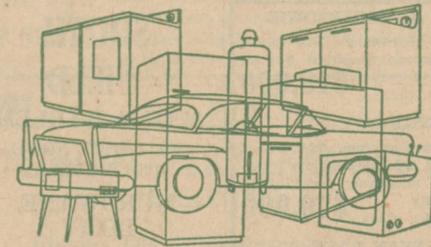
Polonia Town of Lake, Brighton Park, Cermak, Bridgeport i Cicero!  
**Dziś i w Niedziele** od 1:00 pop. do północy! **Poniedziałek i Wtorek od 1:30**  
**Nowy Film Kolorowy** Starych kłótnie i złości ... przeskłoda w miłości!  
Według arcydzieła Aleksandra Fredry



**ZEMSTA**  
Ślepa nienawiść ... i płomienna miłość! w rolach głównych: Kurnakowicz, Szaflarska, Woszczerowicz, Kondrat, Tyszkiewiczówna, Barycz i wielu młodych aktorów Barwne i miłe!  
**Czarodziejskie Dary** film ciekawych wydarzeń **Wiadomości z Polski** Ostatnie pokazy 10 wieczór!  
W wielkim teatrze **PEOPLES**  
47 Ulica i S. Ashland Virginia 7-8096

Zobaczcie się ze Stanley Wojcik Waszym dostawcą Forda Reprezentantem Courtesy Motors  
Zyskajcie najlepsze kupno podczas naszej sprzedaży. Wielkie dyskonta dla Polonii. Sedans 2 drzwiczkowe i 4 drzwiczkowe do wyboru koloru. Najwyższe odliczenie przy zamianie jeśli zobaczycie się z **STANLEY WOJCIK** w **COURTESY MOTORS**  
Waszym dostawcą Forda 3569 W. Grand Ave. HU 9-4300

**RAINBO CLUB**  
1150 N. DAMEN AVE.  
Przyjaźlińska Atmosfera **DOBRE UROZMAIENIE** Na Koniec Tygodnia  
**ANNA RICHARDSON** UTALENTOWANA PIANISTKA  
Doskonałe Wina, Różnego Rodzaju Trunki i Piwo  
Właściciele Jan i Rozalia Podulka  
Otwarte aż do 4-ej rano



**OSZCZĘDZAJCIE... na Rzeczy Których Potrzebujecie**

Oto dobry plan oszczędnościowy: Otwórzcie u nas ubezpieczone konto oszczędnościowe dla oszczędzania na szczególną rzecz jakiej potrzebujecie. Składajcie "wpłaty" na swe konto każdej wypłaty, a zobaczycie jak szybko bedziecie mieć sumę, jakiej potrzebujecie. Nasze dobre zarobki pomagają waszym oszczędnościom szybciej wzrastać.



**PEOPLES Federal SAVINGS** and LOAN ASSOCIATION  
S. W. ROPA, Prez.  
Chicago 8, Ill.

1618 W. 18th Street (przy Ashland) HAYmarket 1-5500  
Zatwierdzone i nadzorowane przez Rząd Stanów Zjedn.

**PROFITABLE SAVING for SECURITY**  
WAZNA RZECZA JEST GDZIE

...BEDZIECIE SKŁADAĆ SWE OSZCZĘDNOŚCI  
Wasze oszczędności zarabiają bardzo wysokie dywidendy—3 1/2% wypłacalne co pół roku • 43 lat bezustannej obsługi w tej samej dzialalności • Każde konto otworzone do 10-go dnia każdego miesiąca zarabia dywidendy od 1-go dnia miesiąca. Zasoby ponad \$40,000,000.00.  
GODZINY BIUROWE — Pon., Wtorek, Piątek: 9 rano do 4 po połud. Środy: 9 rano do 12 w południe; Czwartki: 9 rano do 3 wiecz.; Soboty: 9 rano do 1 w południe.  
**Avondale** SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION 2965 MILWAUKEE AVE. • CHICAGO 18, ILL. PHONE DICKENS 2-7700

**Lekarstwa Do Polski!**  
TO JEDYNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC DLA TWOICH BLISKICH W POLSCE  
**Po Cenach Najniższych**  
RIMIFON LARGACTIL  
STREPTOMECCYNA SERPASIL  
PENICYLINA VITAMIN B12  
SEROMYCIN CYCLOSERIN  
ORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA KRAJOWE I STAROKRAJOWE WYSYLA SZYBKO I STARANIE  
**BARRY'S APTEKA**  
1370 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.  
TELEFONY BRUNSWICK 8-8419 I 8-9494  
TYSIĄCE PACZEK Z LEKARSTWAMI WYSŁANYCH DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW EUROPEJSKICH, ORAZ TYSIĄCE ZADOWOLENYCH KLIENTÓW SĄ NAJLEPSZYM DOWODEM ZAUFANIA DO NAS.

**RUSCO** oferuje Świeże Pomysły Dla **UDOSKONALENIA DOMU**  
Po Bezpłatne Informacje i Bezpłatne Kosztorysy Telefonujcie...  
**Fillmore 5-4500**  
Wszędzie w Chicago lub na Przedmieściach Nowe Piękno i Komfort Dla Waszego Domu Przy Tych  
Na Zamówienie Wykonywanych **RUSCO WYROBACH**  
**SIATKI . . . . MARKIZY**  
**POKRYCIA WERAND . . .**  
**CASEMENT OKNA . . . .**  
**PATIO COVERS . . . .**  
**CANOPIES . . . . DRZWI**  
Wszystko możliwe w pięknych dekoracyjnych kolorach dla waszego wyboru z wyplekanej w emali stal. Możliwe też aluminiowe.  
NATYCHMIASTOWA INSTALACJA **BEZ ŻADNEJ WPLATY**  
ŁATWE BUDŻETOWE SPŁATY  
Ameryka kupuje więcej wyrobów RUSCO niż jakiegokolwiek innych wyrobów . . . za jakiegokolwiek cenę.  
Zamiana lub zwrot pieniędzy **GWARANTOWANE PRZEZ GOOD HOUSEKEEPING** jeśli nie są takie jak tam ogłoszane.  
POINFORMUJCIE SIĘ O RUSCO  
Otrzymacie Najwyższą Jakość i Obsługę Bez Dodatkowego Kosztu  
**Health-Mor** INCORPORATED  
2 NORTH 1st AVENUE MATWOOD, ILL. FI 5-4500

**Start Today TO SAVE FOR THE FUTURE**

**KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE**  
\* Obsługa Szybka  
\* Obsługa Grzeczna  
\* Obsługa Polska  
**The Manufacturers National Bank of Chicago**  
1200 N. ASHLAND AVENUE  
FRANK BOBRYTZKE, Przewodniczący Dyrekcji H. S. FRENCH, Prezes  
Depozyty Gwarantowane Do \$10,000 Przez **FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.**

**FLUFF-ALL Laundry RINSE**  
Concentrated • Economical • No bluing necessary • Available in Pints, Quarts, 1/2 Gals.  
MIRACLE CLOTH SOFTENER LEAVES CLOTH SOFT AND FLUFFY WHEN DRY  
**TRY IT... YOU'LL LIKE IT!**  
The ORIGINAL Laundry RINSE  
Softens and brightens all clothes Makes ironing easier  
SOLD AT:  
Midwest Stores • Certified Stores • K P A Stores  
Grocerland Stores • Thrifty Stores • Thrift-Way Stores • Progressive Stores • Spot Lite Stores  
AND ALL OTHER INDEPENDENT GROCERS  
Unless clothes are rinsed clean, they're just part clean. FLUFF-ALL rinses out soaps completely, leaving clothes clean and pleasant.  
**BEN DEN CHEMICAL MFG. CO.**  
Phone YArds 7-2231 Steve Dobiła, Prop. Chicago 9, Illinois

**DR. F. E. STAPIŃSKI DR. G. MRĄWIK**  
Optometryści  
Naukowe Badanie Oczu i Przepisywanie Okularów  
1549 W. Division Ulica  
ARmitage 6-2464  
ARmitage 6-6488  
Godziny biurowe: od 10:00 do 7:30; w Soboty do 3:00 po południu W środy zamknięte.  
Tow. Ratunkowe Szezurowa odbędzie swe posiedzenie w środę, 14 maja, o godz. 8:00 wieczorem, w sali Guta, 1448 W. Huron ul. Prosimy wszystkich członków o przybycie. — Józef Dzień, prezes; Anna Juszczyk, sekret.

**NAJDROŻSZE MATKI!...**  
Z Okazji Waszego Święta w Pełnym Uznaniu Waszych Trudów i Codziennych Poświęceń Składamy Wam Wszystkim z Głębci Serca Płynące Życzenia Najobfitszych Łask Bożych i Pełnej Radości Życia  
**PULASKI COAL CO.**  
KAZIMIERZ PAZDAN, Prezes i Zarządca  
3025 W. 26-ta Ul.—róg Whipple Ul.  
Tel. BishoP 7-8200

2135 N. MILWAUKEE AVE. OTWARTE 1:30 CODZIENNIE!  
**B & K CONGRESS** TERAZ Poraz 1-2:30 Wyswietlany w Tej Dzialalności  
**Peyton Place** THE TOWN... THE PEOPLE... EVERYONE'S TALKING ABOUT  
Lana Turner Hope Lange Lee Phillips  
LLOYD VAN DYKE ARTHUR KENNEDY T. RUSSELL TAMBLYN TERRY MOORE NELSON COPELAND BETTY FLECH MICHAEL DONOVAN  
Leon Ames-Lorne Greene CINEMASCOPE Color by DE LUXE

**REMEMBER Mother's Day is here!**  
**Matkom w Radosnym Dniu Ich Święta**  
Serdeczne Życzenia DLUGICH LAT ZDROWEGO I SZCZĘŚLIWEGO ŻYCIA  
Składamy **MATKOM W RADOSNYM DNIU ICH ŚWIĘTA**  
**P.G. BAKING CO.** POLSKA PIEKARNIA  
1352 W. Huron Tel. MOnroe 6-5447  
Właścicielka: MARIA KOWALCZYK  
Zarządca: FRANCISZEK TROCHIM